



**Käyttöopas**  
**smart forfour**





## >>Ilostuttava.

Olet tehnyt valintasi – onnea uuden smart forfourisi johdosta. Haluat varmasti lopultakin päästä ajamaan uudella autollasi.

Tässä käyttöoppaassa kerromme, kuinka se käy, ja annamme lisäksi tärkeitä ohjeita ja vinkkejä.

Tutustu huolellisesti tähän käyttöoppaaseen, jotta ajoilo jatkuisi mahdollisimman pitkään ja jotta osaisit tunnistaa ja välttää itseäsi ja sivullisia uhkaavat vaarat.

Käyttöopas, pikaopas, huoltokirja ja smart center -luettelo ovat tärkeä osa autoa. Niitä on säilytettävä aina autossa ja ne on luovutettava auton mukana sen uudelle omistajalle.

smart on ensimmäisiä autonvalmistajia, joiden henkilöautoihin on saatavissa nokisuodatin. Huoltovapaa järjestelmä vähentää smart cdi -moottorin terveydelle haitallisia nokipäästöjä huomattavasti ja suojelee siten ympäristöä ja muita ihmisiä.



# Sisällys

## >>Ilostuttava.

Johdanto . . . . . 4

## >>Avautuva.

Avaaminen ja lukitseminen . . . . . 10

Istuinten säätäminen . . . . . 18

Niskatuet . . . . . 22

lounge concept\* . . . . . 23

Ohjauspyörän säätäminen . . . . . 25

Peilien säätäminen . . . . . 26

Lasinnostimet . . . . . 28

Turvavyöt . . . . . 30

Turvavyönkiristimet ja turvavyövoiman-  
rajoittimet . . . . . 34

Kojelauta, vasemmanpuoleinen ohjaus. 36

Kojelauta, oikeanpuoleinen ohjaus. . . . 37

Hallintavivut . . . . . 38

Monitoimiohjauspyörä\* . . . . . 39

Mittarit ja merkivalot . . . . . 40

Katto-ohjausyksikkö. . . . . 55

Keskikonsoli . . . . . 56

Keskikonsolin alaosa. . . . . 57

Lisähallintalaitteet\* . . . . . 58

## >>Valaiseva.

Ajovalot . . . . . 60

Sisävalot . . . . . 66

Sumuvalot . . . . . 67

Suuntavilkut . . . . . 69

Äänimerkit ja valomerkit . . . . . 70

## >>Akustinen.

Monitoimiohjauspyörä\* . . . . . 72

Ajotietokone\* . . . . . 74

Ääni- ja telematiikkalaitteet\* . . . . . 79

smart-CD-vaihdin\* . . . . . 86

CD-kotelo\* . . . . . 87

smart-äänentoistopaketti\* . . . . . 88

Kannettava smart-navigointi-  
järjestelmä\* . . . . . 89

Puhelinteline\* . . . . . 90

Yleiskäyttöisellä liitännällä

varustettu matkapuhelinvarustus\* . . . 91

Yleiskäyttöinen handsfree-laite\* . . . . 92

## >>Muuntuva.

Häikäisysoijat . . . . . 94

Aurinkosuoja . . . . . 95

Sähkötoiminen lasikattoluukku\*. . . . . 96

Lämmitys/ilmanvaihto . . . . . 98

Käsiikäyttöinen ilmastointilaitte\* . . . . 103

Ilmastointilaitte, jossa on  
automaattinen lämpötilasäätö\* . . . . . 106

Seisontalämmitin\* . . . . . 109

Ulkolämpötilan ilmaisim\* . . . . . 110

Takalasinlämmitin . . . . . 111

Ulkotaustapeilien lämmittimet\* . . . . . 112

Istuinlämmittimet\* . . . . . 113

Lasinpyyhkimet . . . . . 114

## >>Lapsille sopiva.

Lasten turvajärjestelmät. . . . . 118

Turvatyynyn poistaminen käytöstä . . . 121

Lasten turvavarusteiden  
asennuspaikat . . . . . 123

Suosittelut lasten turvavarusteet\* . . . 124

Kaikki tähdellä (\*) merkityt tekstit kuvaavat joko tehtaassa asennettavia erikoisvarusteita tai alkuperäisiä smart-lisävarusteita.



## >>Dynaaminen.

Ennen ajoon lähtöä . . . . .	126
Ajaminen . . . . .	129
Pysäköiminen . . . . .	138
Hälytin* . . . . .	139
Ajaminen talvella . . . . .	142
Ajaminen katalysaattoriautolla. . . . .	143
Ajaminen perävaunun* kanssa . . . . .	144
Ajo-ohjeita . . . . .	145
Jarruttaminen. . . . .	146
Elektroninen ajovakaudenhallinta- järjestelmä (esp) . . . . .	150
Turvatyyny. . . . .	151

## >>Tilava.

Säilytyslokerot ja -alustat . . . . .	163
Hansikaslokerot . . . . .	164
Juomatelineet . . . . .	165
cockpit bag* ja etumatkustajan jalkatilan tavaraverkko* . . . . .	167
Etumatkustajan istuimen alla oleva laatikko* . . . . .	168
Tavaratila . . . . .	170
Takapenkin taittaminen kokoon . . . . .	176
Perävaunun vetokoukku* . . . . .	178
Perusteline* . . . . .	181
Kuormausohjeet . . . . .	182

## >>Uusiutuva.

Tankaaminen . . . . .	186
Moottoritila . . . . .	189
Öljymäärä . . . . .	192
Jäähdytysneste . . . . .	198
Lasinpesuneste . . . . .	201
Jarruneste . . . . .	202
Rengaspaineet . . . . .	203
Lasinpyyhkimien sulat . . . . .	206
Hoito-ohjeita . . . . .	208

## >>Avulias.

Sähkötoimisen lasikattoluukun* toimintahäiriöt . . . . .	216
Sisäisen valvontajärjestelmän (OBD) liitin . . . . .	217
Sulakkeet . . . . .	218
Polttimoiden vaihtaminen . . . . .	223
Akku . . . . .	229
Rengasrikkosarja . . . . .	236
Pyörien lukkomutterit* . . . . .	242
Renkaat ja pyörät . . . . .	243
Mäkikäynnistys . . . . .	252
Hinaaminen. . . . .	253
Palosammutin* . . . . .	255

## >>Selittävä.

Ohjekilvet ja -tarrat . . . . .	258
Tyyppikilpi . . . . .	259
Tekniset tiedot . . . . .	260
Radioaaltokauko-ohjainten luokitusnumerot. . . . .	275

## >>Hakemisto.

Kaikki tähdellä (\*) merkityt tekstit kuvaavat joko tehtaassa asennettavia erikoisvarusteita tai alkuperäisiä smart-lisävarusteita.

# Johdanto

## Johdanto

### Tämän käyttöoppaan sisältö

Auton ajaminen on ilo jo sinänsä, mutta auton yksityiskohtiin perehtyminen avaa sinulle toisaalta aivan uuden maailman. Kerromme sinulle jokaisen luvun alussa, mitä voit odottaa ja ehkä enemmänkin kuin odotat.

Jotta käyttöopasta olisi vieläkin helpompi käyttää, kullakin luvulla on oma tunnusvärinsä.

Seuraavassa on esitetty lyhyesti käyttöoppaan sisältö:

### >>Avautuva.

> Uuden autosi ensivaikutelma.

### >>Valaiseva.

> Kaikki auton valoista.

### >>Akustinen.

> Radiot, puhelimet ja muut viihdykkeet.

### >>Muuntuva.

> Auton mukauttaminen sääolosuhteisiin.

### >>Lapsille sopiva.

> Lasten turvallinen ja oikea kuljetaminen.

### >>Dynaaminen.

> Ajaminen ja kaikki siihen liittyvä.

### >>Tilava.

> Kuormaus- ja säilytysmahdollisuudet.

### >>Uusiutuva.

> Tankkaaminen, tarkistaminen ja nesteiden lisääminen.

### >>Avulias.

> Nopeat ja tehokkaat pikkukorjaukset.

### >>Selittävä.

> Tekniset tiedot.

## Käyttöoppaan käyttö

Lyhyestä ohje kaunis. Jotta ohjetekstien lukeminen olisi hauskaa ja vaivatonta ja voisit keskittyä vain olennaiseen, olemme jäsentäneet tekstiä seuraavin keinoin:

## Luettelot

Luettelot on merkitty aina ajatusviivoilla, jotta

- teksti on havainnollista
- löydät tarvitsemasi tiedon nopeasti ja helposti.

## Toimintaohjeet

Toimintaohjeissa kuvataan ensin välttämättömät toimenpiteet ja annetaan mahdollisesti lisätietoja.

Esimerkki:

- Lue ehdottomasti tämä käyttöopas.
  - > Näin osaat käyttää autoasi mahdollisimman hyvin ja monipuolisesti sekä osaat tunnistaa ja välttää itseäsi sivullisia uhkaavat vaarat.

## Huomautukset

### >Huomautus!

Huomautukset antavat lisätietoja kustakin aiheesta.

### Omaisuuksivahingot

### >Tärkeää!

”Tärkeää” on kaikki, mikä voi aiheuttaa laitevaurioita ja omaisuusvahinkoja.

## Turvaohjeet

Turvaohjeissa varoitetaan tilanteista, jotka voivat vaarantaa terveytesi tai aiheuttavat hengenvaaran.



### Tapaturmavaara!

Haluamme suojella sinua, muita matkustajia ja tienkäyttäjiä mahdollisimman hyvin.

Lue siksi ehdottomasti tällä sanalla merkityt kohdat ja noudata kaikkia ohjeita.

# Johdanto

## Ympäristönsuojelu

smart gmbh:n ympäristöpolitiikka noudattaa DaimlerChryslerin ympäristöperiaatteita ja toteuttaa niitä tuotteiden elinkaaren kaikissa vaiheissa. Ympäristön suojeleminen, energian säästäminen ja luonnonvarojen turvaaminen ovat ehdottoman olennaisia tekijöitä päätöksiä tehdessämme. Otamme ne huomioon kaikissa tuotantovaiheissa: autojen suunnittelussa, valmistuksessa ja osien kierrätyksessä.



### Ympäristö!

Haluamme suojella ympäristöä. Lue siksi ehdottomasti tällä sanalla merkityt kohdat.

## Käytöstä poistettavan auton palauttaminen

Huolehdimme smart forfourin kierrätyksestä ympäristöystävällisesti autojen kierrätystä koskevan EU-direktiivin<sup>1</sup> mukaisesti. Mutta siihen on vielä pitkä aika.

## Tästä käyttöoppaasta

Koska auton varustus määräytyy tilauksen mukaan, autosi varustus voi poiketa joiltakin osin oppaan selostuksista ja kuvista. Jotta automme pysyisivät jatkuvasti edistyvän teknisen kehityksen tasolla, pidätämme oikeuden muuttaa niiden rakennetta, varustusta ja teknisiä ominaisuuksia.

Tästä syystä tämän käyttöoppaan tiedot, kuvat ja selostukset eivät voi olla perusteina vaateille.

## Lisä- ja erikoisvarusteet

Kaikki tähdellä (\*) merkityt kohdat kuvaavat joko tehtaassa asennettavia erikoisvarusteita tai smart-alkuperäisissävarusteita, jotka voidaan asentaa autoosi smart centerissä. Huomioi myös maa- ja ajoneuvoikohtaiset smart-alkuperäisosa koskevat määräykset.

1.Voimassa kansallisten autoja koskevien määräysten mukaan. smart forfour on jo vuosien ajan täyttänyt kierrätykseen ja uusiokäyttöön soveltuvaa rakennetta koskevat lakisäätteiset vaatimukset. Käytössämme on romuautojen vastaanottopisteiden ja purkaamojen verkosto, joka hävittää autosi ympäristöystävällisesti. Kehitämme ja parannamme jatkuvasti autojen ja osien uusiokäyttömahdollisuuksia. Tämän ansiosta smart forfour pystyy tulevaisuudessakin täyttämään lakisäätteiset kierrätyskiintiöt määräajassa. Lisätietoja on osoitteessa [www.smart.com](http://www.smart.com).

## **Turvallisuus**

Lue erityisesti seuraavat kappaleet:

- luvun >>Dynaaminen. kappale "Turvavyötyyny"
- luvun >>Avautuva. kappaleet "Turvavyönkiristimet ja turvavyövoimanrajoittimet" ja "Turvavyöt".

## **Määräystenmukainen käyttö**

Ota huomioon seuraavat asiat autoa käytettäessäsi:

- tämän käyttöoppaan varoitukset
- tämän käyttöoppaan luku >>Selittävä. (tekniset tiedot)
- tieliikennelait
- ajoneuvon tieliikennekelpoisuutta koskevat määräykset.

## **Lapset**

Lue ehdottomasti myös luku >>Lapsille sopiva.

## **Jälleenmyynti**

Kun päätät luopua autostasi, anna tämä käyttöopas uudelle omistajalle auton mukana.

**smart – DaimlerChryslerin automerkki**





## Sisällys

>Avaaminen ja lukitseminen . . . . .	10
>Istuinten säätäminen. . . . .	18
>Niskatuet . . . . .	22
>lounge concept* . . . . .	23
>Ohjauspyörän säätäminen . . . . .	25
>Peilien säätäminen . . . . .	26
>Lasinnostimet . . . . .	28
>Turvavyöt . . . . .	30
>Turvavyönkirstimet ja turvavyövoimanrajoittimet . . . . .	34
>Kojelauta, vasemmanpuoleinen ohjaus . . . . .	36
>Hallintavivut . . . . .	38
>Monitoimiohjauspyörä* . . . . .	39
>Mittarit ja merkkivalot . . . . .	40
>Katto-ohjausyksikkö . . . . .	55
>Keskikonsoli . . . . .	56
>Keskikonsolin alaosa . . . . .	57
>Lisähallintalaitteet* . . . . .	58

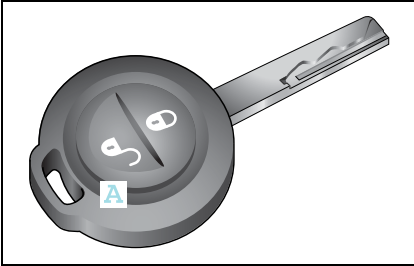
## >>Avautuva.

Tutustu uuteen smart forfour:iisi: luo siihen ensisilmäys ja kokeile sen laitteita ja toimintoja ensi kertaa omatoimisesti.

Avaa ovi, istu sisään, säädä istuimet ja peilit ja tee olosi mukavaksi.

Yllätyt auton suuresta sisätilasta ja sen monista mukavuuksista.

# Avaaminen ja lukitseminen



## Avaaminen ja lukitseminen

### smart forfourin avaimet

Auton avaimessa on kauko-ohjain (A).

#### >Huomautus!

Jos kauko-ohjain ei toimi jollakin alueella, ota yhteys smart centeriin!

#### >Huomautus!

Auton mukana toimitetaan yksi vara-avain.

#### Oletko kadottanut avaimesi?

Saat smart centeristä uuden avaimen.

#### >Huomautus!

Kauko-ohjaimen kantama on 15 metriä. Heijastavat tai absorboivat pinnat ja muiden radiolähettimien aiheuttamat häiriöt voivat lyhentää kauko-ohjaimen kantamaa merkittävästi. Kantama ei ole myöskään yhtä pitkä kaikista suunnista.



# Avaaminen ja lukitseminen



## Auton avaaminen ja lukitseminen ulkopuolelta




### Tapaturmavaara!

Ovien avaaminen voi vaarantaa muut tienkäyttäjät ja pakottaa ajoneuvoja tekemään ohitusliikkeitä, mikä voi aiheuttaa onnettomuuden. Varmista, että ovien avaaminen ei vaaranna ketään.

Ajoneuvo avataan ja lukitaan seuraavasti:

### Lukituksen avaaminen avaimella

- Avaa lukitus painamalla kerran painiketta .
- > Suuntavilkut vilkkuvat kerran.
- > Nyt voit avata kaikki ovet, takaluukun ja polttoainesäiliön luukun.

### TAI

- Avaa auto avaimella mekaanisesti.
- > Nyt voit avata kaikki ovet, takaluukun ja polttoainesäiliön luukun.

### Auton lukitseminen kauko-ohjaimella



### Tapaturmavaara!

Älä koskaan jätä lapsia yksin autoon. Lapsi saattaa avata lukitun oven sisäpuolelta tai käynnistää auton sisätilaan jätetyllä avaimella ja vaarantaa siten itsensä ja muut. Ota siis avain aina mukaasi, vaikka poistuisit autosta vain hetkeksi. Älä koskaan jätä lapsia yksin autoon, älä edes silloin, kun heidät on kiinnitetty istuimeen lasten turvavarusteella\*. Lapsen voi loukata itsensä auton osiin tai loukkaantua vakavasti tai jopa hengenvaarallisesti joutuessaan jäämään kuumaan tai kylmään autoon pitkäksi aikaa.

# Avaaminen ja lukitseminen



- Lukitse auto painamalla kerran painiketta (🔒).
- > Suuntavilkut vilkkuvat kolme kertaa.
- > Kaikki ovet ovat nyt lukossa.

## >Tärkeää!

Jos keskuslukituksessa on häiriö, on mahdollista, että vain kuljettajan ovi lukkiutuu, vaikka suuntavilkut vilkkuvat kolme kertaa. Varmista siksi käsin, että kaikki ovet ovat lukossa, jotta autosi on turvassa murroilta ja varkauksilta.

## >Huomaus!

- Kaikkia ovia ei voi lukita mekaanisesti<sup>1</sup>.
- Kun kuljettajan ovi avataan, kaikkien ovien lukitus avautuu heti automaattisesti.

## >Tärkeää!

Varo, ettet paina avaimen kauko-ohjain-painikkeita vahingossa ja avaa siten ovien lukitusta.

## auto-relock-toiminto

Auto lukkiutuu automaattisesti, ellei kuljettajan tai etumatkustajan ovea tai takaluukkaa avata minuutin kuluessa siitä, kun lukitus on avattu kauko-ohjaimella.

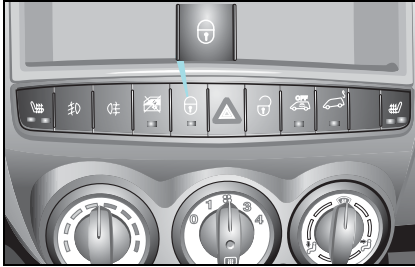
## >Huomaus!

Älä koskaan jätä avainta autoon.

Voit vahingossa lukita itsesi ulkopuolelle!

<sup>1</sup> Tietyissä maissa poikkeukset ovat mahdollisia.

# Avaaminen ja lukitseminen



## Auton lukitseminen ja avaaminen sisäpuolelta

### Auton lukitseminen sisäpuolelta

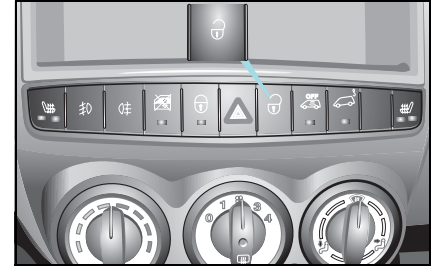
- Paina keskuslukituksen lukituskatkaisinta.
  - > Keskuslukitus aktivoituu kuuluvasti.
  - > Auto on nyt lukittu. Tämä suojaa sinut matkustajan puolelta tulevilta tunkeilijoilta esimerkiksi liikennevaloissa pysähdyttäessä.
  - > Katkaisimessa oleva ovilukituksen merkkivalo palaa punaisena (kun sytytysvirta on kytkettynä).

**Jos auto ei lukkiudu kauko-ohjaimella, vaikka sen pariston varaus on riittävä, toimi seuraavasti:**

- Katkaise sytytysvirta.
- Avaa kuljettajan ovi.
- Paina keskuslukituksen lukituskatkaisinta.
- Poistu autosta.
- Sulje kuljettajan ovi.
  - > Auto lukkiutuu automaattisesti.

### >Huomaus!

Älä koskaan jätä avainta virtalukkoon. Voit vahingossa lukita itsesi ulkopuolelle!



## Auton lukituksen avaaminen sisäpuolelta

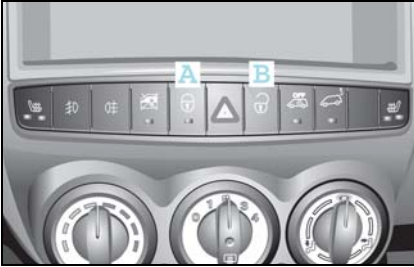
- Paina keskuslukituksen avauskatkaisinta.
  - > Keskuslukitus avautuu kuuluvasti.
  - > Auton lukitus on nyt avattu ja ovet voidaan avata sisä- ja ulkopuolelta.



### Tapaturmavaara!

Älä koskaan jätä lapsia yksin autoon. Lapsi saattaa saada oven sisäpuolelta auki, vaikka se olisi lukittukin, ja vaarantaa siten itsensä ja muut tiellä liikkujat.

# Avaaminen ja lukitseminen



## drive lock -toiminto

Keskuslukitusjärjestelmä lukitsee auton turvallisuussyistä, kun ajonopeus nousee yli 20 kilometriin tunnissa.

drive lock -toiminto on poissa käytöstä auton toimitushetkellä.

## drive lock -toiminnon poistaminen käytöstä

- Katkaise sytytysvirta.
- Paina samanaikaisesti keskuslukituksen avauskatkaisinta (B) ja kauko-ohjaimen avauspainiketta.
  - > Kuulet merkkiäänän. drive lock -toiminto on poissa käytöstä.

## drive lock -toiminnon ottaminen käyttöön

- Katkaise sytytysvirta.
- Paina samanaikaisesti keskuslukituksen lukituskatkaisinta (A) ja kauko-ohjaimen lukituspainiketta.
  - > Kuulet merkkiäänän. drive lock-toiminto on käytössä.

## Lapsilukko

Voit lukita molemmat takaovet tai toisen takaovista ja estää siten takaistuimilla istuvia matkustajia, kuten lapsia, avaamasta ovia sisäpuolelta.

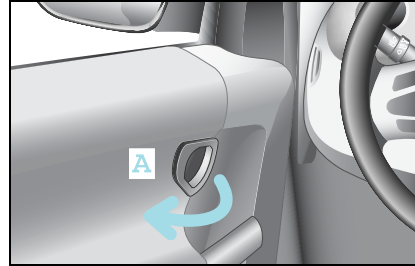
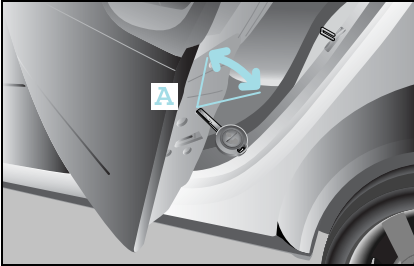
Lapsilukolla lukittua ovea

- ei voi avata sisäpuolelta
- ei voi avata ulkopuolelta, kun autoa ei ole lukittu.



### Tapaturmavaara!

Älä koskaan jätä lapsia yksin autoon. Lapsi saattaa saada etuoven sisäpuolelta auki, vaikka se olisi lukittu, ja vaarantaa siten itsensä ja muut tiellä liikkujat.



## Takaovien lukitseminen lapsilukolla

- Työnnä avain aukkoon (A) haluamallasi puolella autoa.
- Käännä avain pystysuoraan.
  - > Ovien avaaminen sisäpuolelta on nyt estetty.

## Takaovien lapsilukon poistaminen käytöstä

- Käännä avain vasteeseen asti oikealle (auton vasemmalla puolella) tai vasemmalle (auton oikealla puolella).
  - > Ovet voi nyt avata sisäpuolelta.

- Avaa ovet vetämällä sisäaukaisimesta (A).

Kun kuljettajan ovi on avattu, kuuluu varoitusäänimerkki,

- jos ajovalot on kytketty päälle ja sytytysvirta on katkaistu
- jos moottori on käynnissä ja automaattivaihteiston (softouch plus)\* vaihde on kytketty eikä jarru- tai kaasupoljinta paineta.

# Avaaminen ja lukitseminen

## Avaimen paristo

Jos suuntavilkut vilkkuvat autoa lukittaessa nopeasti yhdeksän kertaa, avaimen paristo on lähes tyhjä.

Kauko-ohjainta voidaan käyttää vielä noin 100 kertaa.

■ Vaihda paristo itse tai

■ vaihdata paristo smart centerissä.

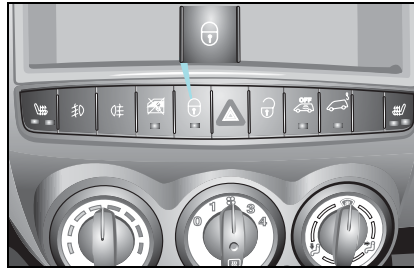
### >Huomautus!

Jos et vaihda paristoa ja käytät kauko-ohjainta vielä noin 100 kertaa,

- et voi enää avata tai lukita autoa kauko-ohjaimella

> Voit kuitenkin lukita kuljettajan oven avaimella mekaanisesti.

- voit kuitenkin käynnistää auton.



**Jos auto ei lukkiudu kauko-ohjaimella, koska sen paristo on tyhjä, toimi seuraavasti:**

Jos autoa ei voi enää lukita kauko-ohjaimella eikä käsillä ole varaparistoja, toimi seuraavasti:

■ Käännä virta-avain asentoon **2**.

■ Avaa kuljettajan ovi.

■ Paina keskuslukituksen lukituskatkaisinta.

> Katkaisinrivin merkkivalo vilkkuu kaksi kertaa nopeammin.

■ Käännä virta-avain 5 sekunnin kuluessa asentoon **0** ja vedä avain virtalukosta.

> Keskuslukitus aktivoituu kuuluvasti.

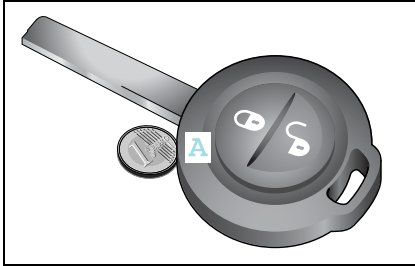
■ Lukitse kuljettajan ovi ulkopuolelta.

> Auto on nyt lukittu.

### >Huomautus!

Varmista, että et unohda avainta auton sisään.

# Avaaminen ja lukitseminen



## Avaimen pariston vaihtaminen

Tarvitset litiumpariston CR 2016.



### Myrkytysvaara!

Paristot sisältävät myrkyllisiä ja syövyttäviä aineita. Säilytä paristot siitä syystä lasten ulottumattomissa. Jos paristo joutuu suun kautta nieluun, menkää heti lääkäriin. Pariston nieleminen voi aiheuttaa vakavia sisäisiä vammoja.

- Avaa avainkotelon ylempi puolisko (A) esimerkiksi sopivalla kolikolla.

## >Huomautus!

Vaihda kauko-ohjaimen paristo vähintään 2 vuoden välein. Muutoin paristoneste voi vuotaa! Paristoneste voi hajottaa kauko-ohjaimen.

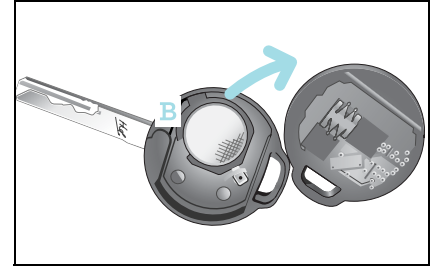


### Ympäristö!

Hävitä kauko-ohjaimen käytetyt paristot aina ympäristömääräysten mukaisesti.

## >Huomautus!

Varmista, että asetat uuden pariston navat oikeinpäin. Muutoin avaimen sähköosat voivat vaurioitua.



- Poista paristo (B) paristolokerosta.
- Asenna uusi paristo. Huomioi napaisuus.
- Paina avainkotelon puoliskot yhteen.

# Istuinten säätäminen

## Istuinten säätäminen

Säädä kuljettajan istuin ennen ajoon lähtöä oikeaan asentoon polkimiin ja ohjauspyörään nähden.



### Tapaturmavaara!

Säädä kuljettajan istuin vain auton ollessa pysähtyneenä. Muutoin huomiosi voi siirtyä pois liikenteestä ja voit menettää auton hallinnan istuimen liikkessa. Seurauksena voi olla onnettomuus.



### Tapaturmavaara!

Varmista istuimia säätäessäsi, ettei kukaan jää puristuksiin. Noudata turvatyynyjärjestelmän ohjeita.



### Tapaturmavaara!

Noudattamalla seuraavia ohjeita voit estää onnettomuuden tai äkkijarrutuksen aiheuttamat vakavat tai hengenvaaralliset vammat, jotka voi aiheuttaa esimerkiksi millisekuntien kuluessa täyttyvä turvatyyny:

- Kaikkien matkustajien on istuttava sellaisessa asennossa, että he voivat kiinnittää turvavyön oikein ja ovat mahdollisimman kaukana turvatyynystä. Kuljettajan on istuttava niin, että hän pystyy ajamaan autoa varmasti ja turvallisesti. Kuljettajan käsivarsissa on oltava pieni kulma, kun hän pitää kiinni ohjauspyörästä. Kuljettajan on istuttava sellaisella etäisyydellä polkimista, että hän pystyy painamaan ne hyvin pohjaan.
- Aseta etumatkustajan istuin mahdollisimman taakse ja etenkin silloin, kun istuimella kuljetetaan lasten turvavarusteeseen\* kiinnitettyä lasta.

- Matkustajien tulee kiinnittää turvavyöt aina oikein ja nojata istuimen lähes pystysuoraan asentoon säädettyyn selkänijaan. Niskatuen on tuettava takaraivoa noin silmien korkeudelta.



### Tapaturmavaara!

Jos istuimet vaurioituvat, ota yhteys ammattitaitoiseen huoltokorjaamoon, kuten smart centeriin. Istuin kuuluu turvajärjestelmään aivan kuten turvavyöt ja turvatyyny. Se suoja sinua vain ehjänä.



## Säätäminen pituussuunnassa



### Tapaturmavaara!

Varmista aina, että istuin lukkiutuu paikalleen pituussuuntaisen säädön jälkeen. Istuimen yllättävä liike ajon aikana voi johtaa siihen, että menetät auton hallinnan ja aiheutat onnettomuuden.



### Tapaturmavaara!

Kun säädät istuinta pituussuunnassa, älä koske istuimen kiskoihin. Voit muuten loukata itsesi.

Etuistuimia ja takapenkkiä<sup>1</sup> voidaan säätää pituussuunnassa. Takapenkin säätövipu on keskimmäisen takaistuimen alla.

- Vedä kahvaa (A) ylöspäin (kuvassa etuistuin).
- Siirrä istuinta tai takapenkkiä.
- Vapauta kahva.
  - > Varmista, että säätömekanismi lukkiutuu kuuluvasti molemmilla puolilla.

### >Huomaus!

Vipu takapenkin kokoon taittamista varten<sup>1</sup> on tavaratilassa (katso sivu 171).

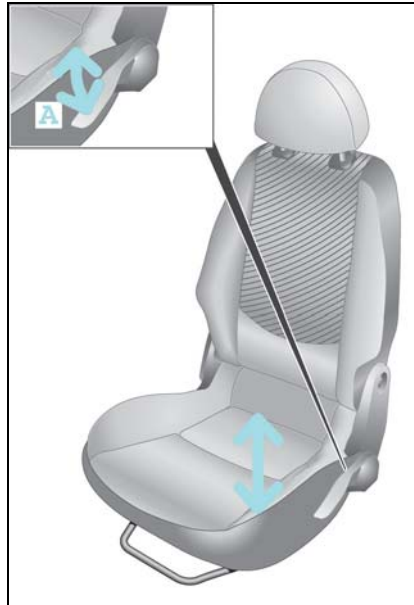


<sup>1</sup> Ei pure-mallissa.

## Istuinten säätäminen

### Istuinkorkeuden säätäminen\*

- Vedä korkeussäätövipua (A) ylöspäin tai paina sitä alaspäin, kunnes istuin on oikealla korkeudella.

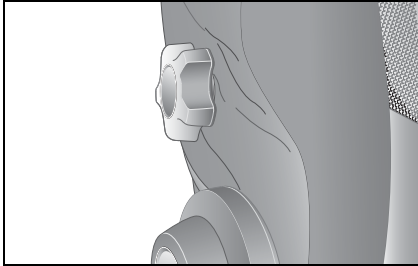


### Selkänöjien kallistuksen säätäminen

- Aseta selkä selkänöjaa vasten.
- Vedä säätövipu (A) ylös.
- Aseta ylävartalo oikeaan istuma-asentoon.
- Vapauta säätövipu (A).
  - > Varmista, että säätömekanismi lukkiutuu kuuluvasti molemmilla puolilla.



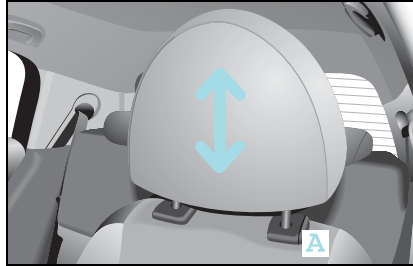
# Niskatuet



## Lannenikamatuki\*

Kuljettajan istuimen<sup>1</sup> selkänojan kaarevuutta voidaan säätää lannenikamatuella, joka tukee selkärankaa.

- Käännä säätöpyörää eteen tai taakse, kunnes asento on sopiva.



## Niskatuet

Kaikkien istuinten niskatukien korkeus on säädettävissä.



### Tapaturmavaara!

Varmista, että niskatuen keski-kohta tukee takaraivoasi silmien korkeudella. Jos niskatuki ei tue päätä oikein, voit saada onnettomuuksissa vakavia niskavammoja. Älä aja autoa, jos matkustajien niskatuet eivät ole lukkiutuneet ja jos niitä ei ole säädetty oikein.

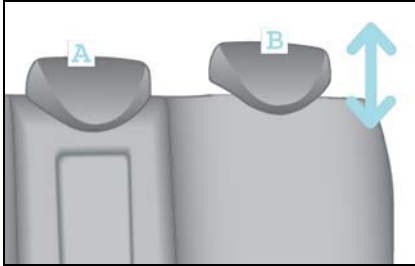
## Niskatuen nostaminen ja laskeminen

- Vedä niskatukea ylöspäin.
- Paina istuimessa olevaa liukuvarmistinta (A) ja pidä sitä painettuna.
  - > Nyt voit painaa niskatukea alaspäin.

## Niskatuen irrottaminen ja asentaminen

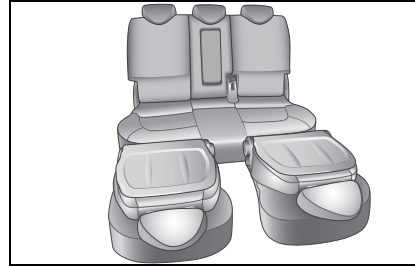
- Vedä niskatukea ylöspäin.
  - > Niskatuki voidaan vetää irti yläkautta.
- Aseta niskatuki ohjainreikiin.
- Paina liukuvarmistinta (A).
  - > Nyt voit painaa niskatuen alas.

<sup>1</sup> 130 kW BRABUS Xclusive -mallissa myös etumatkustajan istuimessa



### >Tärkeää!

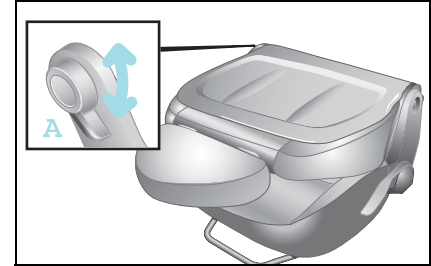
Takapenkin niskatuet voidaan painaa kokonaan alas (A) esimerkiksi silloin, kun autossa kuljetetaan jotain tai kun näkyvyyttä taaksepäin halutaan parantaa. Kun takapenkillä istuu matkustajia, niskatuet on vedettävä ylös ja niiden on lukkiuduttava kunnolla paikalleen (B).



### lounge concept\*

Jotta voit tehdä olosi autossa oikein mukavaksi esimerkiksi lepoukujen aikana, kuljettajan ja etumatkustajan istuinten selkänojat voidaan kääntää eteenpäin.

Voit istuutua takapenkillä ja käyttää etuistuinten kokoon taitettuja selkänoja laskualustana.



### Kuljettajan ja etumatkustajan istuimen kääntäminen eteenpäin\*

- Aseta istuin takimmaiseen asentoon, jotta kääntämiselle on tarpeeksi tilaa.
  - Vedä säätövipu (A) ylös ääriasentoon (kuvassa kuljettajan istuin).
  - Paina selkänoja alas.
- Istuimen kääntäminen pystyasentoon:
- Vedä säätövipu (A) ylös ääriasentoon.
  - Käännä selkänoja pystyyn ja varmista, että se lukkiutuu kuuluvasti.

### >Huomaus!

Vipu takapenkin kokoon taittamista varten<sup>1</sup> on tavaratilassa (katso sivu 176).

<sup>1</sup> Ei pure-mallissa.

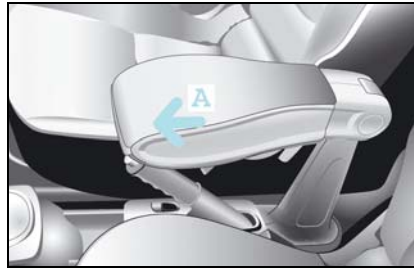
## lounge concept\*

### twiface-käsinoja\*

twiface-käsinoja toimii

- käsinojana
- säilytyslokerona ja tölkkitelieenä (katso sivu 166).

twiface-käsinoja voidaan kääntää oman akselinsa ympäri ja kääntää myös taakse. Siten twiface-käsinojaa voivat käyttää joko kuljettaja ja etumatkustaja tai takapenkin matkustajat.



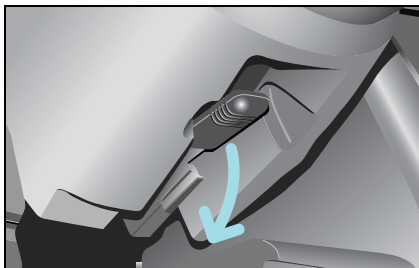
### twiface-käsinojan\* kiertäminen

- Vedä twiface-käsinoja nuolen (A) suuntaan.
- Kierrä käsinojaa 180° oman akselinsa ympäri.
  - > twiface-käsinoja lukkiutuu tähän asentoon.



### twiface-käsinojan\* kääntäminen

- Käännä käsinoja nuolen (B) suuntaisesti taakse.
  - > Voit asettaa twiface-käsinojan pystysuoraan selkänöjien väliin tai kääntää sen täysin taakse.

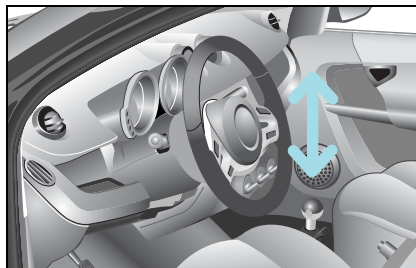


### Ohjauspyörän säätäminen

Ohjauspyörän korkeutta voidaan säätää kuljettajalle sopivaksi.

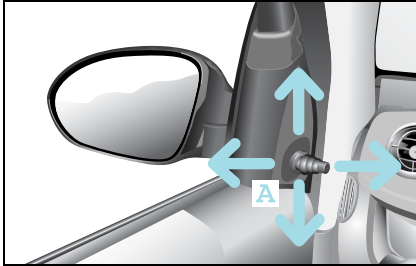
#### >Huomautus!

Säädä ohjauspyörää vain auton ollessa pysähtyneenä ja lähde liikkeelle vasta sitten, kun olet lukinnut ohjauspyörän paikalleen. Jos et lukitse ohjauspyörää ja lähdet ajamaan, ohjauspyörän yllättävä liike voi häiritä ajamista hetkellisesti. Auton ohjautuvuus pysyy kuitenkin aina täysin ennallaan.



- Paina ohjauspyörän säätövipu alas.
  - > Nyt voit siirtää ohjauspyörää ylös ja alas.
- Aseta ohjauspyörä sopivalle korkeudelle.
- Vedä ohjauspyörän säätövipu ylös.
  - > Ohjauspyörä lukkiutuu valitsemaasi asentoon.

## Peilien säätäminen



### Peilien säätäminen

Varmista ennen ajoon lähtöä, että sisä- ja ulkostaustapeilit on säädetty oikein. Näin varmistat hyvän näkyvyyden taaksepäin.

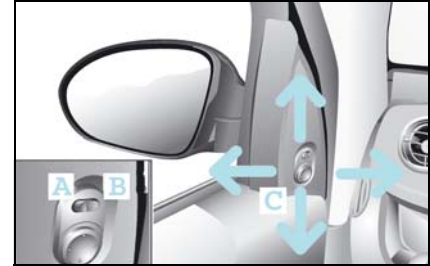


### Tapaturmavaara!

Ulkostaustapeilit pienentävät heijastuvaa kuvaa. Kohteet ovat todellisuudessa lähempänä kuin ne näyttävät. Voit arvioida etäisyyden takana ajaviin ajoneuvoihin väärin ja aiheuttaa onnettomuuden esimerkiksi kaistaa vaihtaessasi. Varmista siksi olkapään yli katsomalla, kuinka kaukana takana ajavat ajoneuvossa todellisuudessa ovat.

### Ulkostaustapeilien säätäminen käsin

- Säädä ulkostaustapeili kääntämällä vipua (A).



### Ulkostaustapeilien säätäminen sähkötoimisesti\*

Ulkostaustapeilejä voidaan säätää sähkötoimisesti vain sytytysvirran ollessa kytkettynä.

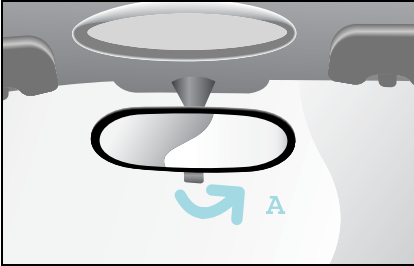
Säädettävän peilin valitseminen:

- Valitse peili keinukytkimellä.
  - kuljettajan puoli (A)
  - etumatkustajan puoli (B).

Ulkostaustapeilien säätäminen:

- Säädä ulkostaustapeiliä portaattomasti kallistamalla painiketta (C).





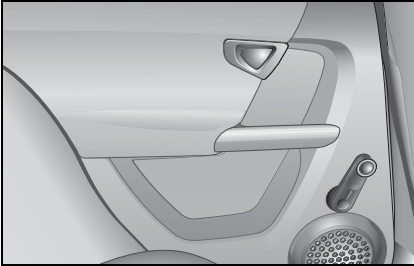
### Sisätaustapeilin säätäminen

- Säädä sisätaustapeili käsin kääntämällä.

Näin vältät häikäisyn pimeällä ajaessasi:

- Kallista sisätaustapeiliä painamalla vipua (A).

# Lasinnostimet



## Lasinnostimet

Vakiovarusteisessa autossa etusivuikkunat voidaan avata ja sulkea sähkötoimisesti, takasivuikkunat mekaanisesti.



### Tapaturmavaara!

Varmista sivuikkunoita sulkiesasi, että kukaan ei jää niiden väliin. Avaa ikkuna vaaratilanteessa painamalla kytkintä.

Älä jätä lapsia autoon ilman valvontaa. He voivat käyttää lasinnostimien katkaisimia ja puristua ikkunoiden väliin!

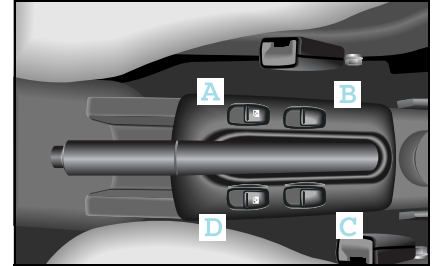
## Takasivuikkunoiden avaaminen ja sulkeminen käsin

Ikkunakampi on ikkunan alla sisäaukaisimen vieressä.

- Avaa ikkuna kääntämällä kampea myötäpäivään.
- Sulje ikkuna kääntämällä kampea vastapäivään.

### >Huomaus!

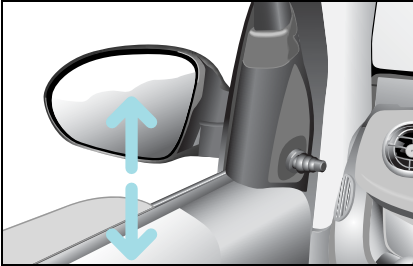
Etusivuikkunoiden lasinnostimet ovat vakiovarusteisessa autossa sähkötoimisia, mutta niissä ei ole kertapainallustoimintoa.



## Kaikkien sivuikkunoiden automaattinen avaaminen ja sulkeminen\*

Ovien ikkunoiden kytkimet ovat seison-tajarruvivun oikealla ja vasemmalla puolella:

- etumatkustajan puolen sähkötoimisen lasinnostimen kytkin (A)
- oikeanpuoleisen takasivuikkunan sähkötoimisen lasinnostimen kytkin (B)
- vasemmanpuoleisen takasivuikkunan sähkötoimisen lasinnostimen kytkin (C)
- kuljettajan puolen sähkötoimisen lasinnostimen kytkin (D).



Kun sytytysvirta on kytketty, kaikki neljä sivuikkunaa voidaan avata ja sulkea sähkötoimisilla lasinnostimilla\*.

## Sivuikkunoiden avaaminen sähkötoimisesti

- Paina lasinnostimen kytkintä.
  - > Sivuikkuna avautuu kokonaan (kertapainallustoiminto).
- Voit pysäyttää sivuikkunan avautumisen painamalla kytkintä uudelleen tai vetämällä sen ylös.

## Sivuikkunoiden sulkeminen sähkötoimisesti

- Vedä lasinnostimen kytkin ylös.
  - > Sivuikkunat nousevat niin kauan kuin pidät kytkintä vedettynä.

### >Huomautus!

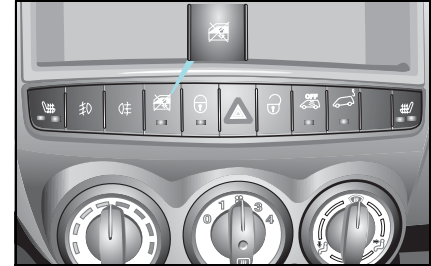
Kuljettajan oven sivuikkuna sulkeutuu automaattisesti kytkintä painettaessa (kertapainallustoiminto).

Näin voit keskeyttää sulkeutumisen:

- Vedä kytkintä uudelleen tai paina kytkintä.
  - > Ikkuna pysähtyy eikä sulkeudu enempää.

### >Huomautus!

Ikkunat eivät sulkeudu automaattisesti, kun auto lukitaan.



## Takasivuikkunoiden sähkötoimisten lasinnostimien käytön estäminen\*

Voit estää takasivuikkunoiden lasinnostimien käytön niin, että ikkunoita ei voi avata.

- Paina katkaisinrivin lasinnostinkatkaisinta.
  - > Lasinnostimien käyttö on nyt estetty.
  - > Katkaisimen merkkivalo palaa niin kauan kuin lasinnostimien käyttö on estetty.
- Ota lasinnostimet takaisin käyttöön painamalla katkaisinta uudelleen.

# Turvavyöt

## Turvavyöt

Autossa on erittäin tehokas törmäyssuojajärjestelmä, johon kuuluvat turvatyyny sekä turvavyöt, joissa on turvavyönkiristimet ja turvavyövoimanrajoittimet.



### Tapaturmavaara!

Turvatyyny antavat lisäsuojaa onnettomuuksien varalta, mutta ne eivät ole turvavöiden korvikkeita. Voit vähentää vakavien ja hengenvaarallisten vammojen riskiä varmistamalla, että kaikki matkustajat – erityisesti raskaana olevat naiset – käyttävät aina turvavöitä ja istuvat oikeassa asennossa ja että istuimet ovat lähes pystysuorassa.



### Tapaturmavaara!

Virheellisesti kiinnitetty tai lukittu turvavyö ei suojaa asianmukaisesti. Tällöin voit loukkaantua törmäyksessä vakavasti tai hengenvaarallisesti. Varmista siksi aina, että kaikki matkustajat – erityisesti raskaana olevat naiset – käyttävät turvavöitä aina oikein.

Varmista ehdottomasti, että vyö

- kulkee lantion alueella mahdollisimman alhaalta, siis lantioluiden yli, ei vatsan päältä
- istuu tiukasti vartaloa vasten
- ei ole kierteellä
- kulkee hartian keskikohdan yli
- ei kulje kaulan yli tai käsivarren alta
- on kireällä lantion kohdalta; varmista tämä vetämällä vyötä rinnan kohdalta ylöspäin.

Älä koskaan kiinnitä turvavyöllä esineitä yhdessä matkustajan kanssa. Vältä paksujen vaatteiden, kuten talvitakin, käyttöä.

Älä vie turvavyötä terävien tai helpos-ti särkyvien esineiden yli siten, että ne jäisivät vyön ja vartalon väliin, kuten esimerkiksi taskussa olevat silmälasit, kynät tai avaimet. Turvavyön vyöosa saattaa muutoin repeytyä onnettomuudessa, ja sinä tai muut matkustajat saatatte loukkaantua vakavasti tai jopa hengenvaarallisesti.

Turvavyöllä saa kiinnittää kulloinkin vain yhden henkilön.

Lasta ei missään tapauksessa saa kuljettua matkustajan sylissä. Matkustaja ei pysty pitämään lapsesta kiinni ja lapsi ja muut matkustajat saattavat äkinäisessä jarrutuksessa loukkaantua vakavasti, jopa hengenvaarallisesti.



## Tapaturmavaara!

Alle 150 cm:n mittaisilla ja alle 12-vuotiailla lapsilla turvavyö ei kulje oikein. He tarvitsevat sen tähden asianmukaisen turvavarusteen, joka on asennettu tarkoitukseen soveltuvalla istuinpaikalla. Noudata aina lasten turvavarusteen\* asennuksessa valmistajan asennusohjetta.



## Tapaturmavaara!

Turvavyö suojaa matkustajaa oikein vain silloin, kun selkänöjä on lähes pystyasennossa ja matkustaja istuu pystyasennossa. Vältä sellaisia istuma-asentoja, jotka vaikuttavat heikentävästi turvavyön toimintaan. Aseta selkänöjä mahdollisimman pystyyn. Älä aja autoa, jos selkänöjä on kallistettu pitkälle taaksepäin. Saatat muutoin onnettomuudessa tai äkkinäisessä jarrutuksessa loukkaantua vakavasti tai jopa hengenvaarallisesti.



## Tapaturmavaara!

Turvavyö ei toimi oikein, jos turvavyö tai turvavyölukko on likainen tai vaurioitunut. Pidä vyö ja lukko siksi aina puhtaina, jotta lukkokieli lukkiutuu oikein.

Tarkista säännöllisesti, että turvavyöt

- eivät ole vaurioituneet
- eivät kulje terävien reunojen yli
- eivät ole puristuksissa.

Muutoin turvavyö voi revetä onnettomuuden sattuessa, mikä voi aiheuttaa sinulle ja muille matkustajille vakavia tai hengenvaarallisia vammoja.

Vaihddata vaurioituneet tai onnettomuudessa kuormittuneet turvavyöt ja tarkistuta niiden kiinnikkeet.

smart gmbh suosittelee turvallisuus-  
syistä, että käytät vain smart gmbh:n  
erityisesti tähän autoon hyväksymiä  
turvavöitä.

# Turvavyöt



## Tapaturmavaara!

Turvajärjestelmiin (turvavöihin ja niiden kiinnikkeisiin, turvavyönkiristimiin, turvavyövoimanrajoittimiin ja turvatyynyihin) tai niiden johtimiin tehdyt muutokset tai turvajärjestelmien virheelliset korjaustyöt sekä muiden elektronisten järjestelmien muutokset voivat aiheuttaa sen, että turvajärjestelmä ei toimi oikein. Tästä voi olla seurauksena, että esimerkiksi turvatyynyt ja turvavyönkiristimet eivät laukea törmäyksessä oikealla hetkellä tai laukeavat tahattomasti. Älä tee mitään muutoksia turvajärjestelmiin. Älä muuta elektroniisia osia tai niiden ohjelmistoa.



## Turvavyön korkeuden säätäminen

Vyökiinnikkeen nostaminen:

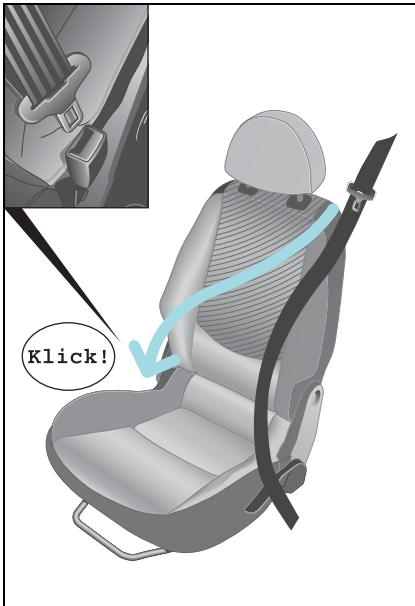
- Vedä vyökiinnikettä (A) ylöspäin haluamaasi asentoon.

Vyökiinnikkeen laskeminen:

- Paina vyökiinnikkeen vapautuspainiketta.
- Vedä vyökiinnikettä (A) alaspäin haluamaasi asentoon.
- Vapauta vapautuspainike, kun vyökiinnike on haluamallasi korkeudella.
  - > Vyökiinnike lukkiutuu paikalleen.

## Turvavöiden kiinnittäminen

- Istuudu istuimelle.
- Vedä turvavyö tasaisella vedolla ulos rullalta.
- Vedä turvavyö olkapään yli.
  - > Pidä selkä selkänojaa vasten.
- Työnnä turvavyön kieli lukkoon niin, että se napsahtaa kiinni.



## Turvavöiden irrottaminen

- Paina turvavyön lukon punaista painiketta.
- Ohjaa turvavyö takaisin ohjaimen.
  - > Turvavyö kelautuu automaattisesti.

# Turvavyönkiristimet ja turvavyövoimanrajoittimet

## **Turvavyönkiristimet ja turvavyövoimanrajoittimet**

Etuturvavöissä on

- turvavyönkiristimet
- turvavyövoimanrajoittimet.

### **Turvavyönkiristimet**

Turvavyönkiristimet kiristävät turvavyöt lauetessaan niin, että ne ovat tiiviisti var-  
taloa vasten. Ne laukeavat ainoastaan tör-  
mäyksissä, joissa auton hidastuvuus tai  
kiihtyvyys pituussuunnassa on erittäin  
suuri, kuten nokkakolareissa.  
Palava turvatyynyjen merkkivalo osoit-  
taa, että turvavyönkiristimet ovat lauen-  
neet.

### **>Huomautus!**

Turvavyönkiristimet eivät korjaa

- väärää istuma-asentoa
  - väärin kiinnitettyjä turvavöitä.
- Turvavyönkiristimet eivät vedä matkus-  
tajia taaksepäin selkänöjan suuntaan.

### **Turvavyövoimanrajoittimet**

Turvavyövoimanrajoittimet pienentävät  
lauetessaan voimaa, jonka turvavyö koh-  
distaa matkustajaan törmäyksessä.

Turvavyövoimanrajoitin toimii yhdessä  
etuturvatyynyn kanssa. Etuturvatyyny ot-  
taa vastaan osan turvavyön hidastusvoi-  
masta, jolloin kuormitus jakautuu  
suuremmalle alueelle.

Kun syytytysvirta on kytkettynä, turva-  
vyönkiristimet laukeavat

- turvavarusteiden ollessa toimintakun-  
nossa
- nokka- ja peräkolarissa, kun auton  
vauhti hidastuu tai kiihtyy äkkinäi-  
sesti pituussuunnassa törmäyshetkel-  
lä.

Turvavyönkiristimistä kuuluu laukea-  
mishetkellä pamahdus, joka ei vaurioita  
kuuloa. Niistä voi lisäksi tulla pölyä.



## Turvavyönkiristimet ja turvavyövoimanrajoittimet



### Tapaturmavaara!

Vaihdeta lauenneet turvavyönkiristimet ammattitaitoisessa erikoiskorjaamossa, jolla on tarvittavat tiedot ja työkalut vaadittavien töiden suorittamiseen. smart gmbh suosittelee smart centeriä. Turvallisuteen ja turvajärjestelmiin liittyvät huolto- ja korjaustyöt saa suorittaa vain ammattitaitoinen huoltokorjaamo.

Hävitä turvavyönkiristimet turvaohjeiden mukaisesti. Turvaohjeet ovat nähtävissä kaikissa ammattitaitoisissa huoltokorjaamoissa, kuten smart centerissä.

## Kojelauta, vasemmanpuoleinen ohjaus



### Kojelauta, vasemmanpuoleinen ohjaus

a Ohjauspyörä tai monitoimiohjauspyörä\*

b Hallintavivut

c mittarit ja merkkivalot

d Katto-ohjausyksikkö

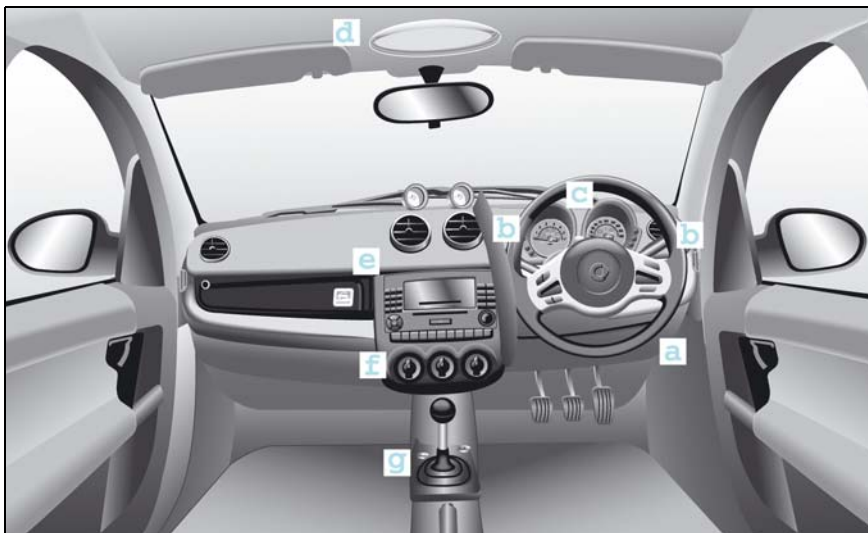
e Ääni- ja telematiikkalaitteet

f Lämmitys/ilmanvaihto/ilmastointi-  
laite\*

g Keskitunnelin konsoli

h smart MP3 -liitäntä\*

## Kojelauta, oikeanpuoleinen ohjaus



### Kojelauta, oikeanpuoleinen ohjaus

a Ohjauspyörä tai monitoimiohjauspyörä\*

b Hallintavivut

c Mittarit ja merkkivalot

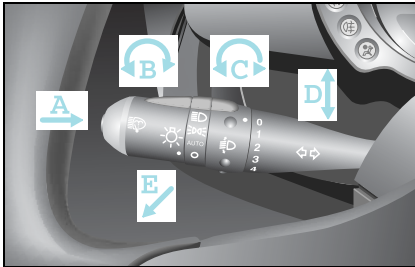
d Katto-ohjausyksikkö

e Ääni- ja telematiikkalaitteet

f Lämmitys/ilmanvaihto/ilmastointi-  
laite\*

g Keskitunnelin konsoli

# Hallintavivut



## Hallintavivut vasen puoli

### A Etuajovalojen pesulaite\*

### B Ajovalot

0 = sammutettu, 1 = light-on\*, 2 = seisontavalot, 3 = lähivalot

### C Ajovalojen korkeussäätö

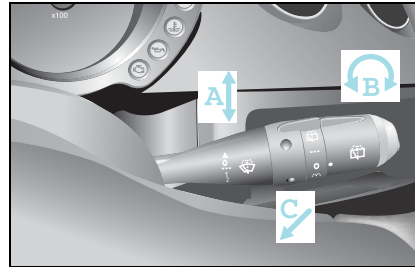
neliportainen säätö

### D Suuntavilkut

oikean- ja vasemmanpuoleiset suuntavilkut

### E Kaukovalot

0 = sammutettu, 1 = kaukovalovilkku, 2 = kaukovalot



## Hallintavivut oikea puoli

### A Tuulilasinpyyhkimet

1 = kertapyyhintä, 0 = poissa käytöstä, -1 = jaksottainen pyyhintä (tihkuasento), -2 = pyyhintänopeus 1, -3 = pyyhintänopeus 2

### B Takalasinpyyhin ja takalasinpesulaite

-1 = takalasin pyyhintä ja pesu, 0 = poissa käytöstä, 1 = jaksottainen pyyhintä (tihkuasento), 2 = takalasin pyyhintä ja pesu

### C Tuulilasinpesulaite

-1 = pesulaite käytössä

## Monitoimiohjauspyörä\*



### Monitoimiohjauspyörä\*

#### Valikko-ohjaus

- a Päävalikon selaus eteenpäin
- b Päävalikon selaus taaksepäin
- c Alavalikon selaus eteenpäin
- d Alavalikon selaus taaksepäin
- e Ajotietokoneen näyttö

#### Ääni- ja telematiikkalaitteiden äänen-voimakkuussäätö

- f Äänenvoimakkuuden vähennys
- g Äänenvoimakkuuden lisäys

#### Puhelintoiminnot

- h Puhelun vastaanotto
- i Puhelun lopetus

#### Ohjauspyörän vaihdepainikkeet (shift paddles)\*

- j Vaihto suurempaan vaihteeseen
- k Vaihto pienempään vaihteeseen

# Mittarit ja merkkivalot



## Mittarit ja merkkivalot

### A Nopeusmittari

### B Käyntinopeusmittari

### C Näytöt

### Merkkivalot

- Turvatyynyjen merkkivalo (a)
- Takasumuvalon merkkivalo (b)
- Sumuvalojen\* merkkivalo (c)

- Jarrujärjestelmän merkkivalo (d)
- abs-merkkivalo (e)
- esp-merkkivalo (f)
- Hehkutuksen merkkivalo (g)
- Perävaunun merkkivalo\* (h)
- Suuntavilkkujen merkkivalot (i)

- Kaukovalojen merkkivalo (j)
- Turvavöiden merkkivalo (k)
- Akun latauksen merkkivalo (l)
- Jäähdytysnesteen lämpötilan merkkivalo (m)
- Öljynpaineen merkkivalo (n)
- Moottorivian merkkivalo (o)



### a) Turvatyynyjen merkkivalo

Turvatyynyjen merkkivalo ilmaisee vian

- turvatyynyissä
- turvavyönkiristimissä.

#### >Huomautus!

Turvatyynyjen toiminnan kuvaus ja lisätiedot ovat sivulla 152.



### Turvatyynyjen merkkivalo

Palaa,

- kun sytytysvirta on kytkettynä.

Turvajärjestelmien itsediagnoosin tuloksen mukaan tapahtuu seuraavaa:

1. Turvatyynyjen merkkivalo sammuu viimeistään 7 sekunnin kuluttua, jos
  - > vikaa ei ole
  - > turvatyynyjärjestelmä on kunnossa.
2. Turvatyynyjen merkkivalo ei sammua viimeistään 7 sekunnin kuluessa vaan palaa yhtäjaksoisesti tai vilkkuu, jos
  - > järjestelmässä on havaittu häiriö.
    - Etumatkustajan istuinta ei saa käyttää, ei missään tapauksessa ainakaan lasten kuljettamiseen.
    - Vie auto välittömästi korjattavaksi ammattitaitoiseen huoltokorjaamoon, kuten smart centeriin.



### Tapaturmavaara!

Turvatyynyjärjestelmässä on häiriö, jos merkkivalo ei syty, kun kytket sytytysvirran, tai ei sammua muutama sekunnin kuluessa, kun moottori on käynnistynyt, tai jos se syttyy uudelleen.

Yksittäiset järjestelmät voivat lauaeta tahattomasti tai eivät laueka nopeuden hidastuessa äkkinäisesti onnettomuuden sattuessa. Tarkastuta ja korjauta turvajärjestelmä tällöin ammattitaitoisessa erikoiskorjaamossa, jolla on tarvittavat tiedot ja työkalut vaadittavien töiden suorittamiseen. smart gmbh suosittelee smart centeriä. Turvallisuuteen ja turvajärjestelmiin liittyvät huolto- ja korjaustyöt saa suorittaa vain ammattitaitoinen huoltokorjaamo.

# Mittarit ja merkkivalot



## b) Takasumuvalon merkkivalo

Palaa,

- kun takasumuvalo palaa ja sytytysvirta on kytkettynä.



## c) Sumuvalojen\* merkkivalo

Palaa,

- kun sumuvalot palavat ja sytytysvirta on kytkettynä.



## d) Jarrujärjestelmän merkkivalo

Palaa,

- kun sytytysvirta kytketään
  - > Merkkivalo sammuu moottorin käynnistyttyä tai
  - > viimeistään 10 sekunnin kuluttua.
- kun seisontajarru on kytketty
- kun jarrupiireissä on vika tai jarrunestemäärä on liian alhainen.
  - Pysäköi auto välittömästi liikennettä vaarantamatta.
  - Estä auton vieriminen, kun poistut sen luota.
  - Älä aja pitemmälle.
  - Soita korjauspäivystykseen, kuten smartmove Assistance -palveluun, tai smart centeriin.





## Jarrujärjestelmän merkkivalo

Palaa

- yhdessä abs-merkkivalon kanssa, kun abs-järjestelmässä on vika.
  - Pysäköi auto välittömästi liikennettä vaarantamatta.
  - Estä auton vieriminen, kun poistut sen luota.
  - Älä aja pitemmälle.
  - Soita korjauspäivystykseen, kuten smartmove Assistance -palveluun, tai smart centeriin.



## e) abs-merkkivalo



### Tapaturmavaara!

Kun abs-järjestelmässä on häiriö, pyörät voivat lukkiutua jarrutettaessa. Auton ohjattavuus on silloin jarrutettaessa rajoittunut ja jarrutusmatka saattaa pidentyä. Jos abs-järjestelmä on poistettu käytöstä häiriön vuoksi, myös esp on poissa käytöstä.

Autosi on vaarassa lähteä heittelehtimään tietyissä ajotilanteissa. Sovita ajotapasi aina senhetkisiin tie- ja sääolosuhteisiin.

Palaa,

- kun sytytysvirta kytketään (itsediagnoosi)
  - > Merkkivalo sammuu moottorin käynnistyttyä tai
  - > viimeistään 10 sekunnin kuluttua.
- kun abs-järjestelmässä on vika.
  - Vie auto välittömästi korjattavaksi ammattitaitoiseen huoltokorjaamoon, kuten smart centeriin. Auton abs- ja esp-toiminnot eivät toimi!
- yhdessä jarrujärjestelmän merkkivalon kanssa, kun abs-järjestelmässä on vika.
  - Pysäköi auto välittömästi liikennettä vaarantamatta.
  - Estä auton vieriminen, kun poistut sen luota.
  - Älä aja pitemmälle.
  - Soita korjauspäivystykseen, kuten smartmove Assistance -palveluun, tai smart centeriin.

# Mittarit ja merkkivalot



## f) esp-merkkivalo<sup>1</sup>



### Tapaturmavaara!

Kun esp-järjestelmä ei toimi, auto on suuremmassa vaarassa joutua luisuun tietyissä ajotilanteissa. Sovi ta ajotapasi aina senhetkisiin tie- ja sääolosuhteisiin.

Palaa,

- kun sytytysvirta kytketään (itsediagnoosi)
  - > Merkkivalo sammuu moottorin käynnistyttyä tai
  - > viimeistään 10 sekunnin kuluttua.



## esp-merkkivalo<sup>1</sup>

Vilkkuu,

- > kun esp on säätelytilassa.
- Palaa yhtäjaksoisesti,
- > kun järjestelmässä on toimintahäiriö
- > kun esp ei ole käytössä.
- Järjestelmän toimintahäiriö saattaa poistua, kun pysäytät moottorin ja käynnistät sen uudelleen.

- Jos merkkivalo ei sammua tämän jälkeen, vie auto välittömästi korjattavaksi ammattitaitoiseen huoltokorjaamoon, kuten smart centeriin.

### >Huomautus!

esp-järjestelmän toiminnan kuvaus ja lisätiedot ovat sivulla 151.

### >Huomautus!

Kun esp-järjestelmään tulee vika, abs-järjestelmä toimii kuitenkin edelleen. Jos abs-järjestelmä ei toimi, esp-järjestelmä ei myöskään toimi!



## g) Hehkutuksen merkkivalo

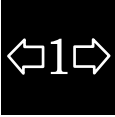
Palaa,

- kun sytytysvirta kytketään.
  - > Merkkivalo sammuu, kun moottorin voi käynnistää.

### >Huomautus!

Kun moottori on lämmin, sen voi käynnistää ilman hehkutusta.

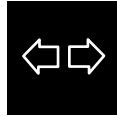
<sup>1</sup> 47 kW:n mallissa vain silloin, kun siinä on esp-järjestelmä.



### h) Perävaunun merkkivalo\*

Vilkkuu,

- kun sytytysvirta on kytkettynä, kun käytät suuntavilkkujen hallintavipuja ja kun perävaunun sähköjärjestelmä on kytketty autoon.



### i) Suuntavilkkujen merkkivalot

Vilkkuvat,

- kun sytytysvirta on kytkettynä ja kun
  - > suuntavilkut kytketään päälle
  - > varoitusvilkut kytketään päälle.

#### >Huomaus!

Jos jokin suuntavilkkujen polttimoista menee rikki, merkkivalo vilkkuu kaksinkertaisella nopeudella.

- Vaihda polttimo (katso sivu 226).  
tai
- Vie auto ammattitaitoiseen huoltokorjaamoon, kuten smart centeriin.



### j) Kaukovalojen merkkivalo

Palaa, kun sytytysvirta on kytkettynä ja kun

- kaukovalot kytketään päälle
- kaukovalovilkkuä käytetään.

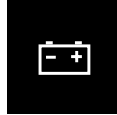
# Mittarit ja merkkivalot



## k) Turvavöiden merkkivalo

Palaa,

- kun sytytysvirta kytketään.
  - > Et ole kiinnittänyt turvavyötä.
    - Kiinnitä turvavyö.



## l) Akun latauksen merkkivalo

Palaa,

- kun sytytysvirta kytketään.
  - > Merkkivalo sammuu, kun moottori on käynnistynyt.

Jos merkkivalo syttyy ajon aikana tai se ei sammuu moottorin käynnistyttyä, akku ei lataudu.

- Pysäköi auto välittömästi liikennettä vaarantamatta.
- Estä auton vieriminen, kun poistut sen luota.
- Älä aja pitemmälle.
- Soita korjauspäivystykseen, kuten smartmove Assistance -palveluun, tai smart centeriin.

### >Tärkeää!

Käyttöhihna voi olla katkennut.

Tässä tapauksessa ajon jatkaminen voi aiheuttaa moottorivaurion.



## m) Jäähdytysnesteen lämpötilan merkkivalo

Palaa,

- kun moottori on ylikuumentunut.
  - Pysäköi auto välittömästi liikennettä vaarantamatta.
  - Estä auton vieriminen, kun poistut sen luota.
  - Älä aja pitemmälle.
  - Soita korjauspäivystykseen, kuten smartmove Assistance -palveluun, tai smart centeriin.

### >Tärkeää!

Jos jatkat ajoa, moottori voi vaurioitua.



### n) Öljynpaineen merkkivalo

Palaa,

- kun sytytysvirta kytketään.
  - > Merkkivalo sammuu, kun moottori on käynnistynyt ja öljynpaine on nousut riittävän korkeaksi.

Tarkkaile tätä merkkivaloa!

- Jos merkkivalo sammuu, ennen kuin moottori on käynnistynyt, merkkivalo ei toimi.
  - Tarkista moottoriöljymäärä.
  - Vie auto ammattitaitoiseen huoltokorjaamoon, kuten smart centeriin.



### Öljynpaineen merkkivalo

Jos merkkivalo syttyy ajon aikana, toimi seuraavasti:

- Pysäköi auto välittömästi liikennettä vaarantamatta.
- Estä auton vieriminen, kun poistut sen luota.
- Älä aja pitemmälle.
- Soita korjauspäivystykseen, kuten smartmove Assistance -palveluun, tai smart centeriin.

### >Tärkeää!

Jos merkkivalo palaa, ajon jatkaminen tai moottorin käyttäminen voi aiheuttaa vakavia moottorivaurioita.



### o) Moottorivian merkkivalo

Palaa,

- kun sytytysvirta kytketään.
  - > Merkkivalo sammuu, kun moottori on käynnistynyt.

Jos merkkivalo syttyy ajon aikana, toimi seuraavasti:

- Vie auto ammattitaitoiseen huoltokorjaamoon, kuten smart centeriin.

# Mittarit ja merkkivalot



## Käyntinopeusmittari

Käyntinopeusmittari näyttää moottorin käyntinopeuden tuhansina kierroksina minuutissa (r/min).

Ajo optimaalisella käyntinopeusalueella

- säästää polttoainetta
- säästää moottoria.

## >Tärkeää!

Vaihda vaihdetta ajoissa ja huomioi myös vaihdeasennon ilmaisimen vaihtamissuosituksen.

### Optimaaliset käyntinopeusalueet (r/min):

Liikkeellelähtö

Normaaliajo tasaisella nopeudella

Lyhytaikainen kiihdytys esimerkiksi ohitustilanteessa

### Bensiinimoottorit

1 000–2 000

2 000–3 000

3 000–6 300

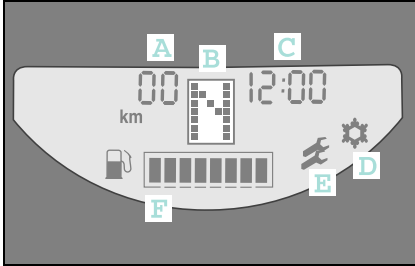
### Dieselmoottorit

1 000–2 000

1 800–3 000

3 000–4 400

## Mittarit ja merkkivalot



### Näyttö

Näytössä näkyvät seuraavat ilmaisimet:

- A monitoimi-ilmaisimien
- B vaihdeasennon ilmaisin<sup>1</sup> ja vaihtamis-suositus
- C kello
- D jäävaroitusta
- E huoltoväli-ilmaisimien
- F polttoainemäärän ilmaisin.

Toiminnot on kuvattu seuraavissa kappaleissa.

### Näytön valaistus

- Näytön valaistus syttyy,
- kun ajovalot on kytketty päälle
  - kun sytytysvirta on kytketty.

Näytön valaistus sammuu

- kun ajovalot sammutetaan
- kun sytytysvirta katkaistaan
- 30 sekunnin kuluttua siitä, kun monitoimi-ilmaisimen toimintaa on vaihdettu painiketta painamalla (katso sivu 50).

Näytön valaistus himmenee, kun ajovalot kytketään päälle.



### Näyttöjen kirkkauden muuttaminen

- Paina painiketta (A).
- > Nopeusmittarin ja käyntinopeusmittarin näytöt kirkastuvat ja sitten himmenevät portaittain.

<sup>1</sup> Vaihdeasennon ilmaisin on vain autoissa, joissa on automaattivaihteisto (softtouch plus)\*.

# Mittarit ja merkkivalot



## Monitoimi-ilmaisin

- Paina painiketta (A).
- > Monitoimi-ilmaisimeen tulevat vuorotellen seuraavat tiedot:
  - matkamittari
  - osamatkamittari (nollataan pitkällä painalluksella)
  - ulkolämpötilan ilmaisim\*
  - jäännöstilavuusilmaisim (kun säiliössä on alle 5 litraa polttoainetta).

- Paina painiketta (A) kaksi kertaa peräkkäin.
  - > Näyttöön tulee seuraavaan huolto-kertaan jäljellä oleva ajomatka.
  - > Monitoimi-ilmaisimeen palaa 10 sekunnin kuluessa viimeksi näky-nyt tieto.

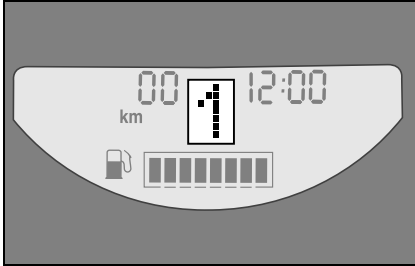
## >Huomautus ulkolämpötilan ilmaisimesta\*!

Jos lämpötila nousee tai laskee nopeasti, lukema päivittyy viiveellä.

Tällä estetään se, että moottorin lämpötila nostaa ilmaisimen lämpötilan liian suureksi esimerkiksi auton ollessa pysähtyneenä tai hitaassa ajossa.



## Mittarit ja merkkivalot



### Vaihdeasennon ilmainen automaattivaihteistossa (softouch plus)\*

1 2 3 4 5 6 valittu vaihde

vaihto suurempaan vaihteeseen (vaihtamissuositus)

vaihto pienempään vaihteeseen (vaihtamissuositus)

vapaa-asento, vaihdetta ei ole valittu

peruutusvaihde on valittu

vaihdetta ei ole valittu

automaattinen vaihto

ajonestolaite aktivoitu.



### Kellonajan asettaminen

Kellonaika vaihtuu asetettaessa aina eteenpäin.

- Paina painiketta (A), kunnes kellonajan kaksoispiste alkaa vilkkua.

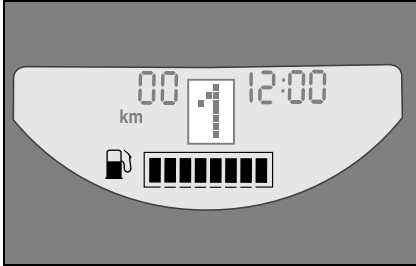
### Kellonajan asettaminen käsin

- Paina painiketta (A).
  - > Kellonaika kasvaa 1 minuutti kerrallaan.
- Kun näytössä näkyy haluamasi kellonaika, vapauta painike.
  - > Näyttö poistuu asetustilasta 5 sekunnin kuluttua.

### Kellonajan asettaminen automaattisesti

- Paina painiketta (A) yli 2 sekunnin ajan.
  - > Kellonaika kasvaa sekunnissa 4 minuuttia kerrallaan.
  - > 10 sekunnin kuluttua asetussnopeus nousee niin, että kellonaika kasvaa 10 minuuttia sekunnissa.
- Kun näytössä näkyy haluamasi kellonaika, vapauta painike.
  - > Näyttö poistuu asetustilasta 5 sekunnin kuluttua.

# Mittarit ja merkkivalot



## Polttoainemäärän ilmaisim

Säiliössä olevan polttoaineen määrä ilmoitetaan palkkien avulla.

Tummat palkit osoittavat säiliössä olevan polttoaineen määrän. Kun näytössä näkyy kahdeksan palkkia, polttoainesäiliö on täynnä.

## Varasäiliö

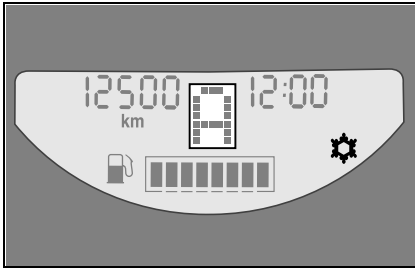
Varasäiliö tarkoittaa, että säiliössä on jäljellä enää noin 5 litraa polttoainetta (BRABUS: 7 litraa).

Jos näin käy,

- bensiiniautomaattisymboli alkaa vilkkua
  - monitoimi-ilmaisimeen tulee automaattisesti polttoainemäärä.
- Tankkaa polttoainetta huoltoasemalla.

## >Huomautus!

Monitoimi-ilmaisimen tietoja voidaan vaihtaa myös silloin, kun bensiiniautomaattisymboli vilkkuu (katso sivu 50).



### Jäävaroitus

Jos ulkolämpötila laskee alle 3 °C:seen, näyttö varoittaa mahdollisesti jäätyneestä tienpinnasta.

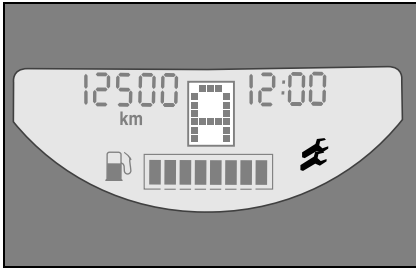
- Ulkolämpötila tulee näyttöön.
- Jääkide vilkkuu näytössä 60 sekunnin ajan. Kun lämpötila on alle -3 °C, jääkide lakkaa vilkkumasta.





### Tapaturmavaara!

Kun ulkolämpötila on hiukan 0 °C:n yläpuolella, tie voi olla jäinen, erityisesti metsäteillä tai silloilla. Jos et ota tätä ajotavassasi huomioon, autosi saattaa lähteä heittelehtimään. Sovita siis ajotapasi ja nopeutesi aina vallitsevaan säätilaan.

# Mittarit ja merkkivalot



## Huoltoväli-ilmaisim

Huoltoväli-ilmaisim ilmoittaa seuraavan huollon ajankohdan ja laajuuden. Näytössä näkyy yksi tai kaksi ruuvitaltasymbolia sen mukaan, onko seuraavaksi vuorossa suppea huolto (A-huolto)  vai laaja huolto (B-huolto) , sekä huoltokertaan jäljellä oleva matka kilometreinä (km).

Ajotietokoneessa\* näkyvät ruuvitaltta ja huoltokertaan jäljellä oleva matka kilometreinä (km).

## >Tärkeää!

130 kW:n BRABUS-mallin moottoriöljy ja öljynsuodatin on vaihdettava **10 000 km:n välein**. Huomaa tästä muistuttava tarra kuljettajan puoleisessa B-pylväessä (katso sivu 258).

## Huoltoväli-ilmaisimen ottaminen käyttöön

- Paina monitoimi-ilmaisimen painiketta kaksi kertaa lyhyesti peräkkäin (katso sivu 50).

Jos huollon määräaika ylitetään, näyttöön tulevat seuraavat tiedot aina, kun moottori on käynnistetty:

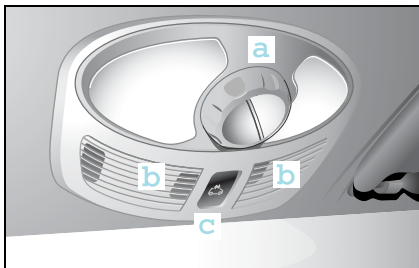
- kilometriarvo ja sen edessä miinusmerkki
- yksi tai kaksi vilkkuvaa ruuvitalttaa.

Ajotietokoneessa\* näkyy jompikumpi seuraavista viesteistä sen mukaan, onko vuorossa A- vai B-huolto:

- "Carry out service" (A-huolto) tai
- "Carry out maintenance" (B-huolto).

- Vie auto ammattitaitoiseen huoltokorjaamoon, kuten smart centeriin, jossa tehdään vaadittava huolto.

## Katto-ohjausyksikkö



### Katto-ohjausyksikkö

a Sisävalokatkaisin

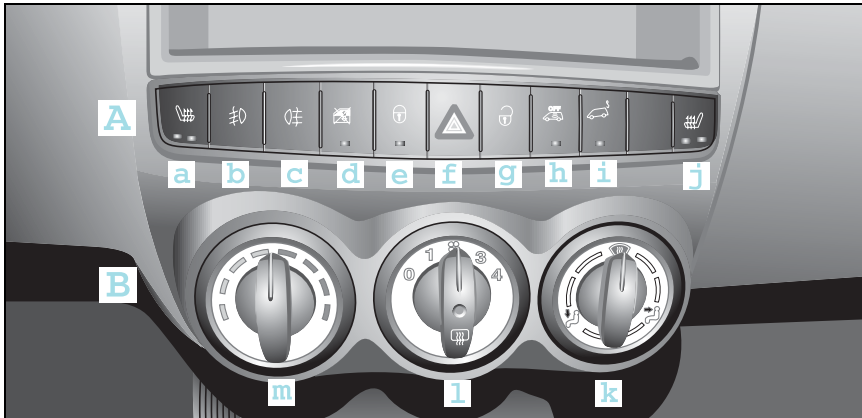
b Mikrofonit\*

c Sähkötoimisen lasikattoluukun kyt-  
kin\*

#### >Huomautus!

Takasisävalon käyttöohjeet ovat  
sivulla 66.

# Keskikonsoli



## Keskikonsoli

**A** Katkaisimet ja merkkivalot

**B** Lämmitys/ilmanvaihto/ilmastointilaite\*

a Kuljettajan istuinlämmitin\*

b Sumuvalot\*

c Takasumuvalo

d Sähkötoimisten takalasinostimien käytön estäminen\*

e Ovien lukitseminen sisäpuolelta

f Varoitusvilkut

g Ovien lukituksen avaaminen sisäpuolelta

h Sisätilan liikehälyttimen poistaminen käytöstä\*

i Kuljetushälyttimen poistaminen käytöstä

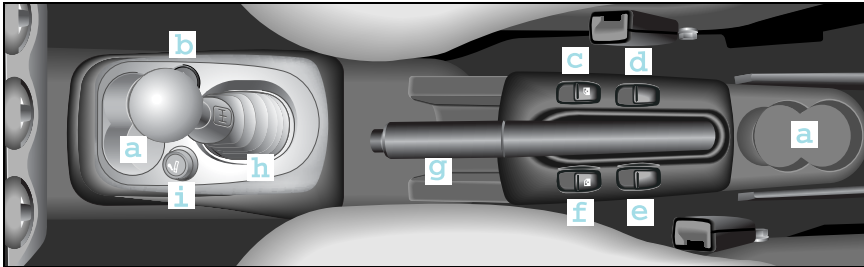
j Etumatkustajan istuinlämmitin\*

k Ilmanjako / kiertoilman tai raitisilman valitseminen\*

l Puhallin/takalasinlämmitin

m Lämpötila/ilmastointilaite\*

## Keskikonsolin alaosa



### Keskikonsolin alaosa

a Monikäyttöinen tölkkiline<sup>1 2</sup>

b Etumatkustajan turvavyönnyn merkki-  
valo (off-tila)

c Etumatkustajan puolen sähkötoimisen  
lasinnoistimen kytkin

d Oikeanpuoleisen takaikkunan sähkö-  
toimisen lasinnoistimen kytkin\*

e Vasemmanpuoleisen takaikkunan säh-  
kötoimisen lasinnoistimen kytkin\*

f Kuljettajan puolen sähkötoimisen  
lasinnoistimen kytkin

g Seisontajarru

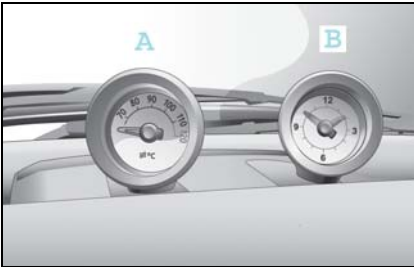
h Vaihdevipu

i Tupakansytytin\* (vain tupakoitsija-  
sarjan\* yhteydessä)

1. Ei pure-mallissa.

2. Ei tupakoitsijasarjan\* yhteydessä.

## Lisähallintalaitteet\*



### Lisähallintalaitteet\*

Keskikonsolin yläpuolelle voidaan asen-  
taa seuraavat kaksi lisähallintalaitetta:

- moottorin jäähdytysnesteen  
lämpötilamittari (A)
- kello (B).





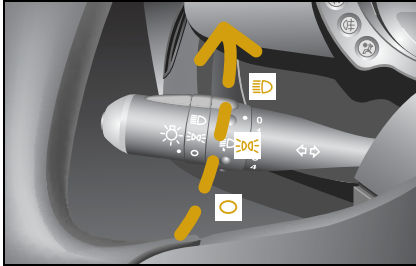
## Sisällys

>Ajovalot . . . . .	60
>Sisävalot . . . . .	66
>Sumuvalot . . . . .	67
>Suuntavilkut. . . . .	69
>Äänimerkit ja valomerkit. . . . .	70

### >>Valaiseva.

smart forfourin helppokäyttöisyys selittyy osin sillä, että kaikki hallintalaitteet ovat juuri siellä, missä oletatkin niiden olevan. Tästä on hyötyä erityisesti pimeällä ajettaessa. Kokeile niitä kuitenkin ensin päivänvalossa.

# Ajovalot



## Ajovalot






### Tapaturmavaara!

- Kytke ajovalot ajoissa päälle
- voimakkaassa sateessa
  - illan hämärtyessä.

Auto on helpompi havaita liikenteessä, kun ajovalot on kytketty päälle. (Tiedot koskevat Saksaa.)

## Ajovalojen kytkeminen päälle

Ajovalojen hallintavipu on ohjauspylväessä.

-  sammutettu
-  seisontavalot päällä
-  lähivalot päällä.

### >Huomautus!

Lähivalot sammuvat, kun katkaiset sytytysvirran. Ne kytkeytyvät automaattisesti päälle, kun auto on käynnistynyt.

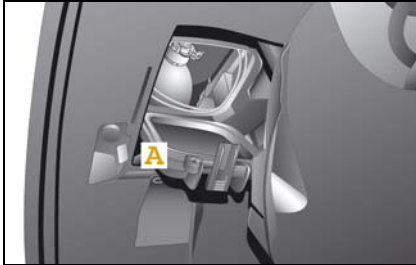
## Lähivalojen muuttaminen

Kun ajat maissa, joissa ajetaan eri puolella tietä kuin siinä maassa, missä auto on rekisteröity, epäsymmetriset lähivalot voivat häikäistä vastaan tulevaa liikennettä. Siksi lähivalot on muutettava symmetrisiksi näitä maita varten.

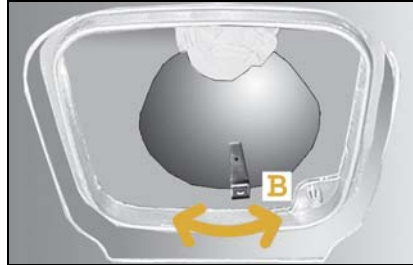
### >Huomautus!

Muista muuttaa lähivalot takaisin epäsymmetrisiksi, kun ajat taas eri puolella tietä auton rekisteröintimaassa.

- Pysäköi auto.
- Käännä ohjauspyörä ääriasentoon
  - vasemmalle, kun haluat muuttaa vasemmanpuoleista ajovaloa
  - oikealle, kun haluat muuttaa oikeanpuoleista ajovaloa.



- Avaa lokasuoja sisäpuolella oleva lähivalon huoltoluukku.
- Irrota huoltoluukun alla oleva suojalevy (A).



- Siirrä vipu (B) vastakkaiselle puolelle.  
> Vipun on lukkiuduttava kuuluvasti.
- Kiinnitä suojalevy (B) takaisin paikalleen.
- Sulje huoltoluukku (A).
- Toista toimenpiteet auton toisella puolella.

Tämä muutos voidaan tehdä myös ammattitaitoisessa huoltokorjaamossa, kuten smart centerissä.

## Lähestymisvalot

Lähestymisvalotoiminto kytkee auton valot haluttaessa päälle, kun poistut autosta tai lähestyt sitä. Auto valaisee näin tietä 12 sekunnin ajan.

## Autosta poistuminen

- Lukitse auto painamalla kaksi kertaa kauko-ohjaimen avauspainiketta.  
> Ulkovalot syttyvät ja sammuvat siten 12 sekunnin kuluttua.

## Auton lähestyminen

- Avaa auton lukitus painamalla kaksi kertaa kauko-ohjaimen avauspainiketta.  
> Auton ulko- ja sisävalot syttyvät ja sammuvat 12 sekunnin kuluttua.

# Ajovalot

## Päivävalot<sup>1</sup>

Jos autossa on päivävalotoiminto, lähivalot ja seisontavalot kytkeytyvät automaattisesti päälle, kun käynnistät moottorin.

### >Huomautus!

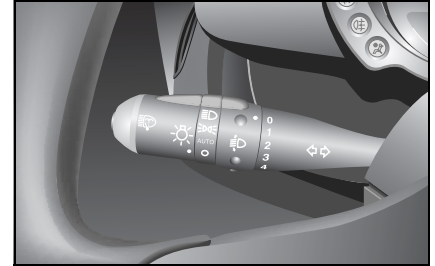
Kun päivävalotoiminto on käytössä, voit kytkeä kaukovalot päälle vain silloin, kun olet kytkenyt lähivalot päälle valokatkaisimesta.

## Päivävalojen ottaminen käyttöön

- Katkaise sytytysvirta.
- Paina kaukovalovilkkaa ja samanaikaisesti avaimen lukituspainiketta.
  - > Päivävalojen käyttöönotto vahvistetaan äänimerkillä.

## Päivävalojen poistaminen käytöstä

- Katkaise sytytysvirta.
- Paina kaukovalovilkkaa ja samanaikaisesti avaimen avauspainiketta.
  - > Päivävalojen poistaminen käytöstä vahvistetaan äänimerkillä.



## light-on-toiminto\*

light-on-toiminto kytkee lähivalot päälle automaattisesti illan pimetessä tai ajettaessa tunneliin.

**AUTO** light-on-toiminto käytössä.

## light-on-toiminnon\* ottaminen käyttöön

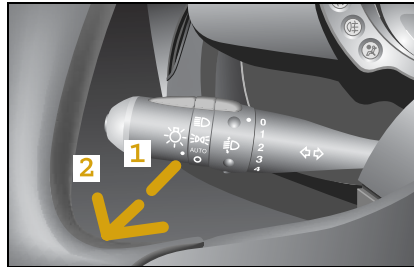
- Käännä valokatkaisin asentoon AUTO.
  - > light-on-toiminto on nyt aktivoitu.

<sup>1</sup> Vakiovaruste maissa, joissa lähivaloja on käytettävä lain mukaan päiväsaikaan.

## Kaukovalot

Kaukovalot voidaan kytkeä päälle, kun

- lähivalot on kytketty päälle tai
- light-on-toiminnon sade-valotunnistin on kytkenyt lähivalot päälle.



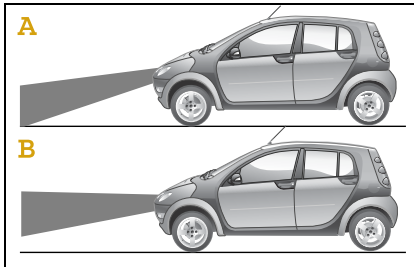
### Kaukovalojen kytkeminen päälle

- Vedä hallintavipua niin pitkälle ohjauspyörää päin, että kaukovalot pysyvät päällä (2).

### Kaukovalojen sammuttaminen

- Vedä vipua uudelleen taaksepäin (2).
  - > Kaukovalot sammuvat.

# Ajovalot



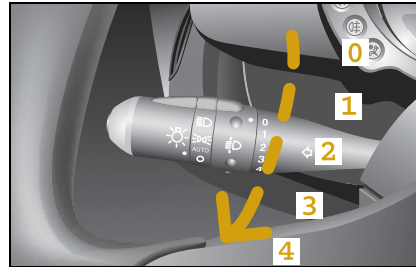
## Ajovalojen korkeuden säätäminen

Ajovalojen korkeussäädöllä voit muuttaa valonheittimien suuntausta auton kuormituksen mukaan.

Ajovalojen perusasennossa

- autossa ei ole kuormaa
- autossa istuu vain kuljettaja ja
- korkeussäädin on asennossa 0.

Tällöin kuljettajan näkyvyys on mahdollisimman hyvä (A) eivätkä ajovalot häikäise vastaan tulevaa liikennettä.



Jos valokeilan suunta muuttuu kuorman vuoksi (B), säädä ajovalojen korkeus sopivaksi kääntämällä korkeussäädintä perusasennosta sopivaan asentoon.

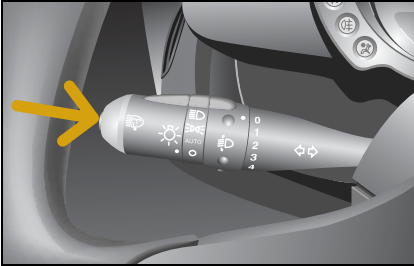
### >Huomautus!

Korkeussäädin on palautettava asentoon 0, kun olet poistanut kuorman autosta.

## Ohjearvot

Säätimen asento	Kuormitus
0	Edessä 1–2 henkilöä
1	Edessä 2, takana 2 henkilöä
2	Edessä 2, takana 3 henkilöä
3	Edessä 1–2, takana 2–3 henkilöä ja tavaratilassa kuormaa enintään suurimman sallitun taka-akselikuormituksen verran
4	Kuljettaja, takapenkki tai taitettuna kokoon, tavaratilassa kuormaa enintään suurimman sallitun taka-akselikuormituksen verran

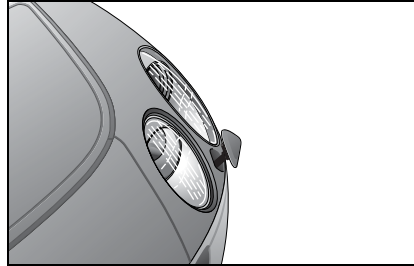
- Käännä korkeussäätimen säätöpyörä asentoon, joka vastaa auton kuormitusta. Huolehdi siitä, että kuljettajan näkyvyys on mahdollisimman hyvä (A) eivätkä ajovalot häikäise vastaan tulevaa liikennettä.



## Ajovalojen puhdistaminen\*

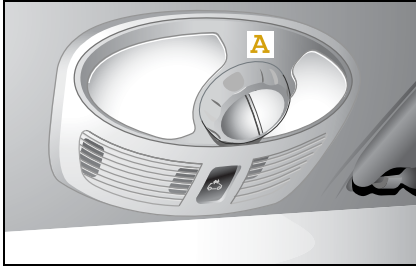
Kun etuajovalot likaantuvat, voit puhdistaa ne helposti ajon aikana, kun lähivalot palavat.

- Paina lyhyesti ajovalojen hallintavivun päätä.



- > Puhdistussuuttimet tulevat automaattisesti ulos ja puhdistavat etuajovalojen lasit kaksi kertaa peräkkäin.

# Sisävalot



## Sisävalot

Sisävalot ovat

- edessä katto-ohjausyksikössä
- takana istuinpenkin yläpuolella valaisten tavaratilan tai takapenkin.

## Etusisävalo

Etusisävalo (A) syttyy ja sammuu himmenninohjauksella.

Valokatkaisin voidaan kääntää kahdeksaan eri asentoon.

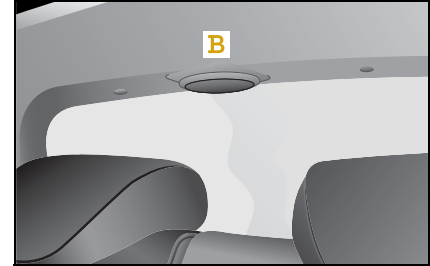
- Jatkuva käyttö
  - > Sisävalo palaa yhtäjaksoisesti.
- Kuljettajan istuimen lukuvalo
  - > Kuljettajan istuimen lukuvalo palaa.
- Automaattikäyttö
  - > Sisävalo syttyy, kun jokin ovista avataan.
- Etumatkustajan istuimen lukuvalo
  - > Etumatkustajan istuimen lukuvalo palaa.

Kaikkien näiden asentojen välillä on katkaisuasento.

## >Huomaus!

Kun sisävalolle on valittu automaattikäyttö, se syttyy sytytysvirran katkaisun jälkeen vasta sitten, kun avaat jonkin oven.

Se sammuu, kun käännät avaimen virtalukossa asentoon **1**.



## Takasisävalo

Takasisävalo (B) sytytetään ja sammutetaan kallistamalla.

- Kallista sisävaloa taaksepäin (tavaratilan suuntaan).
  - > Sisävalo sammuu.
- Kallista sisävaloa eteenpäin.
  - > Sisävalo palaa yhtäjaksoisesti.
- Kallista sisävaloa keskiasentoon.
  - > Sisävalo syttyy, kun takaluukku avataan.





## Sumuvalot

### Sumuvalot\*

Käytä sumuvaloja (A)

- sumussa ajettaessa
- näkyvyyden ollessa huono sateen vuoksi
- näkyvyyden ollessa huono lumisateen vuoksi.

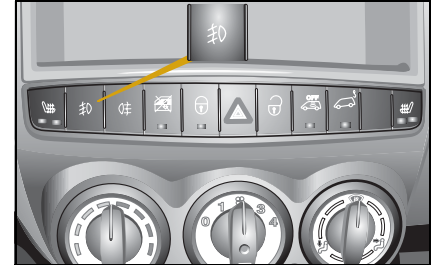
### >Huomautus

Noudata kaikkia maakohtaisia sumuvalojen käyttöä koskevia määräyksiä.



### Tapaturmavaara!

Sovita ajonopeus ja ajotapa senhetkiseen näkyvyyteen. Ajoneuvot voivat ajaa niin lähellä edelläsi, että et näe niitä ja ehdi jarruttaa ajoissa.



### Sumuvalojen\* kytkeminen päälle

Sumuvalojen käyttö edellyttää, että vähintään seisontavalot palavat.

- Paina katkaisinta kerran.
  - > Sumuvalot syttyvät.
  - > Kun sytytysvirta on kytkettynä, mittaristossa oleva takasumuvalon merkkivalo palaa.

### Sumuvalojen\* sammuttaminen

- Paina katkaisinta uudelleen.

# Sumuvalot

## >Huomautus!

Sumuvalot sammuvat, kun ajovalot sammutetaan. Sumuvalot eivät syty automaattisesti, kun ajovalot kytketään uudelleen päälle.



## Takasumuvalo

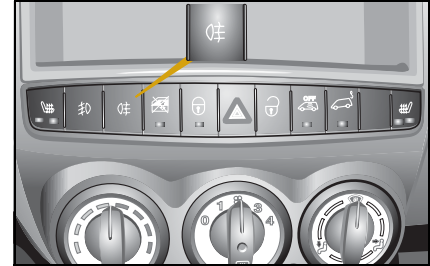


### Tapaturmavaara!

Käytä takasumuvaloa vain, kun näkyvyys on alle 50 metriä. Muutoin se saattaa häikäistä takana ajavia.

## >Huomautus

Noudata maakohtaisia takasumuvalon käyttöä koskevia määräyksiä.



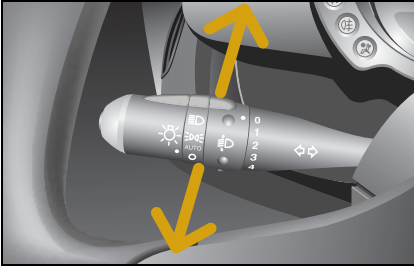
## Takasumuvalon kytkeminen päälle

Takasumuvalo toimii vain silloin, kun  
- lähivalot palavat tai  
- seisontavalot ja sumuvalot palavat.

- Paina katkaisinta kerran.
  - > Takasumuvalo syttyy.
  - > Kun sytytysvirta on kytkettynä, mittaristossa oleva takasumuvalon merkkivalo palaa.

## Takasumuvalon sammuttaminen

- Paina katkaisinta uudelleen.



## Suuntavilkut

Suuntavilkkujen hallintavipu on ohjauspyörän vasemmalla puolella.

### Suuntavilkku oikealle

- Nosta vipua ylöspäin ja anna sen lukkiutua tähän asentoon.

### Suuntavilkku vasemmalle

- Paina vipua alaspäin ja anna sen lukkiutua tähän asentoon.

### >Huomautus!

Lukkiutunut vipu palautuu takaisin lähtöasentoon kääntymisen jälkeen automaattisen suuntavilkupalautuksen ansiosta tai käsin palauttamalla.

### Suuntavilkkujen kaistanvaihtotoiminto

Kun painat hallintavivun hetkeksi ylös- tai alaspäin, kyseisen puolen suuntavilkut vilkkuvat kolme kertaa.

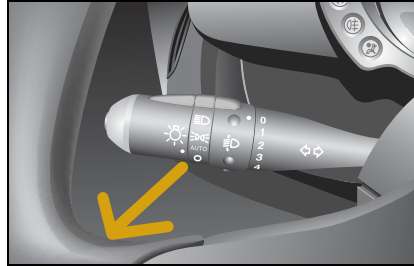
# Äänimerkit ja valomerkit



## Äänimerkit ja valomerkit

### Äänitorvi

- Paina kuvakkeella merkittyä kohtaa ohjauspyörässä.
- > Äänitorvi soi.

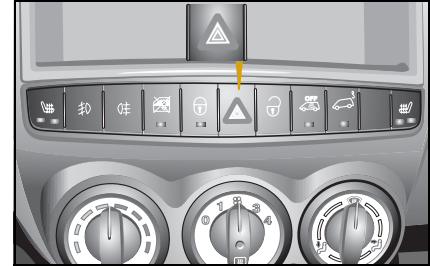


### Kaukovalovilkku

- Kaukovalovilkun hallintavipu on ohjauspylvään vasemmalla puolella.
- Vedä vipua lyhyesti ohjauspyörää päin.

### >Huomautus!

Älä vedä vipua ohjauspyörää päin painokohdan yli. Muutoin kaukovalot syttyvät, jos lähivalot ovat päällä.



### Varoitusvilkut

- Kytke varoitusvilkut päälle painamalla punaista katkaisinta.
- > Sen jälkeen vilkkuvat
  - kaikki kuusi suuntavilkkua
  - suuntavilkkujen merkkivalot, jos syytysvirta on kytketty
  - varoitusvilkkujen katkaisimen merkkivalo.
- Sammuta varoitusvilkut painamalla uudelleen punaista katkaisinta.



## Sisällys

>Monitoimiohjauspyörä*	72
>Ajotietokone*	74
>Ääni- ja telematiikkalaitteet*	79
>smart-CD-vaihdin*	86
>CD-kotelo*	87
>smart-äänentoistopaketti*	88
>Kannettava smart-navigointijärjestelmä*	89
>Puhelinteline*	90
>Yleiskäyttöisellä liitännällä varustettu matkapuhelinvarustus*	91
>Yleiskäyttöinen handsfree-laite*	92

## >>Akustinen.

Oikeastaan smart forfourin pitäisi jo itsessään tarjota riittävästi viihdykettä. Jos kuitenkin kaipaat joskus vaihtelua, käytä ääni- ja telematiikkalaitteita\*. Näin smart forfour muuttuu viihdyttäjäksi.

# Monitoimiohjauspyörä\*

## Monitoimiohjauspyörä\*



### Tapaturmavaara!

Tutustu monitoimiohjauspyörän toimintoihin ennen liikkeellelähtöä, jotta et joudu kääntämään huomiota pois liikenteestä käyttäessäsi toimintoja ajon aikana.

Monitoimiohjauspyörällä voit käyttää turvallisesti

- radiota\*
- CD-vaihdinta\*
- matkapuhelinta\*
- ajotietokonetta\*

irrottamatta käsiä ohjauspyörästä.

## Monitoimiohjauspyörä\*



### Monitoimiohjauspyörä\*

#### Ajotietokoneen valikko-ohjaus\*

- A Päävalikon selaus eteenpäin
- B Päävalikon selaus taaksepäin
- C Alavalikon selaus eteenpäin
- D Alavalikon selaus taaksepäin
- E Ajotietokoneen näyttö

#### Ääni- ja telematiikkalaitteiden äänenvoimakkuussäätö

- F Äänenvoimakkuuden vähennys
- G Äänenvoimakkuuden lisäys

#### Puhelintoiminnot

- H Puhelun vastaanotto
- I Puhelun lopetus

#### Ohjauspyörän vaihdepainikkeet (shift paddles)\*

- J Vaihto suurempaan vaihteeseen
- K Vaihto pienempään vaihteeseen

## Ajotietokone\*

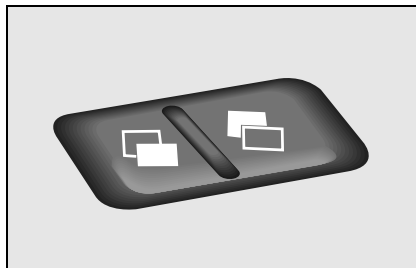


### Ajotietokone\*

Monitoimiohjauspyörään\* kuuluu kiinteänä osana ajotietokone, jonka näyttö on käyntinopeusmittarin näytössä.

Ajotietokone aktivoituu automaattisesti, kun kytket sytytysvirran.

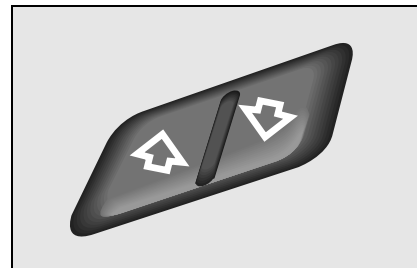
Toiminnot on kuvattu tarkasti erityisissä käyttöohjeissa.



### Päävalikkopainikkeet

Voit avata seuraavat päävalikot monitoimiohjauspyörän\* painikkeilla:

- ajotiedot (katso sivu 76)
- äänilaitteet\*
- navigointi\*
- puhelin\*
- perusasetukset.



### Alavalikkopainikkeet

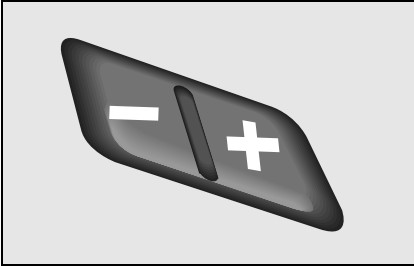
Alavalikkopainikkeilla voit

- avata alavalikot
- etsiä radioasemaa tai nimikettä.

Kaikki tiedot näkyvät vuorotellen ajotietokoneen näytössä, joka on käyntinopeusmittarissa.

Ajotietokone antaa myös useita erilaisia varoituksia.

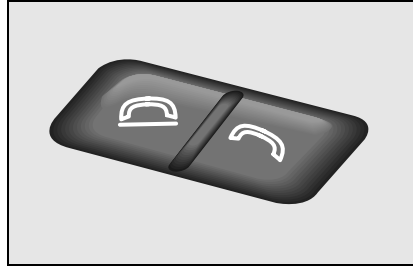




## Säätöpainikkeet

Säätöpainikkeilla voit

- muuttaa äänenvoimakkuutta
- valita vastaavat asetukset perusasetusten valikossa.



## Puhelinpainikkeet

Näillä painikkeilla voit ottaa vastaan tai lopettaa puhelun (jos autossa on handsfree-laite\*).

# Ajotietokone\*

## Valikkorakenne

### Ajotiedot

Ajotietojen valikossa on seuraavat tiedot:

#### 1. osamatkamittari

- ajettu matka
- keskiajonoisuus
- ajoaika
- polttoaineen keskikulutus

#### 2. matkamittari

- ajettu matka
- keskiajonoisuus
- ajoaika
- polttoaineen keskikulutus

#### 3. jäljellä oleva ajomatka polttoainesäiliöllä

#### 4. jäähtytysnesteen lämpötila

#### 5. näyttö poissa käytöstä.

## Äänilaitteet

Äänilaitteiden valikossa on tärkeitä tietoja

- radiosta
- CD-soittimesta.

Voit siirtyä valikosta toiseen päävalikopainikkeilla.

## Navigointi

Ajotietokoneen näytössä näkyy aktiivisia tai epäaktiivisia ajoreittiopasteita. Ääniopasteet tukevat näytön opasteita ja auttavat sinua pääsemään päämäärääsi nopeasti ja ongelmitta.

Voit valita

### 1. aktiivisen reittiopastuksen

- kadunnimet
- etäisyys
- liikkuva palkki
- risteyskaaviot, joissa on suuntanuolet

### 2. epäaktiivisen reittiopastuksen

- suuntaa osoittava kompassineula.

## Puhelin

Puhelimen valikossa voit valita tietoja alavalikkopainikkeilla.

Puhelinta käytetään monitoimiohjauspyörän\* puhelinpainikkeilla.

## Perusasetukset

Perusasetusten valikossa voit

- asettaa päivämäärän ja kellonajan
- tahdistaa kellon
- valita valikkokieleksi saksan, englannin, ranskan, italian, espanjan tai japanin.

# Ajotietokone\*

## Muut tiedot

Ajotietokone antaa useita erilaisia varoituksia.

1. Jäähdytysnesteen lämpötila
  - Sammuta moottori.
2. Moottoriöljymäärä
  - Sammuta moottori.
3. Jarru
  - Jarruhuolto, vie auto korjaamoon.
5. Seisontajarru
  - Vapauta seisontajarru.
6. Käynnistysvirhe
  - Kytke vaihde vapaalle (N) käynnistystä varten.
7. Käynnistysvirhe
  - Paina jarrupoljinta käynnistystä varten.
8. Polttoainesäiliö
  - Varasäiliö, jäljellä enintään 5 litraa.
9. Turvatyyny
  - Turvatyynyvika, vie auto korjaamoon.
10. Ovi
  - Näytetty ovi on auki.

11. esp
  - esp-vika, vie auto korjaamoon.
12. abs
  - abs-vika, vie auto korjaamoon.
13. Musta jää
  - Mustan jään vaara.
14. A- tai B-huolto
  - Huolto XXXX km:n kuluttua.

### Ääni- ja telematiikkalaitteet\*



#### Tapaturmavaara!

Tutustu ääni-, navigointi- ja televiestintäjärjestelmien toimintoihin ennen liikkeellelähtöä, jotta et joudu kääntämään huomiota pois liikenteestä käyttäessäsi toimintoja ajon aikana. Käytä toimintoja turvallisuussyistä vain auton ollessa pysähtyneenä, kun liikennetilanne sen sallii.

Seuraavilla sivuilla on kuvattu lyhyesti smart forfourin saatavissa olevat ääni-, navigointi- ja televiestintäjärjestelmät.

Laitteet on kuvattu mahdollisessa kokonaiskoonpanossaan, johon sisältyvät radio ja CD-vaihdin. Autosi varustelutaso määrää, mitkä laitekuvaukset koskevat sinua.

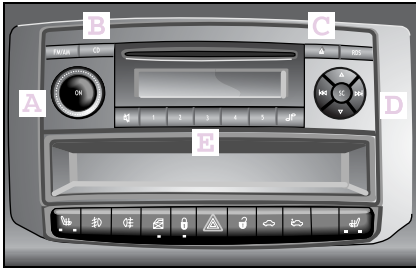
Toiminnot on kuvattu tarkasti laitekohdaisissa käyttöohjeissa.



#### Tapaturmavaara!

Säädä äänenvoimakkuus niin, että ympäristön äänet (esimerkiksi äänitorvet tai pelastus- tai poliisiajoneuvojen sireenit) kuuluvat selvästi. Muutoin seurauksena voi olla onnettomuus.

# Ääni- ja telematiikkalaitteet\*



## smart radio five\*

smart radio five -järjestelmässä on seuraavat toiminnot:

- radio (FM/AM)
- CD-soitin
- yleiskäyttöisen handsfree-laitteen\* kytkentämahdollisuus (voidaan asentaa jälkikäteen).

## >Huomautus!

Lue ehdottomasti smart radio five -järjestelmän käyttöohjeet ennen laitteen käyttöä. Tutustu laitteen erilaisiin toimintoihin, jotta osaat käyttää niitä oikein, vaivatta ja turvallisesti.

## Ohjauslaitteet

A Virtakytkin, äänenvoimakkuussäädin

B Radion ohjauspainikkeet

C CD-poistopainike

D Monitoimipainike

E Radioasema- ja äänisäätöpainikkeet



## Tapaturmavaara!

Jos haluat asentaa autoon jonkin muun kuin smart-alkuperäisradion, anna radio ehdottomasti ammattitaitoisen huoltokorjaamon, kuten smart centerin, asennettavaksi. Tämä on tärkeää etenkin silloin, kun autossa on ollut aiemmin smart radio five -järjestelmä tai jos siihen on asennettu valmiiksi muut radiovarusteet.

Jos radion johtimet kytketään väärin, tärkeät toiminnot eivät ehkä toimi (kuten monitoimiohjauspyörä\*, vaihepainikkeet\* tai ajotietokone\*).

## Ääni- ja telematiikkalaitteet\*



### smart radio six\*

smart radio six -järjestelmässä on seuraavat toiminnot:

- radio (FM/AM)
- CD-soitin
- CD-vaihtimen\* kytkentämahdollisuus
- yleiskäyttöisellä liitännällä varustetun matkapuhelinvarustuksen\* tai yleiskäyttöisen handsfree-laitteen\* kytkentämahdollisuus (voidaan asentaa jälkikäteen).

### >Huomaus!

Lue ehdottomasti smart radio six -järjestelmän käyttöohjeet ennen laitteen käyttöä. Tutustu laitteen erilaisiin toimintoihin, jotta osaat käyttää niitä oikein, vaivatta ja turvallisesti.

### Ohjauslaitteet

A Virtakytkin, äänenvoimakkuussäädin

B Toimintopainikkeet:  
radio, radio-CD, CD-vaihdin,  
äänisäädöt

C Näyttö ja valikkopainikkeet

D Radioasemapainikkeet  
Numerovalintapainikkeet, kun käytössä on yleiskäyttöisellä liitännällä varustettu matkapuhelinvarustus\*

E Monitoimipainike

F CD-poistopainike

# Ääni- ja telematiikkalaitteet\*



## smart radio 9\*<sup>1</sup>

smart radio 9 -järjestelmässä on seuraavat toiminnot:

- radio (FM/AM)
- CD-soitin
- CD-vaihtimen\* kytkentämahdollisuus
- RDS
- AUX-liitäntä
- yleiskäyttöisellä liitännällä varustetun matkapuhelinvarustuksen\* tai yleiskäyttöisen handsfree-laitteen\* kytkentämahdollisuus (voidaan asentaa jälkikäteen)
- käyttö ohjauspyörän avulla.

## >Huomaus!

Lue ehdottomasti smart radio 9 -järjestelmän käyttöohjeet ennen laitteen käyttöä. Tutustu laitteen erilaisiin toimintoihin, jotta osaat käyttää niitä oikein, vaivatta ja turvallisesti.

## Ohjauslaitteet

A Virtakytkin

B CD-syöttöpainike

C Valikkopainikkeet

D CD-poistopainike

E Toimintopainikkeet:  
radio, radio-CD, CD-vaihdin, MP3

F Toimintopainikkeet:  
äänisäädöt, valikko, TA, taajuus

G Äänenvoimakkuussäädin, haku

H Näyttö ja valikkopainikkeet

1. Saatavissa vuoden 2006 puolivälistä alkaen



# Ääni- ja telematiikkalaitteet\*



## smart radio 10\*<sup>1</sup>

smart radio 10 -järjestelmässä on seuraavat toiminnot:

- radio (FM/AM)
- MP3-soitin
- CD-vaihdin
- RDS
- AUX-liitäntä
- yleiskäyttöisellä liitännällä varustetun matkapuhelinvarustuksen\* tai yleiskäyttöisen handsfree-laitteen\* kytkentämahdollisuus (voidaan asentaa jälkikäteen)
- käyttö ohjauspyörän avulla.

## >Huomaus!

Lue ehdottomasti smart radio 10 -järjestelmän käyttöohjeet ennen laitteen käyttöä. Tutustu laitteen erilaisiin toimintoihin, jotta osaat käyttää niitä oikein, vaivatta ja turvallisesti.

## Ohjauslaitteet

A	Virtakytkin
B	CD-syöttöpainike
C	Valikkopainikkeet
D	CD-poistopainike
E	Toimintopainikkeet: radio, radio-CD, CD-vaihdin, MP3
F	Toimintopainikkeet: äänisäädöt, valikko, TA, taajuus
G	Äänenvoimakkuussäädin, haku
H	Näyttö ja valikkopainikkeet

1. Saatavissa vuoden 2006 puolivälistä alkaen

# Ääni- ja telematiikkalaitteet\*



## smart-radio- ja navigointijärjestelmä\*

smart-radio- ja navigointijärjestelmässä on seuraavat toiminnot:

- radio (FM/AM)
- CD-soitin
- CD-vaihtimen\* kytkentämahdollisuus
- yleiskäyttöisellä liitännällä varustetun matkapuhelinvarustuksen\* kytkentämahdollisuus
- navigointijärjestelmä, jossa on nuolipasteet.

## >Huomaus!

Lue ehdottomasti smart-radio- ja navigointijärjestelmän käyttöohjeet ennen laitteen käyttöä. Tutustu laitteen erilaisiin toimintoihin, jotta osaat käyttää niitä oikein, vaivatta ja turvallisesti.

## Ohjauslaitteet

A Virtakytkin, äänenvoimakkuussäädin

B Toimintopainikkeet: radio, radio-CD, CD-vaihdin, navigointijärjestelmä, äänisäädöt ja numerovalintapainikkeet, kun käytössä on yleiskäyttöisellä liitännällä varustettu matkapuhelinvarustus\*

C Näyttö ja valikkopainikkeet, radio-CD

D Numeropainikkeet

E Monitoimipainike

F Puhelintoimintopainikkeet, kun käytössä on yleiskäyttöisellä liitännällä varustettu matkapuhelinvarustus\*

## Ääni- ja telematiikkalaitteet\*



### smart-radio-, DVD- ja navigointijärjestelmä\*

smart-radio-, DVD- ja navigointijärjestelmässä on seuraavat toiminnot:

- radio (FM/AM)
- CD-soitin/DVD-laite (vain navigointi-DVD-levyjä varten)
- CD-vaihtimen\* kytkentämahdollisuus
- yleiskäyttöisellä liitännällä varustetun matkapuhelinvarustuksen\* kytkentämahdollisuus
- navigointijärjestelmä, jossa on karttaopasteet.

### >Huomaus!

Lue ehdottomasti smart-radio-, DVD- ja navigointijärjestelmän käyttöohjeet ennen laitteen käyttöä. Tutustu laitteen erilaisiin toimintoihin, jotta osaat käyttää niitä oikein, vaivatta ja turvallisesti.

### Ohjauslaitteet

A Virtakytkin, äänenvoimakkuussäädin

B Toimintopainikkeet: radio, radio-CD, CD-vaihdin, navigointijärjestelmä, äänisäädöt ja puhelimen käyttö, kun käytössä on yleiskäyttöisellä liitännällä varustettu matkapuhelinvarustus\*

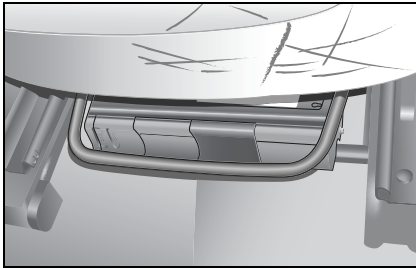
C Näyttö ja valikkopainikkeet, radio-CD

D Numeropainikkeet

E Monitoimipainike

F Puhelintoimintopainikkeet, kun käytössä on yleiskäyttöisellä liitännällä varustettu matkapuhelinvarustus\*

## smart-CD-vaihdin\*



### **smart-CD-vaihdin\***

smart-CD-vaihdin on kuljettajan tai etumatkustajan istuimen alla.

#### **>Huomautus!**

Tarkat käyttöohjeet ovat erillisissä käyttöohjeissa.



### **CD-kotelo\***

CD-kotelo on keskikonsolin alapuolella. Kotelossa voidaan säilyttää enintään 6 CD-levyä.

#### **>Huomautus!**

CD-kotelon asennus- ja irrotusohjeet ja muut ohjeet ovat erillisissä käyttöohjeissa.

## smart-äänentoistopaketti\*



### smart-äänentoistopaketti\*

Jotta saat ääni- ja telematiikkalaitteistasi kaiken mahdollisen ilon ja hyödyn, voit valita autoosi smart-äänentoistopakettin, jonka kaiuttimissa on hifitasoinen äänentoisto.

smart MP3 -liitäntään\*<sup>1</sup> (A) voidaan kytkeä 3,5 mm:n standardiliittimellä kannettavia äänilaitteita, kuten MP3-soitin.

smart MP3 -liitäntä on etumatkustajan puoleisen säilytyslokeron vasemmanpuoleisessa seinässä<sup>2</sup>.

1.Ei CD-vaihtimessa\*

2.Vain autoissa, joissa on vasemmanpuoleinen ohjaus

## Kannettava smart-navigointijärjestelmä\*



### **Kannettava smart-navigointijärjestelmä\*<sup>1</sup>**

Navigointilaite on kiinnitetty etumatkustajan puoleisen säilytyslokeron pidikkeeseen.

#### **>Huomautus!**

Tarkat käyttöohjeet ovat erillisissä käyttöohjeissa.

1. Saatavissa vuoden 2006 puolivälistä alkaen

## Puhelinteline\*



### Puhelinteline\*

Puhelinteline on keskikonsolin alapuolella.

#### >Huomautus!

Puhelimen akku latautuu sen mukaan, mikä sen kulloinenkin lataustila on ja missä asennossa avain on virtalukossa. Lataus näkyy puhelimen näytössä.

#### >Tärkeää!

Älä vie pankki- tai luottokortteja tai muita magneettikortteja puhelintelineen lähelle. Telineen sisällä oleva magneetti voi poistaa korttien tiedot tai muuttaa niitä.



#### Tapaturmavaara!

Puhelimet ja radiolaitteet, joissa ei ole heijastuksia vähentävää ulkoantennia, voivat aiheuttaa auton elektroniikassa häiriöitä ja siten heikentää auton käyttöturvallisuutta ja vaarantaa siten myös oman turvallisuutesi.

Käytä näitä laitteita tästä syystä vain silloin, kun ne on kytketty määräysten mukaisesti erilliseen heijastuksia vähentävään ulkoantenniin.



#### Tapaturmavaara!

Noudata paikallisia lakimääräyksiä, kun käytät autossa kannettavia viestintälaitteita.

Jos viestintälaitteiden käyttö on sallittua ajon aikana, käytä niitä vain silloin, kun liikennetilanne sen sallii. Muutoin huomiosi voi kääntyä pois liikenteestä ja voit aiheuttaa onnettomuuden ja vahingoittaa itseäsi ja muita.



## Yleiskäyttöisellä liitännällä varustettu matkapuhelinvarustus\*

### Yleiskäyttöisellä liitännällä varustettu matkapuhelinvarustus\*

Yleiskäyttöisellä liitännällä varustetun matkapuhelinvarustuksen avulla soittajan numero tai valittu numero voidaan tuoda radion ja ajotietokoneen\* näyttöön. Puhelinvarustusta käytetään radion tai monitoimiohjauspyörän\* avulla.

Yleiskäyttöisellä liitännällä varustettu matkapuhelinvarustus kytketään radio- ja kaiutinjärjestelmään.

Näin ääni kuuluu auton kaiuttimista ja voit säätää puhelimen äänenvoimakkuutta radion äänenvoimakkuussäätimellä. Mikrofonit ovat katto-ohjausyksikössä.

Yleiskäyttöisellä liitännällä varustettua matkapuhelinvarustusta voidaan käyttää vain smart radio six -järjestelmän, smart-radio- ja navigointijärjestelmän tai smart-radio-, DVD- ja navigointijärjestelmän kanssa.

Puhelun aikana

- laite aktivoituu automaattisesti
- ääniohjelmat mykistyvät automaattisesti.

### >Huomaus!

Tarkat käyttöohjeet ovat vastaavan äänilaitteen käyttöohjeissa.

## Yleiskäyttöinen handsfree-laite\*

### Yleiskäyttöinen handsfree-laite\*

Yleiskäyttöinen handsfree-laite kytke-  
tään radio- ja kaiutinjärjestelmään.

Näin ääni kuuluu auton kaiuttimista ja  
voit säätää puhelimen äänenvoimakkuut-  
ta radion äänenvoimakkuussäätimellä.

Yleiskäyttöinen handsfree-laite voidaan  
hankkia vain yhdessä smart radio five-  
tai smart radio six -järjestelmän kanssa.

Puhelun aikana

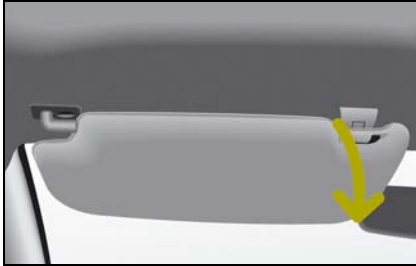
- laite aktivoituu automaattisesti
- radion näyttöön tulee teksti *PHONE*
- ääniohjelmat mykistyvät automaatti-  
sesti.

### >Huomautus!

Tarkat käyttöohjeet ovat yleiskäyttöisen  
handsfree-laitteen käyttöohjeissa.



# Häikäisysuojat



## Häikäisysuojat

### Suojautuminen edestä tulevalta valolta

- Käännä häikäisysuoja alas.
- Käännä häikäisysuoja takaisin ylös, kun et enää tarvitse sitä.

### Suojautuminen sivulta tulevalta valolta

- Irrota häikäisysuojan sisäreuna pidikkeestään.
  - > Käännä häikäisysuoja sivulle ikkunaan vasten.

## Häikäisysuojan peili

Etumatkustajan puoleisessa häikäisysuojassa on peili, jonka saat näkyviin avaamalla kannen.

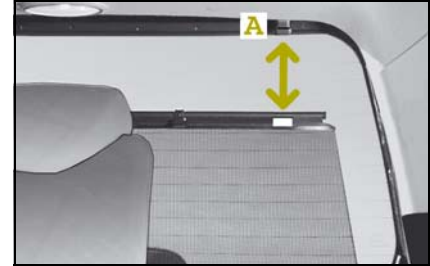


### Tapaturmavaara!

Pidä häikäisysuojan peilin kansi kiinni ajon aikana. Muutoin peileistä heijastuva valo voi sokaista sinut ja aiheuttaa vaaratilanteita.

### >Huomautus!

Peilin reunaa voi käyttää lippupidikkeenä.



## Takalasin rullaverho\*

Takalasin rullaverho suojaa häikäisyltä ja lämpösäteilyltä.

- Vedä takalasin rullaverho ylös ja ripusta se kummallakin puolella oleviin koukkuihin (A).
- Ohjaa rullaverho käsin takaisin, kun et enää tarvitse sitä.



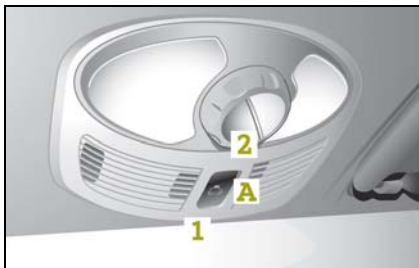
### **Aurinkosuoja**

Aurinkosuoja suojaa Panorama-lasikaton\* läpi tulevalta auringonpaisteelta ja estää matkustamon lämpötilan kohoamisen.

Se suojaa lisäksi vedolta, kun sähkökäyttöinen lasikattoluukku on auki.

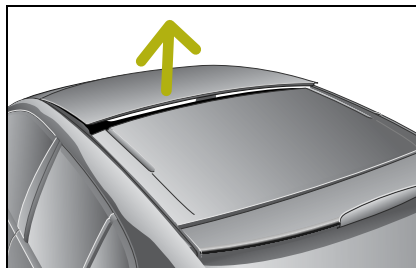
- Ota kiinni kahvasta ja työnnä aurinkosuoja haluamaasi asentoon.

## Sähkötoiminen lasikattoluukku\*



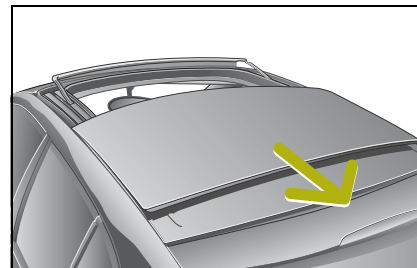
### Sähkötoiminen lasikattoluukku\*

Sähkötoiminen lasikattoluukku avataan ja suljetaan keinukytkimellä (A), joka on katto-ohjausyksikössä.



### Sähkötoimisen lasikattoluukun nostaminen

- Kytke sytytysvirta.
- Paina keinukytkintä lyhyesti asentoon **2**, kun lasikattoluukku on suljettu.
  - > Voit pysäyttää lasikattoluukun haluamaasi asentoon painamalla keinukytkintä uudelleen.



### Sähkötoimisen lasikattoluukun avaaminen

- Kytke sytytysvirta.
- Paina keinukytkintä lyhyesti asentoon **2**, kun lasikattoluukku on nostettuna.
  - > Lasikattoluukku avautuu automaattisesti.
  - > Voit pysäyttää lasikattoluukun haluamaasi asentoon painamalla keinukytkintä uudelleen.

### Sähkötoimisen lasikattoluukun sulkeminen

- Kytke sytytysvirta.
- Paina keinukytkin asentoon **1**.
  - > Lasikattoluukku sulkeutuu automaattisesti nostoasentoon asti.
  - > Voit pysäyttää liikkeen milloin tahansa painamalla keinukytkintä uudelleen.
- Pidä keinukytkintä painettuna asentoon **1**, kunnes katto on sulkeutunut kokonaan.

### >Tärkeää!

Älä kuljeta autossa esineitä, jotka ulottuvat lasikattoluukun aukosta ulos. Tämä voi vaurioittaa lasikattoa.

### >Huomautus!

Kun lasikattoluukku on auki, autossa voi kuulua tavallisten tuuliiänien lisäksi resonanssiääniä. Ne johtuvat matkustamon pienistä painevaihteluista. Voit hiljentää ääniä tai poistaa ne vaihtamalla lasikattoluukun asentoa tai avaamalla hiukan yhtä sivuikkunaa.

### >Huomautus!

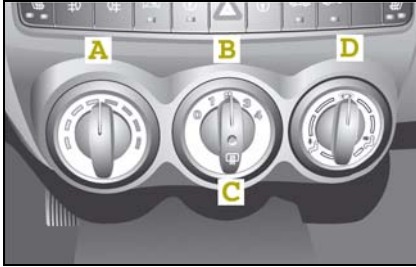
Lasikattoluukku on ehkä säädettävä ajoittain uudelleen. Sivulla 218 on kuvattu, missä tilanteissa ja miten lasikattoluukku säädetään.



### Tapaturmavaara!

Sähkötoimisessa lasikattoluukussa on turvatoiminto, joka estää pürüstämisen katon väliin. Varmista tämä huolimatta, että kukaan ei jää sulkeutuvan katon väliin.

# Lämmitys/ilmanvaihto



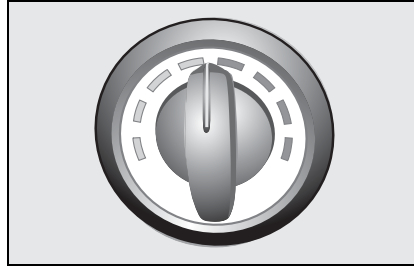
## Lämmitys/ilmanvaihto

### Lämmityksen ja ilmanvaihdon säätimet

- lämpötilasäädin (A)
- puhaltimen nopeussäädin (B)/ takalasinlämmittimen katkaisin (C)
- ilmanjaon säädin (D)

### >Huomautus!

Ilmastointilaitteen sisäänrakennettu ilmansuodatin puhdistaa raitisilman, kun puhallin on käynnissä.



## Lämpötilan nostaminen/laskeminen

- Käännä säädintä oikealle tai vasemmalle.



### Ympäristö!

Puhdista jäiset ja lumiset ikkunat ennen käynnistystä ja kuivaa huurtuneet ikkunat.

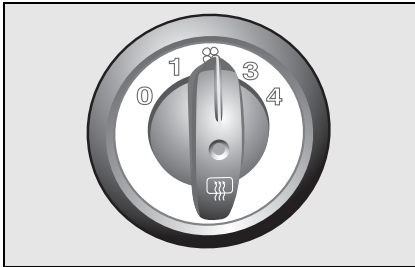
Moottorin käyttö lämpimäksi paikallaan vahingoittaa ympäristöä ja moottoria.



### Tapaturmavaara!

Älä koskaan aja ikkunat jäässä tai huurteessa, sillä se heikentää näkyvyyttä huomattavasti. Huonontunut näkyvyys saattaa vaarantaa sinun ja muiden turvallisuuden. Tällöin huomioksi kiinnittyä pois ajamisesta ja saatat aiheuttaa onnettomuuden.

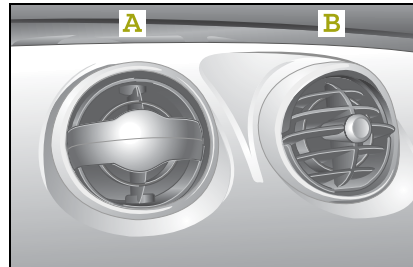




## Puhaltimen nopeussäädin

Puhaltimella on neljä nopeusasetusta:

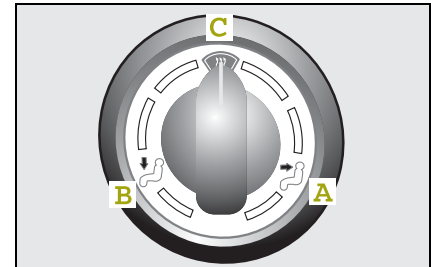
- poissa käytöstä (asento 0)
  - keskinopeudet (asennot 1–3):
    - > ilmamäärä pieni–suuri
  - täysi nopeus (asento 4):
    - > tehokas ikkunoiden sulatus sekä nopea huurtuneiden ikkunoiden kuivaus.
- Käännä kääntösäädintä oikealle tai vasemmalle.
- > Ilmamäärä suurenee tai pienenee.



## Ilmasuuttimien säätäminen

Voit muuttaa ilmavirtauksen suuntaa ja nopeutta tai pysäyttää ilmavirtauksen ilmasuutinta kääntämällä.

- suljettu (A)
- täysi ilmavirtaus (B).

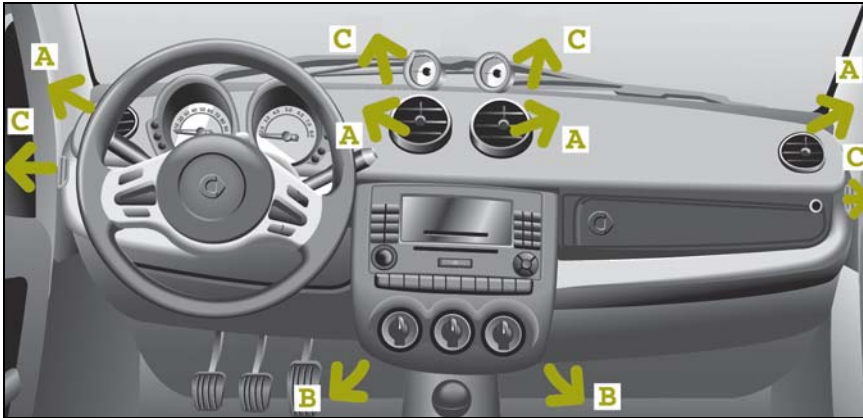


## Ilmanjaon säädin

Voit valita kääntösäätimellä, mihin suuntaan sisään virtaava ilma johdetaan:

- edessä istuvien suuntaan (A)
- jalkatilaan edessä ja takana (B)
- tuulilasiin (C).

## Lämmitys/ilmanvaihto



Ilma virtaa suuttimista säätimen eri asennoissa seuraavasti:

- tuulilasiin ja sivuikkunoihin (C)
- tuulilasiin, sivuikkunoihin ja jalkatilaan (B, C)
- jalkatilaan (B)

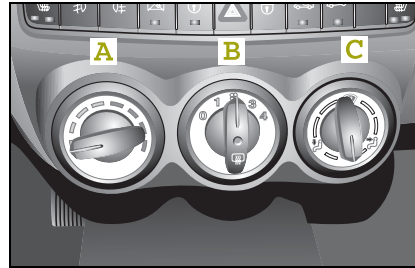
- keskisuuttimista ja sivusuuttimista ja jalkatilaan (A, B)
  - keskisuuttimista ja sivusuuttimista (A).
- Kaikkia ilmasuuttimia voidaan säätää portaattomasti käsin.

## Lämmityksen ja ilmanvaihdon säätö-esimerkkejä



### Tapaturmavaara!

Noudata seuraavilla sivuilla suositeltuja lämmityksen ja ilmanvaihdon säätöjä. Säädöt vähentävät ikkunoiden huurtumista. Jos ikkunat huurtuvat, huomiosi kiinnittyä pois ajamisesta ja saatat aiheuttaa onnettomuuden.



### Miellyttävä jäähdytys

- Säädä
  - lämmitys (A) pois päältä
  - puhallin (B) haluamallesi nopeudelle
  - ilmanjako (C) keskisuuttimista ja jalkatilaan
  - keski- ja sivusuuttimien suunta sopivaksi.

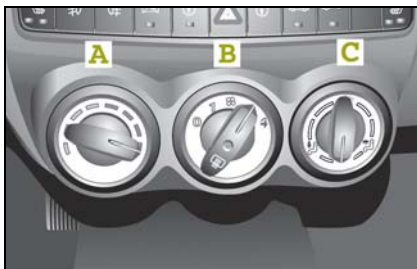
### Nopea jäähdytys

- Säädä
  - lämpötila kylmäksi
  - puhallin (B) suurimmalle nopeudelle
  - keski- ja sivusuuttimien suunta edessä istuviin päin.

### >Huomautus!

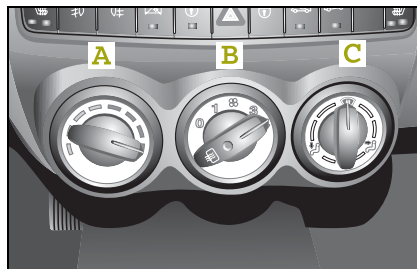
Lämmitys toimii parhaiten, kun säädät lämmityksen lämpötilan mahdollisimman suureksi ja puhaltimen nopeudeksi **3**.

# Lämmitys/ilmanvaihto



## Nopea lämmitys

- Säädä
  - lämmitys (A) suurimmalle teholle
  - puhallin (B) nopeudelle **3**
  - ilmanjako (C) keskisuuttimista ja jalkatilaan
  - ilmasuuttimet edessä istuviin päin.



## Ikkunoiden sulattaminen / huurteen poistaminen

- Poista jää ja lumi ikkunoista jääkaapimella ennen moottorin käynnistämistä.
- Säädä
  - lämmitys (A) suurimmalle teholle
  - puhallin (B) nopeudelle **4**
  - ilmanjako (C) tuulilasiin ja sivuikkunoihin.

## >Tärkeää!

Älä poista takaovien kolmioikkunoiden jäätä jääkaapimella. Muovi-ikkunoiden pinta voi muutoin vaurioitua.

## Käsi­käyt­to­inen ilmas­toin­tilaite\*



### Tapaturmavaara!

Noudata seuraavien sivujen suositeltuja ilmastointilaitteen säätöjä. Säädöt vähentävät ikkunoiden huurtumista. Jos ikkunat huurtuvat, huomioi kiinnitty pois ajamisesta ja saatat aiheuttaa onnettomuuden.

Ilmastointilaite parantaa ajomukavuutta korkeissa lämpötiloissa

- jäähdyttämällä ilmaa
- kuivattamalla ilmaa.

Ilmastointilaite toimii

- vain moottorin käydessä
- vain puhaltimen ollessa päällä
- tehokkaimmin, kun ikkunat ovat kiinni.

### >Tärkeää!

Jos ilmastointilaitteessa on vikaa, ota yhteys ammattitaitoiseen huoltokorjajamoon, kuten smart centeriin.

### >Huomautus!

Ilmastointilaitteen ilmaa kuivaava vaikutus vähentää ikkunoiden huurtumista, kun ulkoilman kosteuspitoisuus on suuri. Sitä voidaan käyttää myös ikkunoiden sulatukseen, kun lämmitys kytketään suurimmalle teholle ilmastointilaitteen toimiessa.

### >Huomautus!

Ilmastointilaitteen sisäänrakennettu ilmansuodatin puhdistaa raitis- ja kiertoilman. Ilmansuodatin puhdistaa ilmaa myös silloin, kun ilmastointilaite ei ole käytössä ja puhallin on toiminnassa.

### Huomioi seuraavat asiat, ennen kuin kytket ilmastointilaitteen päälle:

Matkustamo jäähtyy nopeammin, kun

- lämmin ilma puhalletaan ulos. Toimii näin:
  - Avaa ikkunat hetkeksi.
  - Säädä puhallin suurimmalle nopeudelle.
  - Sulje ikkunat, kun lämmin ilma on puhallettu ulos autosta.
- kytket ilmastointilaitteen päälle kiertoilman ollessa valittuna
- vaihdat kiertoilman hetken kuluttua raitisilmaan.



# Käsi­käyt­toinen ilmas­toin­tilaite\*

## >Huomautus!

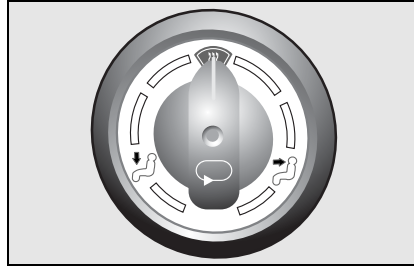
Ilmas­toin­tilaite kyt­ke­tyy au­to­maatti­sesti pois päältä,

- kun puhallin kyt­ketään pois päältä
- kun jää­hdytys­nes­teen läm­pö­tila on yli 115 °C.



## Ympäristö!

Pidä ikkunat kiinni, kun ilmas­toin­tilaite on käytössä. Se säästää polttoainetta.



## Kierroilman käyttöön ottaminen ja käytöstä poistaminen

Jos ulkoilmassa on epämiellyttäviä hajuja, voit poistaa raitisilman käytöstä väliaikaisesti. Matkustamoon ei tällöin virtaa enää raitisilmaa, vaan sisäilma kiertää matkustamossa.



## Tapaturmavaara!

Jos ulkolämpötila on alhainen, käytä kierroilmaa vain hetken. Muutoin lasit saattavat huurtua, ja heikentynyt näkyvyys saattaa vaarantaa sinun ja muiden turvallisuuden. Tällöin huomi­osi kiinnittyy pois ajamisesta ja saatat aiheuttaa onnettomuuden.

- Paina kääntösäädintä kerran.
  - > Ilma kiertää matkustamossa.
  - > Kääntösäätimen merkkivalo syttyy.
- Paina kääntösäädintä uudelleen.
  - > Ilma otetaan auton ulkopuolelta.
  - > Kääntösäätimen merkkivalo sammuu.

## Nopea jäähdytys

- Sulje ikkunat.
- Käännä läm­pö­tilasäädin pienimpään läm­pö­tilaan.

# Ilmastointilaite, jossa on automaattinen lämpötilasäätö\*

## Ilmastointilaite, jossa on automaattinen lämpötilasäätö\*



### Tapaturmavaara!

Noudata seuraavien sivujen suositeltuja ilmastointilaitteen säätöjä. Säädöt vähentävät ikkunoiden huurtumista. Jos ikkunat huurtuvat, huomiosi kiinnittyy pois ajamisesta ja saatat aiheuttaa onnettomuuden.

Ilmastointilaite parantaa ajomukavuutta, kun ulkolämpötila on korkea

- jäähdyttämällä ilmaa
- kuivattamalla ilmaa.

Ilmastointilaite toimii

- vain moottorin käydessä
- vain puhaltimen ollessa päällä
- tehokkaimmin, kun ikkunat ovat kiinni.

### >Tärkeää!

Jos ilmastointilaitteessa on vikaa, ota yhteys ammattitaitoiseen huoltokorjaamoon, kuten smart centeriin.

### >Huomaus!

Ilmastointilaitteen ilmaa kuivaava vaikutus vähentää ikkunoiden huurtumista, kun ulkoilman kosteuspitoisuus on suuri. Sitä voidaan käyttää myös ikkunoiden sulatukseen, kun lämmitys kytketään suurimmalle teholle ilmastointilaitteen toimiessa.

### >Huomaus!

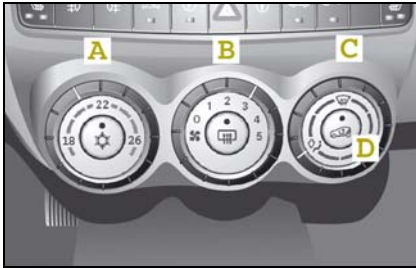
Ilmastointilaitteen sisäänrakennettu ilmansuodatin puhdistaa raitis- ja kiertoilman. Ilmansuodatin toimii myös silloin, kun ilmastointilaite ei ole päällä ja puhallin on toiminnassa

### Huomioi seuraavat asiat, ennen kuin kytket ilmastointilaitteen päälle:

- Matkustamo jäähtyy nopeammin, kun
- lämmin ilma puhalletaan ulos. Toimii näin:
    - Avaa ikkunat hetkeksi.
    - Säädä puhallin suurimmalle nopeudelle.
    - Sulje ikkunat, kun lämmin ilma on puhallettu ulos autosta.
  - kytket ilmastointilaitteen päälle kiertoilman ollessa valittuna
  - vaihdat kiertoilman hetken kuluttua raitisilmaan.

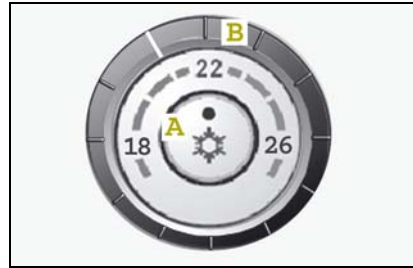


# Ilmastointilaite, jossa on automaattinen lämpötilasäätö\*



## Automaattisella lämpötilasäädöllä varustetun ilmastointilaitteen ohjauslaitteet

- lämpötilasäädin/ilmastointilaitteen katkaisin (A)
- puhaltimen nopeussäädin/takalasinlämmittimen katkaisin (B)
- ilmanjaon säädin (C)
- raitisilman/kiertoilman säädin (D).



## Ilmastointilaitteen kytkeminen päälle ja pois päältä

- Paina kerran painiketta (A).
  - > Ilmastointilaite on nyt päällä.
  - > Painikkeen merkivalo syttyy.
- Paina uudelleen painiketta (A).
  - > Ilmastointilaite on nyt poissa päältä.
  - > Painikkeen merkivalo sammuu.

### >Huomautus!

Kun kytket sytytysvirran tai puhaltimen uudelleen päälle, ilmastointilaite käynnistyy jälleen.

Voit pitää ilmastointilaitetta aina päällä, koska sen teho säätyy automaattisesti ulkolämpötilan mukaan.

## Lämpötilan nostaminen/laskeminen

- Käännä kääntörengasta (B) oikealle tai vasemmalle.
  - > Lämpötila nousee tai laskee.

### >Huomautus!

Lämmitys toimii parhaiten, kun säädät ilmastointilaitteen lämpötilan mahdollisimman suureksi ja puhaltimen nopeudeksi **4**.

### >Huomautus!

Ilmastointilaite kytkeytyy automaattisesti pois päältä,

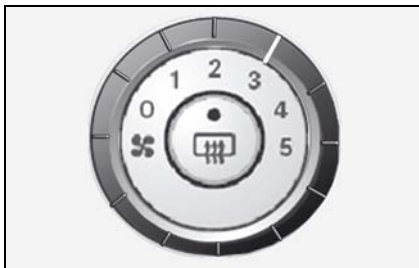
- kun puhallin kytketään pois päältä
- kun jäähdytysnesteen lämpötila on yli 115 °C.



## Ympäristö!

Pidä ikkunat kiinni, kun ilmastointilaite on käytössä. Se säästää polttoainetta.

## Ilmastointilaite, jossa on automaattinen lämpötilasäätö\*



### Puhaltimen nopeussäädin

Puhaltimella on viisi nopeusasetusta:

- poissa käytöstä (asento 0)
  - keskinopeudet (asennot 1–4):
    - > ilmamäärä pieni-suuri
  - täysi nopeus (asento 5):
    - > tehokas ikkunoiden sulatus sekä nopea huurtuneiden ikkunoiden kuivaus.
- Käännä kääntörengasta oikealle tai vasemmalle.
  - > Ilmamäärä suurenee tai pienenee.



### Kiertoilman käyttöön ottaminen ja käytöstä poistaminen

Jos ulkoilmassa on epämiellyttäviä hajuja, voit poistaa raitisilman käytöstä väliaikaisesti. Matkustamoon ei tällöin virtaa enää raitisilmaa, vaan sisäilma kiertää matkustamossa.



### Tapaturmavaara!

Jos ulkolämpötila on alhainen, käytä kiertoilmaa vain hetken. Muutoin lasit saattavat huurtua, ja heikentynyt näkyvyys saattaa vaarantaa sinun ja muiden turvallisuuden. Tällöin huomioksi kiinnittyy pois ajamisesta ja saatat aiheuttaa onnettomuuden.

- Paina kerran painiketta (A).
  - > Ilma kiertää matkustamossa.
  - > Painikkeen merkkivalo syttyy.
- Paina uudelleen painiketta (A).
  - > Ilma otetaan auton ulkopuolelta.
  - > Painikkeen merkkivalo sammuu.

### Nopea jäähdytys

- Sulje ikkunat.
- Valitse lämpötilasäätimen kääntörengalla haluamasi lämpötila.

### Seisontalämmitin\*

Seisontalämmitin lämmittää tai tuulettaa matkustamon lämpötilaan, jonka olet säätänyt aiemmin lämpötilasäätimellä. Seisontalämmittimen tarkat käyttöohjeet ovat sen erillisissä käyttöohjeissa.



#### Myrkytysvaara!

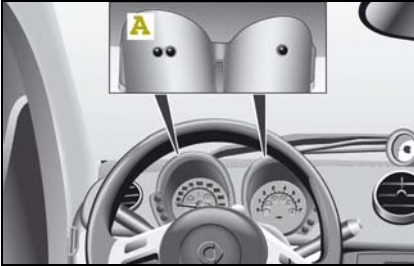
Seisontalämmittimen käytön yhteydessä muodostuu pakokaasuja. Poista seisontalämmitin siksi käytöstä suljetuissa tiloissa, joissa ei ole pakokaasun poistoa, kuten esimerkiksi autotallissa.



#### Palovaara!

Seisontalämmittimen käyttö on kielletty huoltoasemalla tai autoa tankattaessa. Poista seisontalämmitin siksi käytöstä huoltoasemalla.

## Ulkolämpötilan ilmaisim\*



### Ulkolämpötilan ilmaisim\*

- Paina vaihtopainiketta (A), kunnes näytössä näkyy ulkolämpötilan ilmaisin.



### Tapaturmavaara!

Kun ulkolämpötila on hiukan 0 °C:n yläpuolella, tie voi olla jäinen, erityisesti metsäteillä tai silloilla. Jos et ota tätä ajotavassasi huomioon, autosi saattaa lähteä heittelehtimään. Sovita siis ajotapasi ja nopeutesi aina vallitsevaan säätilaan.

## Takalasinlämmitin

Takalasinlämmitin

- sulattaa takalasin jään nopeasti
- poistaa huurteen takalasista.



### Tapaturmavaara!

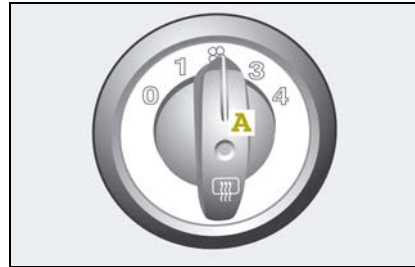
Puhdista kaikki lasit lumesta ja jäästä ennen liikkeellelähtöä. Huonontunut näkyvyys saattaa muutoin vaarantaa sinun ja muiden turvallisuuden.

### >Huomautus!

Takalasinlämmitin kytkeytyy automaattisesti pois päältä 20 minuutin kuluttua.

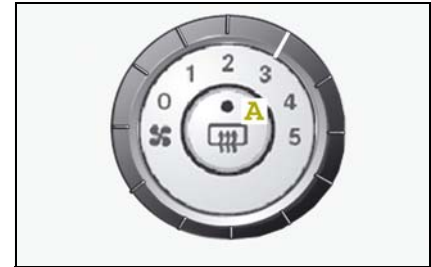
### >Huomautus!

Kulutat vähemmän akkua, kun kytket takalasinlämmitin päälle vasta moottorin käydessä.



**Ottaminen käyttöön ja poistaminen käytöstä (autot, joissa on lämmitys tai käsikäyttöinen ilmastointilaite\*)**

- Kytke sytytysvirta.
- Paina kerran kääntösäädintä (A).
  - > Kääntösäätimen merkkivalo syttyy.
  - > Takalasinlämmitin on nyt käytössä.
- Paina uudelleen kääntösäädintä (A).
  - > Kääntösäätimen merkkivalo sammuu.
  - > Takalasinlämmitin on poissa käytöstä.



**Ottaminen käyttöön ja poistaminen käytöstä (autot, joissa on automaattisella lämpötilasäädöllä varustettu ilmastointilaite\*)**

- Kytke sytytysvirta.
- Paina kerran painiketta (A).
  - > Painikkeen merkkivalo syttyy.
  - > Takalasinlämmitin on nyt käytössä.
- Paina uudelleen painiketta (A).
  - > Painikkeen merkkivalo sammuu.
  - > Takalasinlämmitin on poissa käytöstä.

## Ulkotaustapeilien lämmittimet\*

### Ulkotaustapeilien lämmittimet\*

Jos autossa on sähkötoimiset ulkostaustapeilit, niissä on myös lämmittimet.

Ulkotaustapeilien lämmittimet

- sulattavat jään automaattisesti ulkostaustapeileistä
- poistavat huurteen ulkostaustapeileistä.

### Ulkotaustapeilien lämmittimien kytkeminen päälle

- Kytke sytytysvirta.
- Kytke takalasinlämmitin päälle.
  - > Ulkostaustapeilien lämmittimet kytkeytyvät samanaikaisesti automaattisesti päälle.

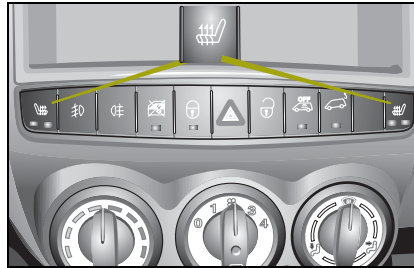
### Ulkotaustapeilien lämmittimien kytkeminen pois päältä

- Kytke takalasinlämmitin pois päältä.
  - > Ulkostaustapeilien lämmittimet kytkeytyvät samanaikaisesti automaattisesti pois päältä.

## Istuinlämmittimet\*

Sähkötoimisilla istuinlämmittimillä voidaan lämmittää kuljettajan istuin ja etumatkustajan istuin, kun sytytysvirta on kytketty.

Istuinlämmittimien katkaisimet ovat keskikonsolin katkaisinrivissä.



### Istuinlämmittimien kytkeminen päälle ja pois päältä

- Paina istuinlämmittimen katkaisinta kerran.
  - > Vastaavan istuinlämmittimen nopea lämmitys kytkeytyy päälle.
  - > Katkaisimen molemmat merkkivalot palavat.
- Paina uudelleen istuinlämmittimen katkaisinta.
  - > Vastaavan istuinlämmittimen normaali lämmitys kytkeytyy päälle.
  - > Yksi katkaisimen merkkivaloista palaa.

- Paina istuinlämmittimen katkaisinta kolmannen kerran.
  - > Vastaava istuinlämmitin kytkeytyy pois päältä.
  - > Katkaisimen merkkivalot sammuvat.

### >Huomautus!

Istuinlämmittimet kytkeytyvät pois päältä, kun sytytysvirta katkaistaan.

### >Tärkeää!

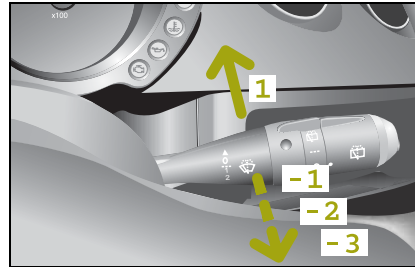
Jos istuinlämmittimeen tulee toimintahäiriö, katkaisimen merkkivalo syttyy hetkeksi ja sammuu, kun katkaisin vapautetaan.

- Vie auto ammattitaitoiseen huoltokorjaamoon, kuten smart centeriin.

# Lasinpyyhkimet

## Lasinpyyhkimet

Lasinpyyhkimien hallintavipu on ohjauspylvään oikealla puolella.



## Sadetunnistin\*

Sadetunnistin ohjaa lasinpyyhkimien pyyhintänopeutta automaattisesti sateella ja tuulilasilla ollessa kostea.

- Aseta vipu asentoon -1.
  - > Sadetunnistin on nyt käytössä.

## Tuulilasinpyyhkimet

- Paina vipua ylös tai alas.

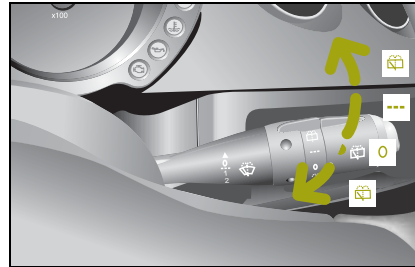
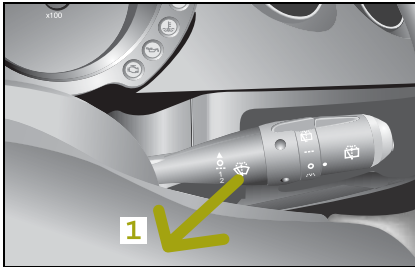
1 Kertapyyhintä

-1 Ajoittainen pyyhintä (tihkuasento, pyyhintäväli noin 5 sekuntia)

-2 Hidas pyyhintä

-3 Nopea pyyhintä





## Lasinpesulaite

- Vedä vipua ohjauspyörään päin (1).
  - > Tuulilasinpesulaite on käytössä.
  - > Pesulaite on käytössä niin kauan kuin vipua pidetään vedettynä.
  - > Tuulilasinpyyhkimet pyyhkivät kolme kertaa.

## >Huomautus!

Kun näpäytät vipua lyhyesti, tuulilasinyyhkimet pyyhkivät kerran (kertapyyhintä).

- Käännä kääntösäädintä taaksepäin.



Takalasin pyyhintä ja pesu



Kertapyyhintä

- Käännä kääntösäädintä eteenpäin.



Ajoittainen pyyhintä (tihkuasento, pyyhintäväli noin 6 sekuntia)





## Sisällys

>Lasten turvajärjestelmät . . . . .	118
>Turvatyynyn poistaminen käytöstä . . . . .	121
>Lasten turvavarusteiden asennuspaikat . . . . .	123
>Suositellut lasten turvavarusteet* . . . . .	124

### >>Lapsille sopiva.

Lasten turvallisuus on meille erityisen tärkeää.

Siksi olemme kehittäneet heille turvavarusteita\*, jotka täyttävät suurimmatkin turvallisuusvaatimukset. Ja jotta jälkikasvusi tuntisi olonsa mukavaksi, olemme hyödyntäneet niiden suunnittelussa uusimpia tietoja ergonomiasta.

# Lasten turvajärjestelmät

## Lasten turvajärjestelmät

Autossa on seuraavat lasten turvajärjestelmät, joiden ansiosta voit kuljettaa lapsia turvallisesti:

- lapsilukko, jolla voit estää takaovien avaamisen (katso sivu 15)
- lapsilukko, jolla voit estää takaovien sähkötoimisten lasinnostimien\* käytön (katso sivu 29)
- lasten turvavarusteet\*.

## Lasten turvavarusteet\*

Ilman sopivia lasten turvavarusteita

- turvavyö ei asetu oikein lapsen päälle
- vammautumisriski on suurempi, koska lapsen lihaksisto ja luusto eivät ole vielä täysin kehittyneet.

Vammautumisriskin vähentämiseksi lapsilla on käytettävä turvavarusteita, jos

- he ovat alle 150 cm:n pituisia tai
- alle 12-vuotiaita.

Käytä vain autoosi sopivaa lasten turvavarustetta. Näiden turvavarusteiden tarkat tiedot ovat niiden mukana toimitetuissa erillisissä käyttöohjeissa. Lue käyttöohjeet huolellisesti läpi.

## >Huomautus!

Lisätietoja lasten turvavarusteista saat ammattitaitoisesta huoltokorjaamosta, kuten smart centeristä.

## >Huomautus!

Huomioi turvavarusteita koskevat maakohtaiset määräykset.

## Lastenistuinmien ISOFIX-kiinnitys\*

ISOFIX on standardoitu lasten erikoisistuinmien kiinnitysjärjestelmä. Kahden lastenistuinmien kiinnityssangat ovat takaistuinmien reunapaikoilla.

Tietoja autoosi hyväksytyistä ISOFIX-lastenistuinmista saat smart centeristä.

## Lastenistuinvarmistus

Takaistuinmien reunapaikkojen turvavöissä on lastenistuinvarmistus. Sen avulla voi estää lastenistuinmien liukumisen.

Lastenistuinvarmistus huolehtii siitä, että turvavö pysyy kireällä lastenistuinmessa.

## Lastenistuinvarmistuksen ottaminen käyttöön

- Vedä turvavö kokonaan ulos rullalta.
  - > Lastenistuinvarmistus on nyt käytössä.  
Kun päästät turvavöyön kelautumaan sisään, kuulet kilahduksen. Vyötä ei voi enää vetää rullalta.
- Kiinnitä lastenistuin turvavöyllä istuinmien valmistajan ohjeiden mukaan.
- Työnnä lukon kieli turvavöyön lukkoon.
- Rullaa turvavöyötä niin, että se on kiinni lastenistuinmessa.

## Lastenistuinvarmistuksen poistaminen käytöstä

- Paina turvavöyön lukon avauspainiketta.
- Ohjaa vyö kokonaan takaisin rullalle.
  - > Lastenistuinvarmistus on poissa käytöstä. Voit käyttää turvavöyötä tavalliseen tapaan.

## Tärkeää lapsia kuljetettaessa!



### Tapaturmavaara!

Älä koskaan jätä lapsia yksin autoon. Lapset saattavat avata ovet, vapauttaa pysäköintijarrun tai loukata itsensä liikkuviin osiin. Noudata myös muita tämän käyttöoppaan sisältämiä lasten kuljettamista koskevia varoituksia.

## Lasten turvajärjestelmät



### Tapaturmavaara!

Jos lapsi on alle 150 cm tai alle 12-vuotias, turvavyötä ei voi kiinnittää oikein ilman sopivaa lisätukea. Lapsi on siksi suojattava onnettomuuksien varalta erityisillä turvavarusteilla.

Älä missään tapauksessa kuljeta lapsia muiden matkustajien sylissä. Matkustaja ei voi onnettomuudessa, jarrutus-tilanteessa tai äkillisessä suunnanmuutoksessa muodostuvien voimien takia pitää lapsesta kiinni. Hän saattaa loukata itsensä auton sisätilan osiin vakavasti, jopa hengenvaarallisesti. Noudata lasten turvavarusteen asennusohjeita.

# Turvatyönnyn poistaminen käytöstä

## Turvatyönnyn poistaminen käytöstä

Jos kiinnität etumatkustajan istuimeen lasten turvavarusteen\*, jossa lapsi istuu selkä ajosuuntaan, etumatkustajan turvatyönnyn on poistettava käytöstä. Tarkat toimintaohjeet ovat sivulla 160.



### Tapaturmavaara!

Jos turvatyönnyn merkkivalo ei syty, kun etumatkustajan istuimella on vauvakaukalo, etumatkustajan turvatyönnynä ei ole poistettu käytöstä. Jos etumatkustajan turvatyönnynä ei ole poistettu käytöstä, turvatyönnyn voi lauetessaan aiheuttaa lapselle vakavia vammoja tai hengenvaaran. Erityisen vaarallinen tilanne on silloin, jos lapsi on lähellä laukeavaa turvatyönnynä.

Toimi tällöin seuraavasti:

- Älä käytä selkä menosuuntaan -lastenistuinta etumatkustajan istuimella.

- Asenna selkä menosuuntaan -lastenistuin sille sopivalle paikalle takaisintuimelle.
- Käytä etumatkustajan istuimella vain kasvat menosuuntaan -lastenistuinta. Siirrä etumatkustajan istuin tällöin takimmaiseen asentoonsa.



### Tapaturmavaara!

Lasten turvavarusteen alle ei saa laittaa mitään, esimerkiksi tyynyä. Lapsen turvavarusteen koko pohjapinnan on oltava auton istuimen päällä. Virheellisesti kiinnitetty lasten turvavaruste ei pysty suojaamaan kolarissa, vaan saattaa jopa aiheuttaa ylimääräisiä vammoja.

## Turvatyynyn poistaminen käytöstä



### Tapaturmavaara!

Jotta pienennät lapsen kohdistuvien vakavien, jopa kuolemaan johtavien loukkaantumisten riskiä onnettomuudessa, jarrutustilanteissa tai äkillisissä suunnanmuutoksissa:

- Jos lapsella käytetään turvavarustetta, jossa ei ole omaa turvavyötä, auton kolmipisteturvavyön olkahihnan on kuljettava olkapään yli keskeltä – ei missään tapauksessa kaulan yli – ja oltava tiiviisti ylävartaloa vasten. Lantiovyön on oltava kireällä ja mahdollisimman alhaalla lantiota vasten – ei siis vatsan päällä – ja tiiviisti lantiota vasten. Kiristä vyötä tarvittaessa.

- Kiinnitä lasten turvavarusteeseen aina vain yksi lapsi.
- Varmista, ettei turvavyö ole puristunut tai kiertynyt ja ettei se hankaa te-räviä reunoja. Noudata lisäksi lasten turvavarusteen käyttöohjeita.



### Tapaturmavaara!

Jos lasten turvavaruste tai sen kiinnikkeet ovat vaurioituneet tai kuormittuneet törmäyksessä, varusteen kiinnitetty lapsi voi loukkaantua vakavasti tai hengenvaarallisesti törmäyksessä, äkkijarrutuksessa tai äkillisessä suunnanvaihdoksessa.

Vaurioituneet tai törmäyksessä kuormittuneet turvavarusteet ja niiden kiinnikkeet on siksi heti tarkistettava ja tarvittaessa vaihdettava ammattitaitoisessa huoltokorjaamossa, kuten smart centerissä.



# Lasten turvavarusteiden asennuspaikat

## Lasten turvavarusteiden asennuspaikat

Seuraavassa taulukossa on esitetty lasten turvavarusteiden asennusmahdollisuudet.

Istuimet	Paino- ja ikäluokat			
	enintään 10 kg (noin 0–9 kuukautta)	enintään 13 kg (0–2 vuotta)	9–18 kg (noin 9 kuukautta– 4 vuotta)	15–36 kg (noin 4–12 vuotta)
Etumatkustajan istuin	Y	Y	Y	Y
Takapenkin reunaistuin	E	E	E	E
Takapenkin keski-istuin	Y	Y	Y	Y

Y: Soveltuu tälle ikäluokalle hyväksytyjen yleiskäyttöisten lasten turvavarusteiden kiinnitykseen.

E: Soveltuu seuraavassa luettelossa (sivu 124) kuvatuille erityisille lasten turvavarusteille. Erityiset turvavarusteet voivat olla "ajoneuvo-kohtaisia", "käytöltään rajoitettuja" tai "osittain yleiskäyttöisiä" lasten turvavarusteita.

## Suosittelut lasten turvavarusteet\*

### Suosittelut lasten turvavarusteet\*

Seuraavassa mainitut lasten turvavarusteet on testattu erityisesti tätä autoa varten.

Saat ajantasaisen luettelon smart forfouriin sopivista lasten turvavarusteista ammattitaitoisesta huoltokorjaamosta, kuten smart centeristä.

Painoluokka	Valmistaja	Tyyppi	smart-osanumero	Huomautus
enintään 10 kg (0–9 kuukautta)	–	–	–	
enintään 13 kg (0–2 vuotta)	Storchenmühle	Vauvakaukalo Maximum	A 000 920 09 21	1), 2), 4)
9–18 kg (9 kuukautta–4 vuotta)	Britax Römer	Turvaistuin Duo Plus	A 000 920 10 21	1), 3), 5)
15–36 kg (4–12 vuotta)	Storchenmühle	Lasten istuinkoroke My Seat XL	A 000 920 11 21	1), 4)

1) Näitä lasten turvavarusteita käytettäessä etumatkustajan istuin on siirrettävä takimmaiseen asentoon.

2) Etumatkustajan istuimen turvavyö on ehdottomasti poistettava käytöstä vauvan turvakaukaloa käytettäessä.

3) Takapenkki on siirrettävä takimmaiseen asentoon.

4) Takapenkki on siirrettävä takimmaiseen asentoon ja etumatkustajan istuin etummaiseen asentoon.

5) Kiinnitys kolmipistevyöllä (yleishyväksyntä) tai ISOFIX-lastenistuinkiinnityksellä\* (erikoishyväksyntä).



## Sisällys

>Ennen ajoon lähtöä . . . . .	126
>Ajaminen . . . . .	129
>Pysäköiminen . . . . .	138
>Hälytin* . . . . .	139
>Ajaminen talvella . . . . .	142
>Ajaminen katalysaattoriautolla . .	143
>Ajaminen perävaunun* kanssa . .	144
>Ajo-ohjeita . . . . .	145
>Jarruttaminen . . . . .	146
>Elektroninen ajovakauden- hallintajärjestelmä (esp) . . . . .	150
>Turvatyyny . . . . .	151

### >>Dynaaminen.

smart forfourissa on useita erilaisia ominaisuuksia ja toimintoja, joilla voit muuttaa sen yksilöllisten ajotottumustesi mukaiseksi. Voit vaihtaa vaihteita käsin tai käyttää automatisoidun kuusivaihteisen vaihteiston softouch plus\* -toimintoa. Sillä voit vaihtaa käsin kytkintä käyttämättä (softip) tai käyttää softouch-automatiikkaa. Turvallisuudestasi huolehtivat lukkiutumattomat abs-jarrut ja esp-ajovakaudenhallintajärjestelmä sekä lukuisat turvajärjestelmät.

# Ennen ajoon lähtöä

## Ennen ajoon lähtöä

Tutustu ennen ensimmäistä ajokertaa auton hallintalaitteisiin.

Lue tämä luku erittäin huolellisesti ja tutustu autoon ja sen käsittelyyn.



### Tapaturmavaara!

Jos käytät jalkatilan mattoja\*, varmista vapaan tilan riittävyys ja kiinnityksen pitävyys. Poista esineet kuljettajan jalkatilasta.

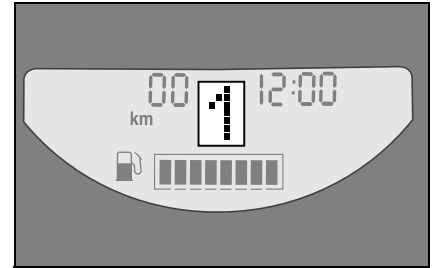
Ennen kuin lähdet ajamaan, tarkista kiinnitys ja korjaa se tarvittaessa. Jos mattoa ei ole kiinnitetty hyvin, se voi liukua paikaltaan ja estää polkimien käytön.

Älä käytä useita jalkatilan mattoja päällekkäin.

## Tekniset erikoisominaisuudet

Huomioi tekniset erikoisominaisuudet:

- vaihteasennon ilmaisain<sup>1</sup>
- ajonestolaite
- vaihteiden vaihtaminen
- ohjauspyörän vaihdepainikkeet\*.



### Vaihteasennon ilmaisain<sup>1</sup>

Näytön vaihteasennon ilmaisain antaa tärkeitä tietoja vaihteiden vaihtamisesta:

**123456** valittu vaihde

**↑** vaihto suurempaan vaihteeseen (vaihtamissuositus)

**↓** vaihto pienempään vaihteeseen (vaihtamissuositus)

**N** vapaa-asento, vaihdetta ei ole valittu

**R** peruutusvaihde on valittu

**0** vaihdetta ei ole valittu

**□** automaattinen vaihto\*

**T** ajonestolaite aktivoitu.

<sup>1</sup> Vaihteasennon ilmaisain on vain autoissa, joissa on automaattivaihteisto (softouch plus)\*.

### Ajonestolaite

Ajonestolaite estää auton käynnistämisen ilman alkuperäisavainta.

### Ajonestolaitteen ottaminen käyttöön

- Vedä virta-avain virtalukosta.
  - > Ajonestolaite on nyt aktivoitu.

### Ajonestolaitteen poistaminen käytöstä

- Kytke sytytysvirta (asetä avain virtalukossa asentoon **2**).
  - > Ajonestolaite on nyt poissa käytöstä.

### Vaihteiden vaihtaminen

Vaihteet voidaan vaihtaa eri tavoilla auton varustuksen mukaan:

- vaihtaminen käsivaihteistolla
  - > Autossa on kytkinpoljin, jota on painettava vaihdetta vaihdettaessa.
- vaihtaminen automaattivaihteistolla (softouch plus)\*
  - > Autossa ei ole kytkinpoljinta. Vaihde vaihtuu automaattisesti.



### Tapaturmavaara!

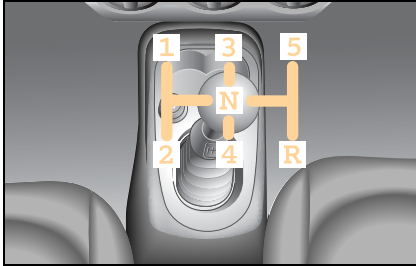
Vaihda vaihdetta pienemmäksi vasta sitten, kun ajonopeus on halutulle vaihteelle sallitulla alueella. Älä vaihda liukkaalla tiellä alaspäin moottorijarrutusta varten. Vetävät pyörät saattavat tällöin menettää pitonsa ja autosi alkaa heittelehtiä. Voit menettää auton hallinnan ja aiheuttaa onnettomuuden.



### Tapaturmavaara!

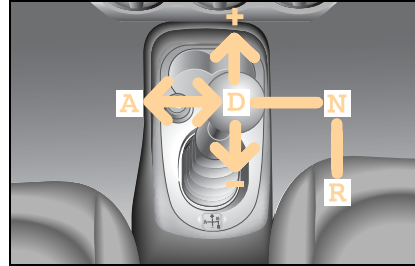
Poljinten on liikuttava vapaasti. Poista esineet kuljettajan jalkatilasta. Varmista, että jalkatilassa olevat matot on kiinnitetty asianmukaisesti ja että polkimet pääsevät liikkumaan esteettä. Kytke seisontajarru aina, kun pysäköit auton. Älä jätä lapsia autoon ilman valvontaa. Lapset saattaisivat liikuttaa vaihdevipua, jolloin auto saattaisi lähteä vierimään ylä- ja alamäessä.

## Ennen ajoon lähtöä



### Käynnistäminen ja ajaminen käsivaihteistolla

KytKentäkaavio osoittaa vaihdevivun asennot.



**Vaihteen vaihtaminen ja ajaminen automaattivaihteistolla (softouch plus)\***  
Automaattivaihteistossa (softouch plus\*) on kaksi käyttötilaa:

- softip-tila
  - > Voit valita vaihtoajankohdan itse vaihdevipua näpäyttämällä.
- softouch-tila
  - > Vaihteisto vaihtaa vaihdetta automaattisesti.

KytKentäkaavio osoittaa vaihdevivun asennot.



### Ohjauspyörän vaihtepainikkeet (shift paddles)\*

Tämän lisävarusteen avulla voit vaihtaa vaihteita irrottamatta käsiä ohjauspyörästä. Vaihteita vaihdetaan ohjauspyörän painikkeilla, kun vaihdevipu on vaihtamistassossa.

- + Vaihto suurempaan vaihteeseen
- Vaihto pienempään vaihteeseen

## Ajaminen

### Totutusajo

Ensimmäisillä 1 500 ajokilometrillä on merkittävä vaikutus moottorin käyttökään ja suorituskyykyyn.

### Toimi seuraavasti totutusajon aikana:

- Älä paina kaasupoljinta pohjaan.
- Vaihda vaihdetta ajoissa.
- Vältä moottorin käyttämistä suurella käyntinopeudella.

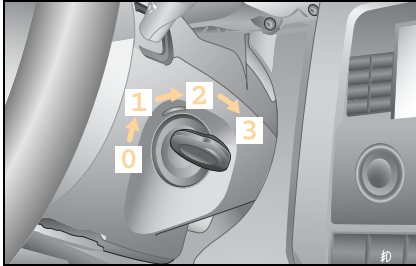
### Toimi seuraavasti totutusajon jälkeen:

Voit vähitellen alkaa ajaa suuremmalla nopeudella ja käyntinopeudella.

### >Huomautus!

Noudata käyttöohjeessa annettuja ajo-ohjeita.

# Ajaminen



Virta-avain voidaan kääntää seuraaviin asentoihin:

- Asento **0 (LOCK)**: avaimen poistaminen virtalukosta
- Asento **1 (ACC)**: virran kytkeminen joihinkin sähkölaitteisiin
- Asento **2 (ON)**: virran kytkeminen kaikkiin sähkölaitteisiin, avaimen asento ajon aikana
- Asento **3 (START)**: moottorin käynnistäminen.



## Myrkytysvaara!

Älä koskaan käytä moottoria suljetuissa tiloissa. Pakokaasut sisältävät myrkyllistä hiilimonoksidia. Pakokaasujen hengittäminen on terveydelle haitallista ja voi johtaa tajuttomuuteen tai kuolemaan.

## Moottorin käynnistäminen (bensinimoottori)

### Käsvaihteisto

- Kiinnitä turvavyö.
- Työnnä avain virtalukkoon.
- Paina jarrupoljinta ja kytkinpoljinta.
- Siirrä vaihdevipu asentoon **N**.
- Käännä avain asentoon **2**.
- Käännä avain hetkeksi asentoon **3**.
  - > Moottori käynnistyy.

### Automaattivaihteisto (softouch plus)\*

- Kiinnitä turvavyö.
- Työnnä avain virtalukkoon.
- Paina jarrupoljinta.
- Siirrä vaihdevipu asentoon **N**.
  - > Moottori käynnistyy vain, kun vaihdevipu on asennossa **N**.
  - > Vaihdeasennon ilmaisimessa näkyy **N**.
- Käännä avain asentoon **2**.
- Käännä avain hetkeksi asentoon **3**.
  - > Moottori käynnistyy.



## Moottorin käynnistäminen (dieselmoottori)

### Käsi vaihteisto

- Kiinnitä turvavyö.
- Työnnä avain virtalukkoon.
- Paina jarrupoljinta ja kytkinpoljinta.
- Siirrä vaihdevipu asentoon **N**.
- Käännä avain asentoon **2**.

> Hehkutuksen merkkivalo syttyy.

Kun hehkutuksen merkkivalo sammuu, voit käynnistää moottorin:

- Käännä avain hetkeksi asentoon **3**.
- > Moottori käynnistyy.

### Automaattivaihteisto (softouch plus)\*

- Kiinnitä turvavyö.
- Työnnä avain virtalukkoon.
- Paina jarrupoljinta.
- Siirrä vaihdevipu asentoon **N**.

> Moottori käynnistyy vain, kun vaihdevipu on asennossa **N**.

> Vaihdeasennon ilmaisimessa näkyy **N**.

- Käännä avain asentoon **2**.

> Hehkutuksen merkkivalo syttyy.

Kun hehkutuksen merkkivalo sammuu, voit käynnistää moottorin:

- Käännä avain hetkeksi asentoon **3**.
- > Moottori käynnistyy.

# Ajaminen

## **Moottori ei käynnisty**

Tarkista, että

- vaihdevipu on asennossa **N**
- jarrupoljin on painettuna
- näytön vaihdeasennon ilmaisimessa<sup>1</sup> näkyy **N**.

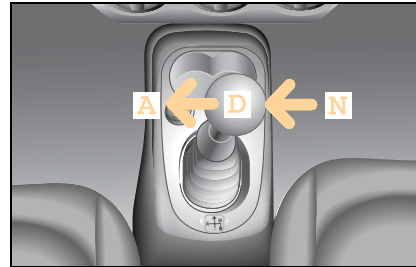
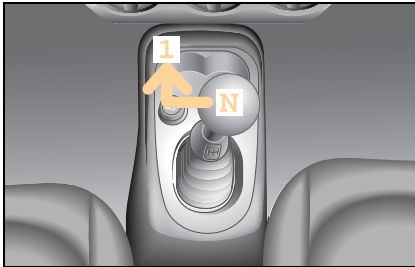
## **1. Moottori ei käynnisty neljän sekunnin kuluessa:**

- Odota hetki.
- Yritä käynnistystä uudelleen.

## **2. Moottori ei käynnisty:**

- Estä auton vieriminen, kun poistut sen luota.
- Soita korjauspäivystykseen, kuten smartmove Assistance -palveluun, tai smart centeriin.

<sup>1</sup> Vain autoissa, joissa on automaattivaihteisto (softouch plus)\*.



## Liikkeellelähtö

### Vaihteisto

- Paina jarrupoljinta ja kytkinpoljinta.
- Kytke ensimmäinen vaihde.
- Vapauta jarrupoljin ja sitten hitaasti kytkinpoljin.
- Paina samalla kaasupoljinta.
  - > Auto lähtee liikkeelle.

### softip\*/softouch\*

- Paina jarrupoljinta.
- Siirrä vaihdevipu asennosta **N** vasemmalle keskiasentoon **D**.
  - > Vaihteisto vaihtaa vaihdetta automaattisesti (softouch), jos autossa on 80 kW:n moottori. Vaihdeasennon ilmaisimessa näkyy **A**.
  - > Muissa autoissa vaihdetta on vaihdettava käsin vaihdevipua näpäyttämällä (softip). Vaihdeasennon ilmaisimessa näkyy tällöin **1**.

### >Huomautus!

Kun haluat vaihtaa softip- ja softouch-tilan välillä, siirrä vaihdevipu hetkeksi painallusasentoon **A**. Kun haluat vaihtaa softouch-tilasta softip-tilaan, voit myös painaa vaihdevipua lyhyesti suuntaan **+** tai **-**.

- Vapauta jarrupoljin.
- Paina tasaisesti kaasupoljinta.
  - > Auto lähtee liikkeelle.

# Ajaminen

## Ryömitystoiminto\*

Tämän softouch plus\* -automaattivaih-teiston toiminnon avulla voit ajaa hitaasti painamatta kaasupoljinta. Hidas ryömitys helpottaa auton pysäköimistä ja ajamista ruuhkassa.

## Ryömitystoiminnon ottaminen käyttöön

- Paina jarrupoljinta auton ollessa pysähtyneenä.
- Kun haluat ryömitää autoa eteenpäin:
  - Siirrä vaihdevipu asennosta **N** vasemmalle vaihtamistasoon.
- Kun haluat ryömitää autoa taaksepäin:
  - Siirrä vaihdevipu asennosta **N** taaksepäin asentoon **R**.
- Vapauta jarrupoljin.
  - > Auto ajaa erittäin hitaasti ryömitysnopeudella.

## >Huomautus!

Ryömitystoiminto toimii vain, kun

- seisontajarru on vapautettu
- jarrupoljin on painettuna vaihteen kyt-kemisen aikana.

Kun painat kaasua tai jarrutat, ryömitys-toiminto poistuu käytöstä.

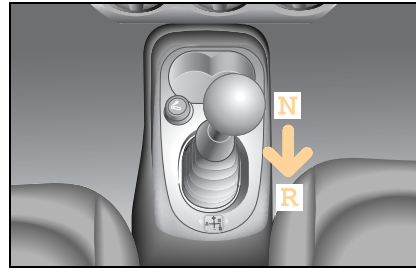
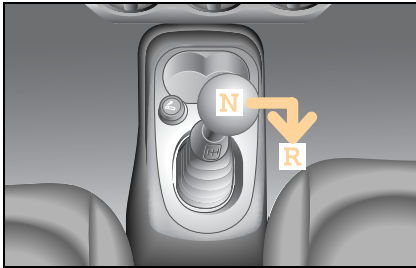
## >Huomautus!

Jos ryömitystoiminto ylikuormittaa kyt-kintä, ryömitystoiminto poistuu automaattisesti käytöstä.



## Tapaturmavaara!

Kun moottori on pysäytetty, jarrutehostin ja ohjaustehostin eivät ole toiminnassa. Jarruttamiseen ja ohjaamiseen tarvittava voima on silloin merkittävästi suu-rempi.



## Peruuttaminen

### Käsi vaihteisto

- Paina jarrupoljinta ja kytkinpoljinta.
- Kytke peruutusvaihte.
- Vapauta jarrupoljin ja sitten hitaasti kytkinpoljin.
- Paina samalla kaasupoljinta.
  - > Auto lähtee peruuttamaan.

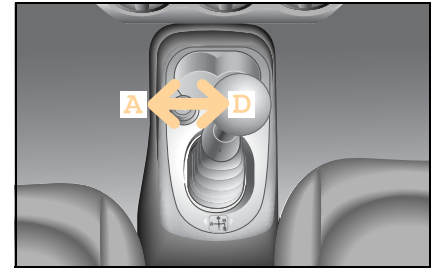
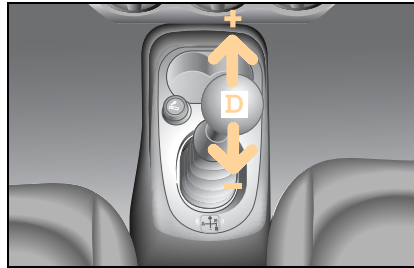
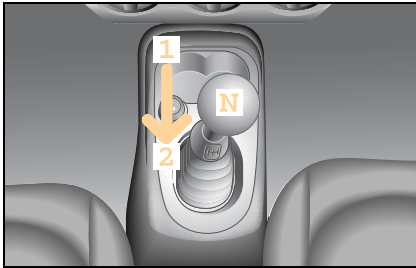
### softip\*/softouch\*

- Paina jarrupoljinta.
- Siirrä vaihdevipu asennosta **N** taaksepäin asentoon **R**.
  - > Vaihdeasennon ilmaisimessa näkyy **R**.
- Vapauta jarrupoljin.
- Paina tasaisesti kaasupoljinta.
  - > Auto lähtee peruuttamaan.

### >Tärkeää!

Vaihda peruutusvaihteelle vain auton ollessa pysähtyneenä, sillä muutoin vaihteisto voi vaurioitua.

# Ajaminen



## Kiihdyttäminen

### Käsivaihteisto

- Paina kytkinpoljinta.
- Vaihda suuremmalle vaihteelle.
- Vapauta kytkinpoljin.
- Paina samalla kaasupoljinta.

### softip\*

- Kiihdytä autoa lisää painamalla kaasupoljinta.
  - > Vaihteeseen ilmaisimessa näkyvä vaihteeseen (↑) tai pienempään vaihteeseen (↓).
- Pidä jalka kaasupolkimella.
- Vaihda suuremmalle vaihteelle näpyttämällä vaihdevipua hetkeksi suuntaan + tai vaihda pienemmälle vaihteelle näpyttämällä vaihdevipua hetkeksi suuntaan -.

### softouch\*

- Siirrä vaihdevipu vasemmalle painallusasentoon **A**.
  - > Vaihteisto vaihtaa automaattisesti.
  - > Vaihteeseen ilmaisimessa näkyvä **A**.

#### >Huomaus!

- Kun haluat vaihtaa takaisin softip-tilaan,
- siirrä vaihdevipu uudelleen vasemmalle painallusasentoon **A** tai
  - siirrä vaihdevipua lyhyesti suuntaan + tai -.

## >Huomautus!

Noudata seuraavia ohjeita käyttäessäsi automaattivaihteistoa:



## Ympäristö!

Vaihda suuremmalle vaihteelle heti, kun vaihteasennon ilmaisimeen tulee vaihtamissuositus. Näin säästät energiaa ja suojelet ympäristöä.

## softip\*

- Pysähdyttäessä esimerkiksi liikennevaloihin vaihteisto vaihtaa automaattisesti ensimmäiselle vaihteelle.
- Vaihteisto vaihtaa automaattisesti suuremmalle vaihteelle, kun käyntinopeusraja saavutetaan.

## Kick-down-toiminto

Autot, joissa on softip ja softouch:

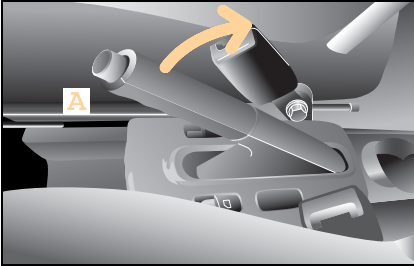
Käytä kickdown-toimintoa, kun haluat auton kiihtyvän mahdollisimman nopeasti.

- Paina kaasupoljin pohjaan painekohdan ohi.
  - > Vaihteisto vaihtaa pienemmälle vaihteelle.

- Hellitä kaasupoljinta, kun olet saavuttanut haluamasi nopeuden.

Jos haluat lähteä liikkeelle vauhdikkaan urheilullisesti ja painat kaasupolkimen pohjaan kickdown-kohdan ohi, kytkin kytkeytyy vasta suuremmalla käyntinopeudella.

# Pysäköiminen



## Pysäköiminen

### ! Tapaturmavaara!

Ylämäkeen pysähdyttäessä ja pysäköitäessä auton vieriminen on lisäksi estettävä seisontajarrulla. Muutoin auto voi lähteä vierimään, vaikka vaihdevipu olisi asennossa **R**. Vieriminen voi aiheuttaa vakavan tai hengenvaarallisen onnettomuuden.

### ! Tapaturmavaara!

Älä koskaan jätä lapsia yksin autoon. Lapset voivat esimerkiksi vapauttaa seisontajarrun. Vieriminen voi aiheuttaa vakavan tai hengenvaarallisen onnettomuuden.

### ! Tapaturmavaara!

Älä pysäköi autoa moottorin ollessa käynnissä ja vaihteen ollessa kytkettynä. Tällöin auto voi lähteä vierimään ja aiheuttaa onnettomuuden.

- Pysäköi auto.
- Paina jarrupoljinta.
- Kytke seisontajarru.

## Moottorin pysäyttäminen

- Siirrä vaihdevipu asentoon **R**.
- Odota, kunnes näytössä näkyy **R**<sup>1</sup>.
- Vapauta jarrupoljin hitaasti.
- Käännä avain virtalukossa asentoon **0**.
- Ota virta-avain virtalukosta.
- Paina turvavyön avauspainiketta ja ohjaa turvavyö käsin takaisin.

<sup>1</sup> Vain autoissa, joissa on automaattivaihteisto (softouch plus)\*.





## Hälytin\*

Hälytin suojaa autoa murroilta ja varkauksilta.

Kun hälytin laukeaa,

- äänitorvi alkaa soida jaksottaisesti
- suuntavilkut vilkkuvat.

Hälytin laukeaa, kun

- jokin ovista avataan ilman, että auton lukitus on avattu
- konepelti tai takaluukku avataan ilman, että auton lukitus on avattu
- autoon tunkeudutaan

- auton sisätilassa liikutaan
- auto asetetaan vinoon
- kuljettajan ovi avataan avaimella.

## Hälyttimen aktivoiminen

Hälyttimen moitteettoman toiminnan edellytyksenä on, että

- kaikki ikkunat, kattoluukku, takaluukku ja konepelti on suljettu kokonaan ennen hälyttimen aktivointia
- sisätilassa ei ole liikkuvia esineitä.

■ Sulje kaikki ovet.

■ Lukitse ovet painamalla kerran kauko-ohjaimen painiketta (Ⓜ).

- > Auton ovet on nyt lukittu.
- > Suuntavilkut vilkkuvat kolme kertaa.
- > Katkaisimen merkkivalo alkaa vilkkua nopeasti.

Kun hälytin on aktivoitu, merkkivalo vilkkuu noin 3 sekunnin välein.

## >Huomautus!

Voit aktivoida hälyttimen myös silloin, kun lukitset auton ilman kauko-ohjainta (katso ohjeet sivu 16).

## Hälyttimen poistaminen käytöstä

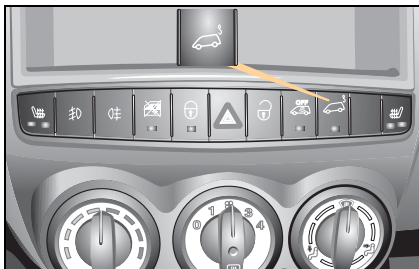
Kun avaat ovien lukituksen kauko-ohjaimella, hälytin poistuu käytöstä.

Jos hälytys on lauennut, hälyttimen merkkivalo vilkkuu jaksottaisesti noin 1 minuutin ajan auton lukituksen avaamisen jälkeen.

## >Huomautus!

Hälytin voidaan poistaa käytöstä milloin tahansa kauko-ohjaimella. Voit poistaa hälyttimen käytöstä myös työntämällä avaimen virtalukkoon ja kääntämällä sen asentoon "ON".

## Hälytin\*



### Kuljetushälytin

Aktivoitu hälytin laukaisee hälytyksen, jos auto nostetaan yhdeltä puolelta. Kun lukitset auton kauko-ohjaimella, kuljetushälytin aktivoituu automaattisesti noin 30 sekunnin kuluessa ja poistuu käytöstä, kun hälytin poistetaan käytöstä.

### Kuljetushälyttimen poistaminen käytöstä käsin

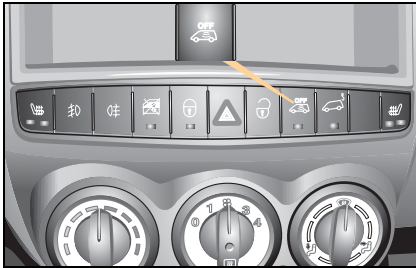
Kuljetushälytin on poistettava käytöstä käsin, kun

- haluat hinata autoa tai ajaa sen esimerkiksi autojunaan ja
- haluat lukita ovet.

- Vedä virta-avain virtalukosta.
- Paina kuljetushälyttimen katkaisinta.
  - > Katkaisimen merkkivalo syttyy.
- Lukitse auto kauko-ohjaimella.

### >Huomaus!

Kun lukitset auton kauko-ohjaimella seuraavan kerran, kuljetushälytin aktivoituu uudelleen.



## Sisätilan liikehälytin

Aktivoitu hälytin laukaisee hälytyksen, kun se havaitsee liikettä auton sisätilassa. Kun lukitset auton kauko-ohjaimella, sisätilan liikehälytin aktivoituu automaattisesti noin 30 sekunnin kuluessa ja poistuu käytöstä, kun hälytin poistetaan käytöstä.

## Sisätilan liikehälyttimen poistaminen käytöstä

Jos lukittuun autoon jätetään henkilöitä tai eläimiä, sisätilan liikehälytin on poistettava käytöstä. Muutoin sisätilan liike laukaisee hälytyksen.

- Vedä virta-avain virtalukosta.
- Paina sisätilan liikehälyttimen katkaisinta.
  - > Katkaisimen merkkivalo syttyy.
- Lukitse auto kauko-ohjaimella.

### >Huomautus!

Kun lukitset auton kauko-ohjaimella seuraavan kerran, sisätilan liikehälytin aktivoituu uudelleen.

# Ajaminen talvella

## Ajaminen talvella

Suosittellemme, että tarkistutat autosi ennen talvea ammattitaitoisessa huoltokorjaamossa, kuten smart centerissä.



### Tapaturmavaara!

Jos et noudata talviajossa vaihteiden vaihtamista ja ajamista koskevia ohjeita, auto voi menettää ajovakautensa ja takapyörät voivat menettää pitonsa. Seurauksena voi olla onnettomuus.



### Tapaturmavaara!

Elektroniset järjestelmäkään eivät pysty takaamaan auton ajovakautta kaarteissa. Sovita siksi ajotapasi aina sää-, tie- ja liikenneolosuhteisiin. Hidadasta ajonopeutta ennen kaarteita. Muutoin voit aiheuttaa onnettomuuden.

Elektroniset järjestelmäkään (kuten esp) eivät pysty kumoamaan fysiikan lakeja. Sovita ajotyyli ja nopeutesi vallitseviin keliolosuhteisiin ja kiihdytä ja jarruta maltillisesti.



### Tapaturmavaara!

Onnettomuusriski kasvaa etenkin liian suurilla ajonopeuksilla, etenkin mutkissa, märällä ja liukkaalla tiellä sekä ajettaessa liian lähellä edellä ajavaa ajoneuvoa.

Elektroniset säätelyjärjestelmät, kuten esp, eivät pienennä tätä riskiä eivätkä kumoa fysiikan lakeja. Sovita ajotapasi sen tähden aina vallitseviin tie- ja sääolosuhteisiin ja pidä riittävä turvaväli muihin tienkäyttäjiin sekä tiellä oleviin esteisiin.

## Huomaa erityisesti seuraavat talviajaja koskevat ohjeet:

- Käytä vain smart gmbh:n suosittelemia pyöriä ja renkaita. Nämä renkaat ovat yhteensopivia abs- ja esp-järjestelmän sekä muiden säätelyjärjestelmien kanssa. Jos käytät muita renkaita, smart gmbh ei vastaa syntyneistä vahingoista.
- Vaihda talvirenkaat ajoissa.
- Aja pienellä käyntinopeudella.
- Vältä suuria kuormitusmuutoksia.
- Vaihda mahdollisimman aikaisin suuremmalle vaihteelle (aja pienellä käyntinopeudella) ja vapauta kaasupoljin ennen vaihtamista.
- Vältä voimakkaita ja nykiviä ohjausliikkeitä.
- Jarruta ajoissa ennen kaarteeseen ajoa.

## Ajaminen katalysaattoriautolla

### Huomioi seuraavat asiat:

Katalysaattori vähentää pakokaasujen epäpuhtauksia.

Katalysaattori on bensiinimoottoriautoissa auton alla, dieselmoottoriautoissa moottoritilassa.

- Käytä vain lyijytöntä polttoainetta. Pienikin määrä lyijyä polttoaineessa vaurioittaa katalysaattorin.

Noudata ehdottomasti seuraavia ohjeita, jotta katalysaattori ei ylikuumene ja vaurioidu:

- Noudata määrättyjä huoltovälejä.
- Älä anna polttoainesäiliön tyhjentyä täysin.
- Jos moottoriin tulee vika, pysäytä se heti muuta liikennettä vaarantamatta.
- Yritä moottorin käynnistystä enintään kolme kertaa.
- Älä käynnistä yli 4 sekunnin ajan.



### Tapaturma- ja palovaara!

Katalysaattori kuumenee erittäin voimakkaasti. Katalysaattorin kosketaminen voi aiheuttaa palovammoja. Noudata seuraavia ohjeita:

- Älä irrota kuumuudelta suojaavia levyä.
- Älä käytä katalysaattorissa alustansuoja-ainetta.
- Varo pysäköitäessä, ettei katalysaattori osu syttyvään materiaaliin (esimerkiksi kuivaan heinäan tai ruohon). Kuiva materiaali voi syttyä ja aiheuttaa palovahinkoja ja vammoja.

# Ajaminen perävaunun\* kanssa

## Ajaminen perävaunun\* kanssa

Perävaunu muuttaa auton ajo-ominaisuuksia.

Yhdistelmäajoneuvo

- on painavampi
- kiihtyy ja pystyy nousemaan ylämäkeen rajoitetusti
- tarvitsee pitemmän jarrutusmatkan
- reagoi helpommin sivuttaisiin tuulenpuuskiin.

Perävaunua käytettäessä polttoaineen kulutus on suurempi.

## Vinkkejä perävaunun kanssa ajamiseen:

- Suosittelemme, että käytät suurinta sallittua kytKentäkohdan kuormitusta.
- Auton kuormitusta on vähennettävä kytKentäkohdan kuormitusta vastaavasti, jotta sallittua taka-akselipainoa ei ylitetä.
- Älä aja nopeampaa kuin 80 km/h, älä myöskään maissa, joissa suuremmat ajonopeudet ovat sallittuja.
- Vältä äkkijarrutuksia. Paina jarrupoljinta sen sijaan ensin kevyesti, jotta perävaunu alkaa ensin työntää vetoautoa. Jarruta sitten tasaisesti ja voimakkaasti.

- Jos perävaunu alkaa heittelehtiä, hidasta ajonopeutta. Älä käytä vastaohjausta. Jarruta hätätapauksessa. Älä missään tapauksessa yritä vakauttaa perävaunua ajonopeutta suurentamalla.
- Nousukykytiedot ovat voimassa merenpinnan korkeudella. Huomioi vuoristossa ajaessasi, että moottorin teho laskee ja auton nousukyky heikkenee sitä mukaa, mitä korkeammalle nouset.

## >Tärkeää!

Kun yhdistelmäajoneuvo on pysähtynyt, älä irrota työntöjarrulla varustettua perävaunua autosta, kun työntöjarrun jousi on jännittyneenä (työntyneenä kokoon). Työntöjarrun jousen äkkinäinen vapautuminen voi vaurioittaa iskunvaimenninta.

## Ajo-ohjeita

Noudattamalla seuraavia ohjeita voit vähentää merkittävästi autosi polttoaineen kulutusta.

Näin suojelet osaltasi ympäristöä ja vähennät omia kuluja.

### 1. Moottorin pysäyttäminen

Liikennevaloissa, tasoristeyksissä ja ruuhkassa: Pysäytä moottori, sillä säästää kertyy jo kymmenen sekunnin pysäytyksellä.

### >Tärkeää autoissa, joissa on automaattivaihteisto (softouch plus)\*!

Varmista käynnistäessäsi, että

- vaihdevipu on asennossa **N**
- jarrupoljin on painettuna
- vaihdeasennon ilmaisimessa näkyy **N**.

### 2. Täyttä vauhtia eteenpäin

Liikkeellelähtö kuluttaa huomattavasti enemmän energiaa kuin jatkuva ajo. Vaihda liikkeelle lähdettyäsi viimeistään kahden autonmitan päästä toiselle vaihteelle ja kiihdytä reippaasti vähintään ¼-kaasulla.

### 3. Vaihda ajoissa

Vaihda vaihdetta heti, kun vaihtamissuositus tulee näyttöön.

### 4. Ennakointi kannattaa

Jatkuvat jarrutukset ja kiihdytykset kuluttavat polttoainetta. Säilytä siksi riittävä etäisyys edellä ajavaan ja hellitä aina tarvittaessa kaasua.

### 5. Jalka pois kaasulta

On parempi vapauttaa kaasupoljin mahdollisimman usein kokonaan ja antaa auton rullata kytketyllä vaihteella kuin antaa auton rullata vapaalla. Polttoaineenkulutus on tällöin moottorijarrutuksen ansiosta nolla.

### 6. Huolehdi paineista

Oikeat rengaspaineet säästävät polttoainetta, pidentävät renkaiden elinikää ja parantavat jarrutustehoa. Polttoainesäiliön luukun sisäpuolella on tarra, johon on merkitty erilaisten rengastyypin ja kuormitusolosuhteiden oikeat rengaspaineet.

### 7. Aja kevyesti

Myös turha kuorma tavaratilassa lisää kulutusta. Tarkista sen vuoksi säännöllisesti, ettei tavaratilassa ole turhaa kuormaa.

### 8. Säättökysymys

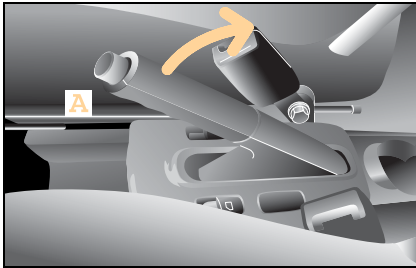
Tarkistuta auto säännöllisesti ammattitaitoisessa huoltokorjaamossa, kuten smart centerissä. Älä ylitä huoltovälisuosituksia.



### Ympäristö!

Älä käytä moottoria lämpimäksi auton seisossa ja pysäytä moottori, jos joudut odottelemaan pitkään liikenne-ruuhkissa. Näin säästät energiaa ja suojelet ympäristöä.

# Jarruttaminen



## Jarruttaminen

### Seisontajarru

Seisontajarru estää pysähtyneen ja pysäköidyn auton vierimisen.



#### Tapaturmavaara!

Estä auton vieriminen kytkemällä seisontajarru.

Muutoin auto voi lähteä vierimään – myös silloin, kun vaihdevipu on asennossa **R** – ja aiheuttaa onnettomuuden.

### Seisontajarrun kytkeminen

- Vedä kahva ylös.
  - > Kahva lukkiutuu automaattisesti vedettäessä.
  - > Mittaristossa oleva jarrujärjestelmän merkkivalo palaa, kunnes katkaiset sytytysvirran.

### Seisontajarrun vapauttaminen

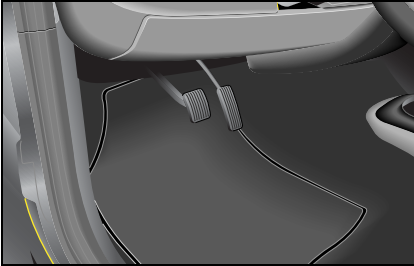
- Vedä hieman kahvasta.
- Paina lukituspainiketta (A).
- Paina kahva alas.
  - > Jarrujärjestelmän merkkivalo sammuu.



#### Tapaturmavaara!

Älä koskaan jätä lapsia yksin autoon. Lapset voivat vapauttaa seisontajarrun. Vieriminen voi aiheuttaa vakavan tai hengenvaarallisen onnettomuuden.





## Jalkajarru

Jarrujärjestelmässä on kaksi erillistä jarrupiiriä. Kun jarrutat moottorin käydessä, jarrutehostin pienentää jarrutukseen tarvittavaa poljinvoimaa.

### >Huomautus!

Jarrutehostin toimii vain moottorin käydessä.



### Tapaturmavaara!

Jarrutusvoiman on oltava huomattavasti suurempi, kun

- jarrutehostimeen tulee vika
- jarrupiiriin tulee vika
- moottori pysäytetään, kuten hinattaessa.

Myös jarrutusmatka pitenee.

Varmista siksi, että moottori käy auton vieriessä. Jos jarrujärjestelmässä on vika, korjauta se ammattitaitoisessa huoltokorjaamossa, kuten smart centerissä.



### Tapaturmavaara!

Varmista, ettei mikään haittaa polkimien liikkumista. Älä pidä kuljettajan jalkatilassa mitään esineitä tai tavaraa.

Varmista, että jalkatilassa olevat matot on kiinnitetty asianmukaisesti ja että polkimet pääsevät liikkumaan esteettä. Kytke seisontajarru aina, kun pysäköit auton.

Älä koskaan jätä lapsia yksin autoon. Lapset saattaisivat liikuttaa vaihdevipua, jolloin auto saattaisi lähteä vieri-mään ylä- ja alamäessä.

# Jarruttaminen

Jos toinen jarrupiiri vioittuu (katso jarrujärjestelmän viat sivu 149),

- paina jarrupoljinta normaalia syvem-  
mälle suurimman jarrutustehon saavut-  
tamiseksi
- jarrutusmatka on pitempi.

- Pysäköi auto välittömästi liikennettä vaarantamatta.
- Estä auton vieriminen, kun poistut sen luota.
- Älä aja pitemmälle.
- Soita korjauspäivystykseen, kuten smartmove Assistance -palveluun, tai smart centeriin.

## **Mekaanis-akustinen jarrupäälysteen kulumisvaroitin**

Autossa on mekaanis-akustinen jarrupäälysteen kulumisvaroitin. Jos auton etupäästä kuuluu jatkuvaa melua jarrutettaessa, vie auto ammattitaitoiseen huolto-  
korjaamoon, kuten smart centeriin.

## **Lukkiutumaton jarrujärjestelmä (abs), jossa on elektroninen jarruvoimanjako**



### **Tapaturmavaara!**

Onnettomuusrisiki kasvaa etenkin liian suurilla ajonopeuksilla, etenkin mutkissa, märällä ja liukkaalla tiellä sekä ajettaessa liian lähellä edellä ajavaa ajoneuvoa. abs ja esp eivät pienennä tätä riskiä eivätkä kumoa fysiikan lakeja. Sovita ajotapasi sen tähden aina vallitseviin tie- ja sääolosuhteisiin ja pidä riittävä turvaväli muihin tienkäyttäjiin sekä tiellä oleviin esteisiin.

Lukkiutumaton jarrujärjestelmä estää pyörien lukkiutumisen jarrutettaessa. Näin auton ohjautuvuus säilyy ennallaan. Kun abs-järjestelmä aktivoituu jarrutuksen aikana, jarrupoljin sykkii.

### **Jarruttaminen abs-järjestelmän avulla**

Toimi hätätilanteessa seuraavasti:

- Paina jarrupoljinta nopeasti ja täydellä voimalla.
- Älä vapauta jarrupoljinta, kun tunnet abs-järjestelmän sykynnän. Lisää jarrutusvoimaa, jos mahdollista. Näin jarrutus on mahdollisimman tehokasta.



## Jarrujärjestelmän viat

Jarrujärjestelmässä on jokin vika, jos jarrujärjestelmän merkkivalo

- ei sammuu seisontajarrun vapautuksen jälkeen
- syttyy ajon aikana
- syttyy yhdessä abs- ja esp-merkkivalon kanssa.

### Toimi kaikissa kolmessa tapauksessa seuraavasti:

- Pysäköi auto välittömästi liikennettä vaarantamatta.
- Estä auton vieriminen, kun poistut sen luota.
- Älä aja pitemmälle.
- Soita korjauspäivystykseen, kuten smartmove Assistance -palveluun, tai smart centeriin.



## abs-järjestelmän viat

abs-järjestelmässä on jokin vika, jos abs-järjestelmän merkkivalo

- ei sammuu moottorin käynnistyttyä tai viimeistään 10 sekunnin kuluttua (tapaus **1**)
- syttyy ajon aikana (elektronisen jarruvoimanjaon häiriö, tapaus **2**)
- syttyy yhdessä jarrujärjestelmän merkkivalon kanssa (elektronisen jarruvoimanjaon vika, tapaus **3**).

### Tapaukset 1 ja 2:

- Vie auto välittömästi korjattavaksi ammattitaitoiseen huoltokorjaamoon, kuten smart centeriin.

### Tapaus 3:

- Pysäköi auto välittömästi liikennettä vaarantamatta.
- Estä auton vieriminen, kun poistut sen luota.
- Älä aja pitemmälle.
- Soita korjauspäivystykseen, kuten smartmove Assistance -palveluun, tai smart centeriin.

# Elektroninen ajovakaudenhallintajärjestelmä (esp)

## Elektroninen ajovakaudenhallintajärjestelmä (esp)

### esp-järjestelmän toiminta

Autossa on vakiovarusteena<sup>1</sup> elektroninen ajovakaudenhallintajärjestelmä (esp) ja hydraulinen jarrutehostin. esp valvoo ajovakautta ja vetovoimaa, siis renkaiden ja tienpinnan välistä voimansiirtoa ja pitoa. esp aktivoituu esimerkiksi seuraavissa ajotilanteissa:

- äkillisissä väistöliikkeissä
- liian nopeassa kaarreajossa
- vetävien pyörien luistaessa liikkeellelähdön aikana (luistonestojärjestelmä)
- pyörien lukkiutuessa jarrutuksen aikana (lukkiutumisenestojärjestelmä).

### >Huomaus!

Nopeusmittarissa oleva esp-merkkivalo vilkkuu, kun esp on aktiivinen.

Ajotilanteen mukaan esp

- vähentää moottorin tehoa
- jarruttaa valikoidusti yksittäisiä pyöriä
- tasaa vetävien pyörien pyörimisnopeuden.



### Tapaturmavaara!

Kriittisissä ajotilanteissa esp vaikuttaa auton käyttäytymistä fysiikan lakien rajoissa.

Se ei missään tapauksessa pysty estämään onnettomuuksia, joiden syynä on liian suuri tilannenopeus tai kuljettajan varomattomuus.

Sovita ajotapasi siksi aina vallitseviin tie- ja sääolosuhteisiin.

### >Tärkeää!

esp-järjestelmän toimintaedellytyksenä on, että autossa käytetään suositeltuja rengaskokoja.



### Tapaturmavaara!

Toimi seuraavasti, jos mittariston esp-merkkivalo vilkkuu:

- Paina kaasupoljinta liikkeelle lähtiesäsi vain riittävän pitkälle.
- Paina kaasua varovasti.
- Sovita ajotapasi sää-, tie- ja liikenneolosuhteisiin.

Muutoin auto voi lähteä luisuun.

esp ei vähennä onnettomuusriskiä, jos ajat liian nopeasti.

<sup>1</sup> Ei 47 kW:n mallissa.

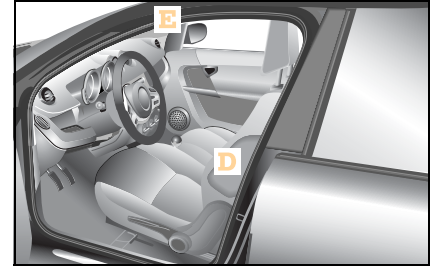
## Turvatyyny

Turvatyyny lieventävät vammoja vakavissa törmäyksissä, kuten nokka- tai kylkikolarissa.



### Turvatyynyjärjestelmässä on seuraavat osat:

- turvatyynyjen merkkivalo (A)
- kuljettajan turvatyyny (B)
- etumatkustajan turvatyyny (C)
- sivuturvatyyny (D)



- sivupääturvatyyny (windowbags)\* (E)
- etumatkustajan turvatyynyn merkkivalo (F).

# Turvatyyny



## Tapaturmavaara!

Yhdessä oikein kiinnitetyn turvavyön kanssa turvatyyny antavat lisäturvaa onnettomuustilanteissa. Turvatyynyt eivät kuitenkaan ole turvavöiden korvikke.

Noudattamalla seuraavia ohjeita voit estää onnettomuuden tai äkkijarrutuksen aiheuttamat vakavat tai hengenvaaralliset vammat, jotka voi aiheuttaa esimerkiksi millisekuntien kuluessa täyttyvä turvatyyny:

- Kaikkien matkustajien tulee valita istuma-asento, jossa turvavyö voi kulkea oikein ja jossa istutaan niin kaukana turvatyynystä kuin mahdollista. Kuljettajan on istuttava niin, että hän pystyy ajamaan autoa varmasti ja turvallisesti. Kuljettajan käsivarsissa on oltava pieni kulma, kun hän pitää kiinni ohjauspyörästä. Kuljettajan on istuttava sellaisella etäisyydellä polkimista, että hän pystyy painamaan ne hyvin pohjaan.
- Valitse istuma-asento, jossa olet mahdollisimman kaukana etuturvatyynystä mutta jossa pystyt ohjaamaan autoa varmasti.

- Varmista, että kaikki matkustajat käyttävät turvavöitä ja että selkänojat ovat lähes pystyasennossa. Niskatuen on tuettava takaraivoa noin silmien korkeudelta.
- Aseta etumatkustajan istuin mahdollisimman taakse ja etenkin silloin, kun istuimella kuljetetaan lasten turvavarusteeseen\* kiinnitettyä lasta.
- Etumatkustajan istuimeen ei saa kiinnittää minkäänlaisia taaksepäin osoitavia lasten turvaistuimia smart-vauvakaukaloa lukuun ottamatta. Muutoin etumatkustajan etuturvatyynyä ei voi poistaa käytöstä. Etumatkustajan istuimella saa käyttää eteenpäin osoitettavaa lasten turvavarustetta vain silloin, kun istuin on säädetty takimmaiseen asentoon.
- Älä kumarru ajon aikana eteenpäin, esimerkiksi ohjauspyörän verhouksen ylle.
- Älä pidä jalkoja kojelaudalla.
- Tartu ohjauspyörään vain kehästä. Näin turvatyyny voi täyttyä esteettä. Jos pidät kiinni ohjauspyörän keskiöstä, laukeava turvatyyny voi aiheuttaa vammoja.
- Älä nojaa oveen sisäpuolelta.

- Älä aseta mitään esineitä turvatyynjen päälle tai turvatyynyn ja matkustajan väliin.
- Älä ripusta kahvoin tai vaatekuihiin kovia esineitä, kuten vaateripustimia.

Koska turvatyynjen pitää täyttyä erittäin nopeasti, täyttymisen aiheuttamilta lieviltä loukkaantumisilta ei voida täysin välttää.

## Turvatyynyjen toiminta

Turvatyyny täyttyy millisekunneissa. Merkkivalo syttyy.

### >Huomautus!

Turvatyynyistä kuuluu lauetessa pamahdus. Lisäksi niistä voi tulla pölyä. Pamahdus ei vaurioita kuuloa eikä pöly ole terveydelle vaarallista.

Täyttynyt turvatyyny jarruttaa ja vähentää matkustajien liikettä. Kun matkustaja osuu täyttyneeseen etu- tai sivuturvatyynyyn, niistä virtaa ulos kuumaa kaasua. Tämä vähentää matkustajan päähän ja ylävartaloon kohdistuvaa kuormitusta. Tästä syystä turvatyyny ovat onnettomuuden jälkeen paineettomia.



### Tapaturmavaara!

- Kun turvatyyny ovat lauenneet,
- niiden osat ovat kuumia. Älä koske turvatyynyn osiin, sillä ne voivat aiheuttaa palovammoja.
  - vaihdeta ne uusiin ammattitaitoisessa huoltokorjaamossa, jolla on työn edellyttämät työkalut ja ammattitaito. smart gmbh suosittelee smart cente-riä. Turvallisuuteen ja turvajärjestelmiin liittyvät huolto- ja korjaustyöt saa suorittaa vain ammattitaitoinen huoltokorjaamo.



### Tapaturmavaara!

Turvatyynyn lauetessa matkustamoon pääsee pieni määrä ruutipölyä. Tämä pöly ei ole terveydelle vaarallista eikä se viittaa tulipaloon autossa. Pöly voi aiheuttaa astmaatikoiden ja hengitysvaikeuksista kärsiville lyhytaikaisia hengitysvaikeuksia. Hengitysvaikeuksien välttämiseksi kyseisten henkilöiden tulisi heti poistua autosta, jos se on vaaratonta, tai avata ikkuna, jotta sisään pääsee raitista ilmaa.

# Turvatyyny



## Tapaturmavaara!

smart gmbh suosittaa turvallisuuksyistä istuinpäällisiä, jotka on hyväksytty smart-autoihin ja joissa on valmis repeytymisauma sivuturvatyynyjen laukeamista varten. Muutoin sivuturvatyyny ei välttämättä täyty oikein eikä suojaa matkustajaa onnettomuuden satuessa. Istuinpäällisiä on saatavissa muun muassa smart centereistä.

## Kuljettajan turvatyyny ja etumatkustajan turvatyyny

Eturvatyyny suojaavat kuljettajaa ja etumatkustajaa pään ja rintakehän vammoilta. Kuljettajan ja etumatkustajan turvatyyny laukeavat seuraavissa tapauksissa:

- kun auton vauhti hidastuu tai kiihtyy voimakkaasti pituussuunnassa törmäyhetkellä
- kun turvavyön lisäksi tarvitaan lisäsuojaa
- riippumatta autossa olevista muista turvatyynyistä
- auton vierähtäessä ympäri vain siinä tapauksessa, että sen vauhti hidastuu voimakkaasti pituussuunnassa, muutoin ei.

Etumatkustajan eturvatyyny laukeaa vain silloin, kun sitä ei ole poistettu käsin toiminnasta.



## Tapaturmavaara!

Jos turvatyynyjen merkkipalo esiyy, kun etumatkustajan istuimella on vauvakaukalo, etumatkustajan turvatyynyä ei ole poistettu käytöstä. Jos etumatkustajan turvatyynyä ei ole poistettu käytöstä, turvatyyny voi lauetessaan aiheuttaa lapselle vakavia vammoja tai hengenvaaran. Erityisen vaarallinen tilanne on silloin, jos lapsi on lähellä laukeavaa turvatyynyä. Etumatkustajan turvatyyny poistetaan käytöstä vain silloin, kun etumatkustajan istuimeen kiinnitetään erityinen smart-vauvakaukalo.



## Sivuturvatyyny

Sivuturvatyyny on asennettu kuljettajan ja etumatkustajan istuinten selkänojiin. Lauetessaan ne suojaavat törmäyspuolella istuvien rintakehää (eivät kuitenkaan päätä, kaulaa ja käsivarsia).



### Tapaturmavaara!

- Vähennä sivuturvatyynyn laukeamisen aiheuttamaa loukkaantumisriskiä varmistamalla, että
- muita henkilöitä, eläimiä tai esineitä ei ole auton matkustajan ja sivuturvatyynyn avautumisalueen välissä
  - auton vaatekoukuissa roikkuu vain kevyitä vaatteita
  - vaatteiden taskuissa ei ole painavia tai teräväreunaisia esineitä.



### Tapaturmavaara!

- Voit vähentää sivuturvatyynyjen aiheuttamien vakavien ja hengenvaarallisten vammojen riskiä seuraavasti:
- Matkustajat ja erityisesti lapset eivät saa viedä päätä ikkunan alueelle, johon sivuturvatyyny voi lauetä.
  - Varmista, että kaikki matkustajat käyttävät turvavöitä ja että selkänojat ovat lähes pystyasennossa.
  - Käytä alle 150 cm pitkillä ja alle 12-vuotiailla lapsilla aina sopivia lasten turvavarusteita.

Sivuturvatyyny laukeavat seuraavissa tilanteissa:

- törmäyspuolella
- kun auton vauhti hidastuu tai kiihtyy voimakkaasti sivusuunnassa, kuten kylkikolarissa
- kun turvavyön lisäksi tarvitaan lisäsuojaa
- riippumatta etuturvatyynyistä
- riippumatta turvavyönkiristimistä
- auton vierähtäessä ympäri vain siinä tapauksessa, että sen vauhti hidastuu voimakkaasti pituussuunnassa, muutoin ei.

# Turvatyyny

## Sivupääturvatyyny (windowbags)\*

windowbag-turvatyyny ovat kattorungossa. Turvatyyny on asennettu vasemmalle ja oikealle puolelle ovien yläreunaan ja ulottuvat tuulilasista takapenkille. windowbag-turvatyyny laukeavat onnettomuuden sattuessa vain törmäyspuolella ja suojaavat törmäyspuolen matkustajien päätä (eivät kuitenkaan rintakehää ja käsivarsia).



### Tapaturmavaara!

Jotta windowbag-turvatyyny suojaa aktivoituessaan asianmukaisesti, varmista, että muita henkilöitä, eläimiä tai esineitä ei ole matkustajien ja windowbag-turvatyynyn avautumisalueen välissä.



### Tapaturmavaara!

Voit vähentää windowbag-turvatyynyjen aiheuttamien vakavien ja hengenvaarallisten vammojen riskiä seuraavasti:

- Matkustajat ja erityisesti lapset eivät saa viedä päätä ikkunan alueelle, johon windowbag-turvatyyny voi lauetta.
- Matkustajien turvavyöt on kiinnitettävä aina oikein.
- Käytä alle 150 cm pitkillä ja alle 12-vuotiailla lapsilla aina sopivia lasten turvavarusteita.

windowbag-turvatyyny laukeyvat seuraavissa tilanteissa:

- törmäyspuolella
- kun auton vauhti hidastuu tai kiihtyy voimakkaasti poikittaissuunnassa törmäyshetkellä
- kun turvavyön lisäksi tarvitaan lisäsuojaa
- riippumatta eturvatyynyistä.



## Turvatyynyjen merkkivalo

Turvatyynyjen merkkivalo ilmoittaa

- turvatyynyjen vioista
- turvavyönkiristimien vioista.

Turvatyynyjen merkkivalo syttyy, kun sytytysvirta kytketään.

Turvajärjestelmien itsediagnoosin tuloksen mukaan tapahtuu seuraavaa:

1. Turvatyynyjen merkkivalo sammuu viimeistään 7 sekunnin kuluttua, jos
  - > vikaa ei ole
  - > turvatyynyjärjestelmä on kunnossa.

2. Turvatyynyjen merkkivalo ei sammua viimeistään 7 sekunnin kuluessa vaan palaa yhtäjaksoisesti tai vilkkuu, jos
  - > järjestelmässä on havaittu vika (turvatyynyvaroitusta).

## TAI

3. Turvatyynyjen merkkivalo ei syty sytytysvirran kytkemisen jälkeen, jos
  - > järjestelmässä on havaittu vika (turvatyynyvaroitusta).

- Etumatkustajan istuinta ei saa tällöin käyttää, ei missään tapauksessa ainaakaan lasten kuljettamiseen.
- Vie auto välittömästi korjattavaksi ammattitaitoiseen huoltokorjaamoon, kuten smart centeriin.

## >Tärkeää!

Jos turvatyynyjen merkkivalo syttyy ajon aikana, vie auto välittömästi korjattavaksi ammattitaitoiseen huoltokorjaamoon, kuten smart centeriin.

Tällöin on olemassa vaara, että turvatyyny ja turvavyönkiristimet laukeyvat tahattomasti tai eivät laukea törmäyksessä.

# Turvatyyny



## Tapaturmavaara!

Jos turvatyynyjen merkkivalo ei syty, kun etumatkustajan istuimella on vauvakaukalo, etumatkustajan turvatyynyä ei ole poistettu käytöstä. Jos etumatkustajan turvatyynyä ei ole poistettu käytöstä, turvatyyny voi lauetessaan aiheuttaa lapselle vakavia vammoja tai hengenvaaran. Erityisen vaarallinen tilanne on silloin, jos lapsi on lähellä laukeavaa turvatyynyä. Etumatkustajan turvatyyny poistetaan käytöstä vain silloin, kun etumatkustajan istuimeen kiinnitetään erityinen smart-vauvakaukalo.



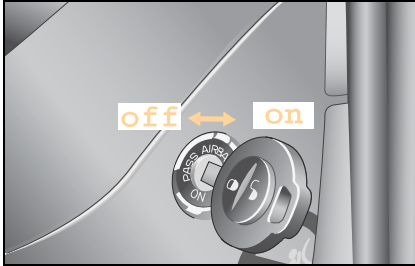
## Tapaturmavaara!

Älä koskaan kiinnitä lasta etumatkustajan istuimelle selkä menosuuntaan, jos etumatkustajan turvatyynyä ei ole poistettu käytöstä, toisin sanoen jos turvatyynyjen merkkivalo ei pala. Huomioi asiasta kertova varoitustarra kojelaudassa. Jos etumatkustajan istuimeen on kiinnitetty smart-vauvakaukalo, mutta turvatyynyjen merkkivalo ei syty (kiinnitysjärjestelmää ei ole tunnistettu), tarkistuta automaattinen kiinnitys-järjestelmän tunnistusjärjestelmä välittömästi ammattitaitoisessa huoltokorjaamossa, kuten smart centerissä. Älä kuljeta lapsia etumatkustajan istuimella, ennen kuin järjestelmä on tarkastettu, sillä he voivat vammautua vakavasti törmäyksessä.



## Tapaturmavaara!

Turvatyynyjärjestelmässä on häiriö, jos merkkivalo ei syty, kun kytket sytytysvirran, tai ei sammuu muutaman sekunnin kuluessa, kun moottori on käynnistynyt, tai jos se syttyy uudelleen. Yksittäiset järjestelmät voivat lauetta hättömästi tai eivät laukea nopeuden hidastuessa äkkinäisesti onnettomuuden sattuessa. Tarkastuta ja korjauta turvajärjestelmä tällöin ammattitaitoisessa erikoiskorjaamossa, jolla on tarvittavat tiedot ja työkalut vaadittavien töiden suorittamiseen. smart gmbh suosittelee smart centeriä. Turvallisuuteen ja turvajärjestelmiin liittyvät huolto- ja korjaustyöt saa suorittaa vain ammattitaitoinen huoltokorjaamo.

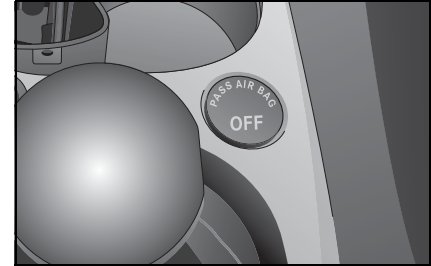


## Etumatkustajan eturvatyynyn poistaminen käytöstä

Voit poistaa etumatkustajan eturvatyynyn käytöstä. Tämä on välttämätöntä esimerkiksi silloin, kun etumatkustajan istuimella kuljetetaan lasta turvavarusteessa\*, jossa lapsen selkä on ajosuuntaan. Eturvatyyny poistetaan käytöstä lukolla, joka on kojetaulussa etumatkustajan puolella.

- Paina avainta vähän matkaa lukkoon ja käännä se vasemmalle (asentoon **off**).
  - > Etumatkustajan eturvatyyny on nyt poistettu käytöstä.
  - > Etumatkustajan turvatyynyn merkkivalo syttyy.

Kun haluat ottaa etumatkustajan eturvatyynyn jälleen käyttöön, käännä avain oikealle (asentoon **on**).



## >Huomautus!

Kun etumatkustajan eturvatyyny on poistettu käytöstä, keskikonsolissa oleva etumatkustajan turvatyynyn merkkivalo palaa.





## Sisällys

>Säilytyslokerot ja -alustat . . . . .	163
>Hansikaslokerot . . . . .	164
>Juomatelineet . . . . .	165
>cockpit bag* ja etumatkustajan jalkatilan tavaraverkko* . . . . .	167
>Etumatkustajan istuimen alla oleva laatikko* . . . . .	168
>Tavaratila . . . . .	170
>Takapenkin taittaminen kokoon .	176
>Perävaunun vetokoukku* . . . . .	178
>Perusteline* . . . . .	181
>Kuormausohjeet . . . . .	182

## >>Tilava.

smart forfour ei ole vain kaunis – se on myös tilaihme!

Näillä sivuilla kerromme, miten voit kuormata auton ja missä säilyttää tavarasi. Näin jokaviikkoisista kauppamatkoistakin tulee hupi.





## Säilytyslokerot ja -alustat



### Säilytyslokerot ja -alustat

a Ovien säilytyslokerot

b Kojetaulun vasemmanpuoleinen säilytyslokerot

c Kojetaulun keskimmäinen säilytyslokerot

d Hansikaslokerot

e Kojetaulun oikeanpuoleinen säilytyslokerot

f Verkkoteline\*

g Keskkonsolin tölkkilinjat

h Käyttöoppaan säilytyslokerot

# Hansikaslokeri



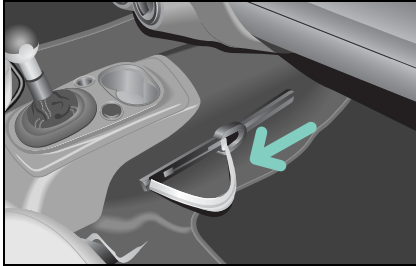
## Hansikaslokeri

### Hansikaslokeron avaaminen

- Vedä kahvasta (A).
  - > Hansikaslokeri avautuu alaspäin.

### Hansikaslokeron sulkeminen

- Paina hansikaslokeron kantta ylöspäin, kunnes se lukkiutuu kiinni.



## Juomaterineet

### Pulloteline\*

Pulloteline on etumatkustajan jalkatilassa. Siihen voidaan kiinnittää pullot tai muut sopivat esineet.

### >Tärkeää!

Turvallisuussyistä pullotelineeseen ei saa tehdä muutoksia.

### Pullon asettaminen telineeseen

- Paina kiinnityskiskoa ja työnnä se kevyesti istuimen suuntaan vasteeseen asti.
  - > Kumilenkki avautuu.

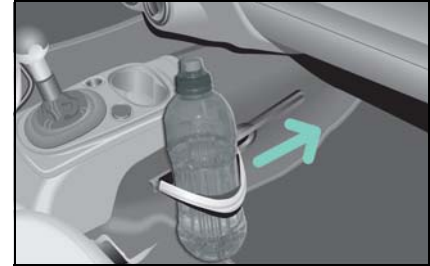


### Tapaturmavaara!

Varmista, että pullotelineessä olevat esineet ovat aina kunnolla kiinni ajon aikana. Muutoin ympäri sinkoutuvat esineet voivat vahingoittaa matkustajia

- voimakkaasti jarrutettaessa
- nopean ohjausliikkeen seurauksena
- onnettomuuden sattuessa.

Aseta juomaterineeseen vain sopivan kokoisia ja suljettavia juoma-astioita. Muutoin juomat voivat loiskua. Vältä kuumien juomien asettamista telineeseen. Seurauksena voi muutoin olla palovammoja.

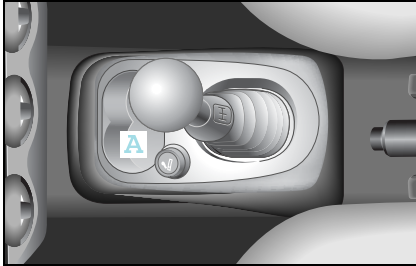


- Aseta pullo tai muu sopiva esine kumilenkkiin.
- Paina kiinnityskiskoa ja työnnä se mahdollisimman pitkälle ajosuuntaan.
  - > Kumilenkki kiristyy.

### >Tärkeää!

Älä avaa tai sulje pullotelinettä kumilenkistä vetämällä. Se voi vaurioittaa pullotelinettä.

## Juomatelineet

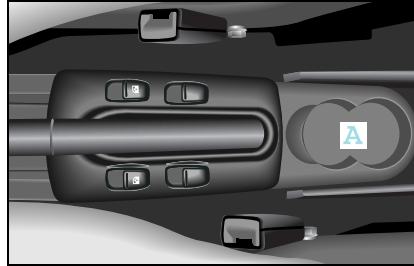


### Tölkkiteline

Tölkkien tai muiden sopivien esineiden

sijoitusmahdollisuudet (A) ovat

- vaihdevivun edessä
- käsijarrun takana
- twiface-käsinojassa\*.



### Tapaturmavaara!

Varmista, että tölkkitelineessä olevat esineet ovat aina kunnolla kiinni ajon aikana. Muutoin ympäri sinkoutuvat esineet voivat vahingoittaa matkustajia

- voimakkaasti jarrutettaessa
- nopean ohjausliikkeen seurauksena
- onnettomuuden sattuessa.



Aseta juomatelineeseen vain sopivan kokoisia ja suljettavia juoma-astioita. Juoma voi muutoin läikkyä yli. Vältä kuumia juomia. Seurauksena voi muutoin olla palovammoja.

## cockpit bag\* ja etumatkustajan jalkatilan tavaraverkko\*

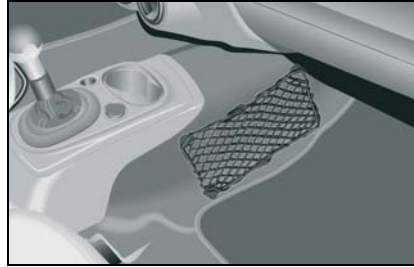


### cockpit bag\* ja etumatkustajan jalkatilan tavaraverkko\*

#### cockpit bag\*

cockpit bag (A) on irrotettava kojetaululaukku, jota voidaan käyttää paikalleen asennettuna lisäsäilytyslokerona. Se on hansikaslokeron yläpuolella.

Voit myös irrottaa cockpit bagin syvennyksestä ja käyttää sitä kantohihnallisen laukkuna.



### Etumatkustajan jalkatilan tavaraverkko\*

Etumatkustajan jalkatilan tavaraverkossa voit säilyttää pieniä tavaroita.



#### Tapaturmavaara!

Älä kuljeta painavia ja kovia esineitä matkustamossa tai tavaratila-  
ssa irrallaan. Muutoin ympäri  
sirkkuvat esineet voivat vahingoittaa  
matkustajia

- voimakkaasti jarrutettaessa
- nopean ohjausliikkeen seurauksena
- onnettomuuden sattuessa.

Vaikka noudatat kaikkia kuormausohjeita, kuorma hidastaa autoa. Se lisää onnettomuusriskiä.

## Etumatkustajan istuimen alla oleva laatikko\*

### Etumatkustajan istuimen alla oleva laatikko\*

Laatikossa voidaan säilyttää pieniä esineitä.

Laatikko asennetaan etumatkustajan istuimen alle.

#### Onnettomuus- ja tapaturmavaara!

Laatikon suurin sallittu kuorma on 1,5 kg. Törmäyksessä ja äkkijarrutuksessa laatikko voi muutoin vaurioitua ja sen sisältö voi sinkoutua jalkatilaan ja vahingoittaa kuljettajaa. Lisäksi sinkoutuvat tavarat voivat kääntää kuljettajan huomion pois liikenteestä ja aiheuttaa siten onnettomuuden.

#### Tapaturmavaara!

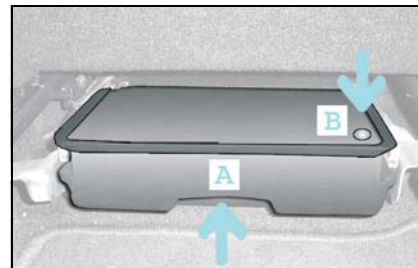
Avaa ja sulje laatikko vain auton ollessa paikallaan. Muutoin huomiosi voi kääntyä pois liikenteestä ja voit aiheuttaa onnettomuuden.

#### Tapaturmavaara!

Sulje laatikko aina oikein niin, että se lukkiutuu kiinni. Laatikon sisältö voi muutoin sinkoutua jalkatilaan törmäyksessä tai äkkijarrutuksessa.

#### Tapaturmavaara!

Pidä laatikon työntösyvennys aina tyhjänä. Laatikko ei muuten lukkiudu oikein kiinni. Se voi silloin avautua ajon aikana ja aiheuttaa onnettomuuden.



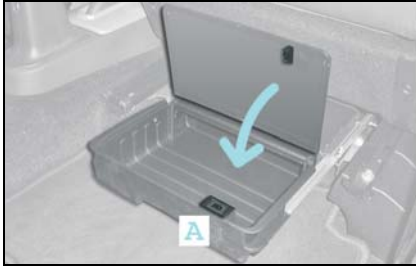
#### Laatikon vetäminen ulos

- Paina laatikon keskellä oleva kahva (A) ylös.
- Vedä laatikko ulos taaksepäin.

#### Laatikon avaaminen

- Paina painiketta (B).
- > Laatikon kansi avautuu.

## Etumatkustajan istuimen alla oleva laatikko\*



### snapfix\*

snapfix\*-kiinnitysjärjestelmään voidaan kiinnittää muutamalla kädenliikkeellä seat bag, pitkien esineiden kuormauskiinnike tai vaateripustin. Tarkat käyttöohjeet ovat lisävarusteiden käyttöohjeissa.

### Laatikon sulkeminen

- Paina laatikon kansi alas.
- Paina kannen painiketta niin, että kansi lukkiutuu lukkoon (A).
  - > Laatikko on nyt suljettu.
- Työnnä laatikkoa istuimen alle, kunnes se lukkiutuu kuuluvasti.

# Tavaratila

## Tavaratila

Seuraavilla sivuilla on tietoja tavaratilan erilaisista kuormaus- ja säilytysmahdollisuuksista.



### Tapaturmavaara!

Älä kuljeta painavia ja kovia esineitä irrallaan matkustamossa ja tavaratilassa, älä myöskään silloin, kun takapenkki on taitettu kokoon. Muutoin ympäri sinkoutuvat esineet voivat vahingoittaa matkustajia

- voimakkaasti jarrutettaessa
- nopean ohjausliikkeen seurauksena
- onnettomuuden sattuessa.

Vaikka noudatat kaikkia kuormausohjeita, kuorma hidastaa autoa. Se lisää onnettomuusriskiä.



## Takaluukun avaaminen



### Myrkytysvaara!

Takaluukun on aina oltava kiinni ajon aikana. Pakokaasut saattavat muutoin päästä sisätilaan ja aiheuttaa myrkytyksen.

- Avaa auton lukitus kauko-ohjaimella.
- Avaa takaluukku upotetusta kahvasta vetämällä.
  - > Nyt voit nostaa takaluukun ylös.

## Takaluukun sulkeminen

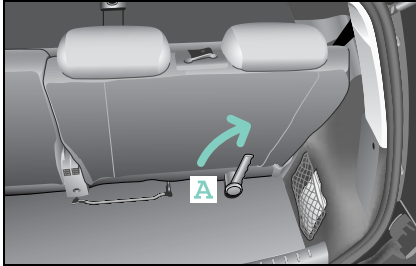


### Tapaturmavaara!

Varmista takaluukku sulkiesi, että kukaan ei jää sen väliin.

- Laske takaluukku ja paina se kiinni.

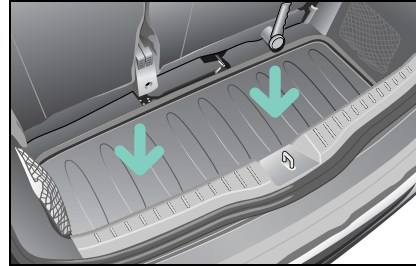




## Tavaratilan suurentaminen<sup>1</sup>

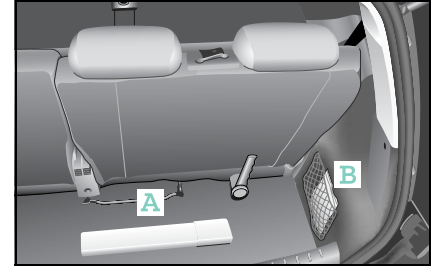
Voit suurentaa tavaratilaa työntämällä takapenkkiä eteenpäin.

- Kierrä kahvaa (A) myötäpäivään.
- Työnnä takapenkkiä eteenpäin.
- Vapauta kahva.
  - > Varmista, että säätömekanismi lukkiutuu kuuluvasti molemmilla puolilla.



## Tavaratilakaukalo\*

Voit suojata tavaratilan lialta ja vaurioilta kiinnittämällä sen pohjaan kaukalon tarranauhoilla.



## Varoituskolmio\*, ensiapulaukku\* ja varoitusliivi\*

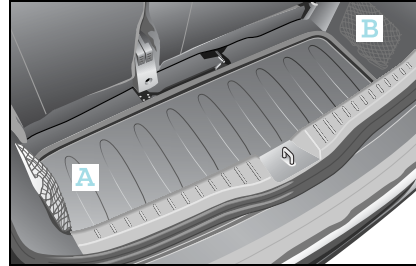
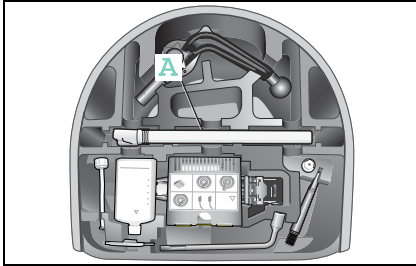
- Tavaratilassa on
- varoituskolmio (A)
  - varoitusliivi (B).

### >Huomautus!

Ensiapulaukku on takapenkin etuosan alla.

1. Ei pure-mallissa.

# Tavaratila



## >Huomautus!

Jos autossa on rengasrikkosarja\*, varoituskolmio (A) on tavaratilan pohjalevyn alla olevan vararengassyvennyksen laatikossa. Rengasrikkosarja on myös samassa paikassa.

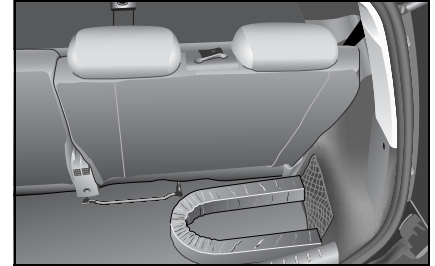
## Taskut ja pidikkeet

### Verkkotaskut\*

Tavaratilan vasemmalla (A) ja oikealla (B) puolella on verkkotaskut pienten esineiden säilytykseen.

### >Tärkeää!

Verkkotaskut on tarkoitettu vain kevyiden pikkutavaroiden säilytykseen. Verkkotaskuissa ei saa kuljettaa raskaita, teräväreunaisia tai särkyviä esineitä. Verkkotaskut eivät pidä tavaroita paikallaan törmäyksessä.



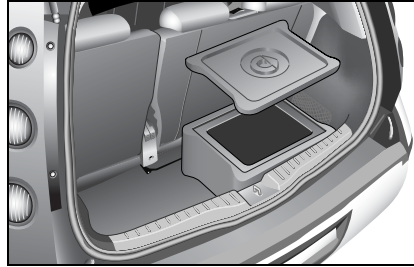
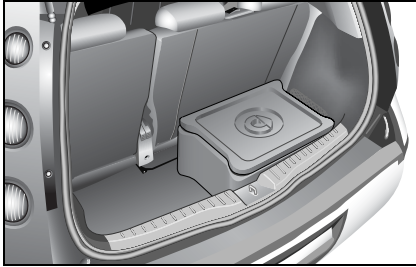
### Tavarapidike\*

Tavarapidikkeen avulla voit kuljettaa pienehköjä esineitä tavaratilassa niin, että ne eivät liu'u paikaltaan.

### Tavarapidikkeen kiinnittäminen

- Kiinnitä tavarapidike tavaratilan pohjaan tarranauhoilla.

## Tavaratila



### Monitoimilaatikko\*

Monitoimilaatikossa voit kuljettaa pieniä esineitä hyvin lämmöltä tai kylmältä eristettyinä. Voit irrottaa monitoimilaatikon autosta ja kuljettaa sitä helposti mukana. Näin se sopii hyvin ostosten säilytykseen. Kansi voidaan irrottaa kokonaan.

### >Huomautus!

Monitoimilaatikka voidaan käyttää auton ulkopuolella myös jakkarana.



### Tapaturmavaara!

Varmista, että monitoimilaatikko on aina kunnolla kiinni tavaratilassa. Muutoin se voi sinkoutua matkustamoon voimakkaan jarrutuksen, nopean suunnanvaihdon tai törmäyksen seurauksena ja aiheuttaa matkustajille vakavia tai hengenvaarallisia vammoja.

## Tavaratilan suojalevy\*

### Tavaratilan suojalevy

- estää näkyvyyden auton tavaratilaan
- estää pienten esineiden liukumisen matkustamoon. Se ei kuitenkaan ole törmäyksenkestävä kuormansidontavaruste.



### Tapaturmavaara!

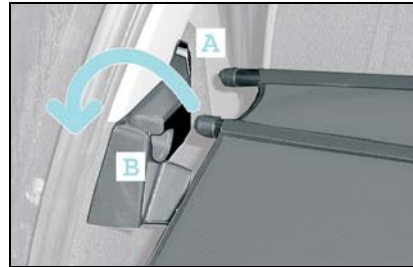
Tavaratilan suojalevy ei estä raskaiden esineiden sinkoutumista onnettomuustilanteessa. Kiinnitä raskaat esineet siksi hihnoilla. Muutoin esineet voivat sinkoutua autossa ja aiheuttaa matkustajille vammoja.



### Tapaturmavaara!

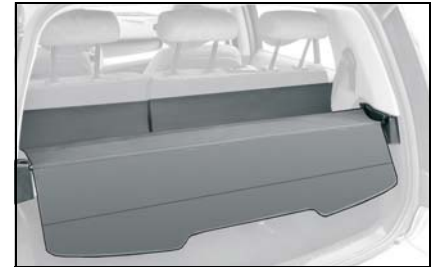
Älä kuljeta esineitä asennetun tavaratilan suojalevyn päällä. Muutoin ympäri sinkoutuvat esineet voivat vahingoittaa matkustajia

- voimakkaasti jarrutettaessa
- nopean ohjausliikkeen seurauksena
- onnettomuuden sattuessa.



### Tavaratilan suojalevyn asentaminen

- Aseta takimmainen tanko sivuverhoilun kiinnikkeisiin (A) oikealla ja vasemmalla puolella.
- Vedä etummainen tanko kiinnikkeen (A) ja kiinnikkeen (B) väliin, ensin ylös ja sitten eteenpäin.
- Aseta etummainen tanko sivuverhoilun kiinnikkeisiin (B) oikealla ja vasemmalla puolella.



- Kiinnitä suojalevyn takareuna tarranauhalla takapenkin taustaan. Suojalevyn on oltava noin 8 cm:n etäisyydellä takapenkin yläreunasta.
- Irrota päinvastaisessa järjestyksessä.

### >Huomaus!

Tavaratilan suojalevy saattaa vaurioitua, jos sen päälle asetetaan esineitä.

# Takapenkin taittaminen kokoon

## Takapenkin taittaminen kokoon



### Tapaturmavaara!

Aseta tavarat autoon niin, että ne eivät häiritse ajamista.

Huolehdi näkyvyydestä. Kun etumatkustajan istuin on käännetty eteenpäin tai takapenkki on taitettu kokoon, älä kuormaa tavaroita ovien sisäverhoilun yläpuolelle.

Älä kiinnitä kiinnitysvälineitä terävien kulmien ja reunojen yli. Pehmusta terävät kulmat ja reunat.

Varmista ennen takapenkin kokoon taitamista, että

- niskatuet ovat alimmaisessa asennossa
- takapenkki on työnnetty mahdollisimman eteen.

### 1 Valmistelut

- Avaa takaluukku.
- Työnnä etuistuimet mahdollisimman eteen, jotta takapenkille on riittävästi kääntötilaa.

### 2 Selkänojiin kääntäminen eteenpäin

- Paina vasemmanpuoleisen takaistuimen vapautusvipu alas.
- Paina vasemmanpuoleisen takaistuimen selkänoja eteen alas.
- Toimi samoin oikeanpuoleisen takaistuimen selkänojan kanssa.

#### >Huomaus!

Vaiheet 3, 4 ja 5 **eivät koske** pure-mallia.

### 3 Takapenkin lukituksen avaaminen

- Työnnä takapenkki mahdollisimman pitkälle eteen ja vedä vapautusvipu ylös.

### 4 Takapenkin nostaminen pystysuoraan

- Kun takapenkin lukitus on avattu, se kääntyy itsestään pystyyn.

### 5 Takapenkin lukitseminen

- Lukitse takapenkki pystysuoraan asentoon kiinnittämällä kiinnityshihna päätuen tankoon ja kiristämällä hihna.
- Nyt voit työntää etuistuimet takaisin taakse haluamaasi asentoon.

#### >Huomaus!

Takapenkki lasketaan alas päinvastaisessa järjestyksessä.



### Tapaturmavaara!

Varmista takapenkkiä laskiessasi, että penkki ja selkänojat lukkiutuvat paikoilleen.

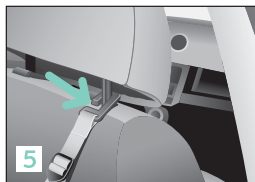
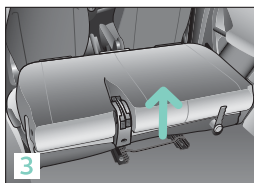
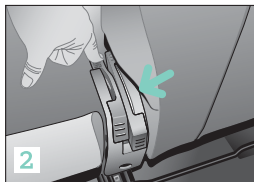
Muutoin takapenkillä istuvat voivat saada vammoja

- voimakkaasti jarrutettaessa
- nopean ohjausliikkeen seurauksena
- onnettomuuden sattuessa.

#### >Tärkeää!

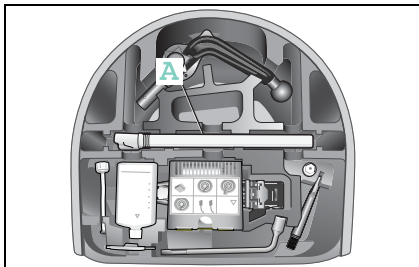
Älä koskaan paina pituussäätövipua ja vapautusvipua samanaikaisesti, jotta penkkimekanismi ei vaurioidu.

## Takapenkin taittaminen kokoon



>Huomautus! Vaiheet 3, 4 ja 5 eivät koske pure-mallia.

## Perävaunun vetokoukku\*



### Perävaunun vetokoukku\*

Perävaunun vetokoukku koostuu autoon kiinteästi asennetusta kiinnikkeestä sekä vetokuulasta, jota säilytetään tavaratilan laatikossa. Kun asennat vetokuulan kiinnikkeeseen, autolla voi vetää perävaunua<sup>1</sup>.

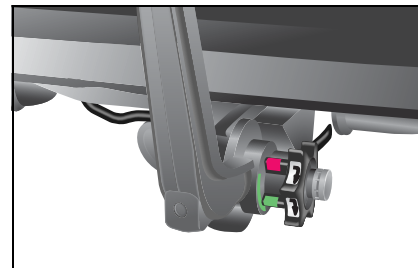
### Vetokuulan poistaminen laatikosta

Vetokuula on laatikossa tavaratilan pohjalevyn alla.

- Poista vetokuula laatikosta.
- Tarkista, että käsipyörän punainen merkintä on kohdakkain vetokuulan vihreän merkinnän kanssa.
  - > Nyt voit asentaa vetokuulan paikalleen.

### >Huomaus!

Jos käsipyörän punainen merkintä ja vetokuulan vihreä merkintä eivät ole kohdakkain, perävaunun vetokoukku ei voi asentaa paikalleen. Säädä tällöin ensin asennusasento (katso sivu 179).



### Vetokuulan asentaminen

- Irrota kiinnikkeen suojatulppa.
- Työnnä vetokuulaa kiinnikkeeseen, kunnes se lukkiutuu itsestään kiinni.
  - > Lukkiutumisen aikana käsipyörä kääntyy niin, että käsipyörän vihreä merkintä on kohdakkain vetokuulan vihreän merkinnän kanssa.
- Vedä avain irti ja lukitse vetokoukku näin paikalleen.

1. Ei koske BRABUS-autoja.

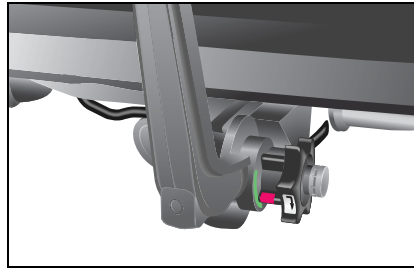


## Perävaunun vetokoukku\*

- Paina suojus lukon päälle.
  - > Nyt vetokuulaa ei voi irrottaa, ja se on suojattu varkaudelta.
  - > Vetokuula on lukkiutunut paikalleen oikein vain silloin, kun avain on vedetty irti.

### >Huomautus!

Kirjoita avaimen numero muistiin. Jos avain katoaa, voit tilata numeron avulla uuden avaimen smart centeristä.



### Asennusasennon säätäminen

- Työnnä avain vetokuulan lukkoon.
- Käännä avainta nuolen vastakkaiseen suuntaan.
  - > Lukko on nyt avattu.
- Nosta käsipyörää irti vetokuulasta ja käännä sitä nuolen suuntaan, kunnes se lukkiutuu.
  - > Käsipyörän punainen merkintä on kohdakkain vetokuulan vihreän merkinnän kanssa.
  - > Nyt voit asentaa vetokuulan paikalleen.

### Vetokuulan irrottaminen

- Poista käsipyörän lukon suojus.
- Työnnä avain lukkoon ja käännä sitä nuolen vastakkaiseen suuntaan.
- Avaa käsipyörän lukitus vetämällä sitä sivukautta ulospäin ja kääntämällä sitä myötäpäivään, kunnes se lukkiutuu.
  - > Käsipyörän punainen merkintä on kohdakkain vetokuulan vihreän merkinnän kanssa.
- Irrota vetokuula taaksepäin.
- Aseta suojatulppa kiinnikkeeseen.
- Aseta vetokuula tavaratilan pohjalevyn alla olevaan laatikkoon.

### >Tärkeää!

Vetokuula on helppo asentaa ja irrottaa käsin. Älä käytä työkaluja, jotta mekaniismi ei vaurioidu.

## Perävaunun vetokoukku\*



### Sähköjärjestelmän kytkeminen

Jos perävaunussa on 7-napainen pistoke, voit kytkeä sähköjärjestelmät sovitinjohdon avulla. Sovitinjohdon saat smart centeristä.

Kun kytket perävaunun sähköjärjestelmän autoon, mittaristossa oleva perävaunun merkkivalo palaa käännyttäessä.

### ! Onnettomuus- ja tapaturmavaara!

Vetokuula on asennettu varmasti paikalleen vasta sitten, kun käsipyörän vihreä merkintä on kohdakkain vetokuulan vihreän merkinnän kanssa ja avain voidaan irrottaa. Jos vetokuulaa ei ole kiinnitetty oikein, se ja perävaunu voivat irrota ja aiheuttaa onnettomuuden. Se voi irrota myös auton ollessa pysähtyneenä ja aiheuttaa sinulle tai muille vammoja.

Perävaunua vedettäessä vetokuulan on oltava lukittuna ja avaimen irti. Vain tällöin vetokuula on varmasti kiinni eikä irtoa ajon aikana.

Jos vetokuula ei lukkiudu eikä avain irtoa, irrota ja puhdista vetokuula (katso sivu 179). Jos vetokuula ei lukkiudu puhdistamisenkaan jälkeen, vie koko vetokoukku tarkistettavaksi ammattitaitoiseen huoltokorjaamoon, kuten smart centeriin.

Tällöin vetokoukku ei saa käyttää perävaunun kanssa, sillä sen turvallista käyttöä ei ole taattu.

### ! Tapaturmavaara!

Älä koskaan kuljeta vetokuulaa irrallisena matkustamossa. Sinkoutuva vetokuula voi muutoin vahingoittaa matkustajia

- voimakkaasti jarrutettaessa
- nopean ohjausliikkeen seurauksena
- onnettomuuden sattuessa.

### **Perusteline\***

Perusteline kiinnitetään auton katolle, ja siihen voidaan kiinnittää

- polkupyöräteline\*
- suksi- ja lumilautateline\* tai
- kattolaatikko\*.

Se on valmistettu korroosiosuojatusta alumiinista ja painaa vain 5 kg. Sallittu hyötykuorma on 45,0 kg.

Kaikki telineet on suojattu korroosiolta ja varkaudelta.

### **>Huomautus!**

Perustelineen\*, polkupyörätelineen\*, suksi- ja lumilautatelineen\* ja kattolaatikon\* tarkat käyttö- ja asennusohjeet ovat niiden käyttöohjeissa.

### **Polkupyöräteline\***

Perustelineeseen asennettuun polkupyörätelineeseen voidaan kiinnittää yksi polkupyörä, joka painaa enintään 17 kg. Autoon saa asentaa enintään kaksi polkupyörätelinettä, joissa on kummassakin yksi polkupyörä.

### **Suksi- ja lumilautateline\***

Suksi- ja lumilautatelineeseen voidaan kiinnittää enintään neljä paria suksia tai enintään kaksi lumilautaa ja kaksi paria suksia.

### **Kattolaatikko\***

Perustelineeseen asennetussa kattolaatikossa voidaan kuljettaa enintään 35 kg:n kuorma.

# Kuormausohjeet

## Kuormausohjeet

Kuormaa auto seuraavasti:

- Kuljeta tavarat mahdollisuuksien mukaan tavaratilassa takapenkin ollessa nostettuna pystyyn ja selkänöjien ollessa lukittuina.
- Kuormaa painavat tavarat mahdollisimman eteen ja alas tavaratilassa. Aseta kevyet esineet päällimmäisiksi.
- Aseta tavarat aina selkänöjaa tai eteenpäin käännettyä istuinalustaa vasten.
- Älä kuormaa tavaroita istuimien selkänöjien yläreunaa korkeammalle.
- Kuljeta tavarat mahdollisuuksien mukaan aina tyhjien istuimien takana.
- Huolehdi näkyvyydestä.

- Pehmeistä terävät reunat. Näin vähennät viiltohaavojen riskiä ja estät kiinnitysvälineiden hiertymisen rikki.
- Kiinnitä tavarat vetämistä ja hiertymistä kestäväillä kiinnitysvälineillä. Kiinnitysvälineitä saat ammattitaitoisesta huoltokorjaamosta, kuten smart centeristä.
- Kuormaa tavarat vakaaseen asentoon ja kiinnitä ne tukevasti.
- Aseta tavarat autoon niin, että ne eivät häiritse ajamista.
- Älä ylitä sallittua kokonaispainoa ja akselipainoa. Huomioi kaikkien tavaroiden ja matkustajien paino.



### Tapaturmavaara!

Aseta tavarat autoon niin, että ne eivät häiritse ajamista. Muutoin liikkuvat tavarat voivat viedä huomiosi pois liikenteestä ja aiheuttaa onnettomuuden.

### Kun takapenkillä ei istu ketään:

- Kiinnitä turvavöiden lukkokielet istuinten vastakkaisilla puolilla oleviin turvavyölukkoihin.

### Perävaunu

Kaikkien mallien sallitut perävaunu	kg
Jarrullinen perävaunu	800
Jarruton perävaunu	500

## Ajon aikana

Auton käyttäytyminen määräytyy kuorman jakautumisen mukaan.



### Myrkytysvaara!

Takaluukun on aina oltava kiinni ajon aikana. Pakokaasut saattavat muutoin päästä sisätilaan ja aiheuttaa myrkytyksen.



### Tapaturmavaara!

Varmista, että matkatavarat ja muut esineet on kiinnitetty hyvin. Matkatavarat saattavat muutoin aiheuttaa loukkaantumisvaaran kolarissa, voimakkaasti jarrutettaessa tai äkkinäisen suunnanmuutoksen yhteydessä.



### Tapaturmavaara!

Kiinnitä etumatkustajan istuimella kuljetettavat esineet niin, etteivät ne häiritse kuljettajan toimintaa.



### Tapaturmavaara!

Älä kuljeta painavia ja kovia esineitä matkustamossa vaan tavaratilaan. Muutoin ympäri sinkoutuvat esineet voivat vahingoittaa matkustajia

- voimakkaasti jarrutettaessa
- nopean ohjausliikkeen seurauksena
- onnettomuuden sattuessa.

Takapenkki ei estä yksin tavaroiden sinkoutumista.



### Tapaturmavaara!

Älä ylitä sallittua kokonaispainoa ja akselipainoa. Huomioi matkustamon ja kattotelineen kuormat sekä matkustajien paino. Auton ylikuormittaminen ja väärä kuormaaminen heikentävät ajovakautta. Muuttuneet ajo-ominaisuudet voivat aiheuttaa rengasvaurioita! Tämä aiheuttaa onnettomuusvaaran.

# Kuormausohjeet

## **Kantavuuden pienentyminen**

Erikoisvarusteet ja lisävarusteet suurentavat omapainoa ja pienentävät siten hyötykuormaa.

Kattotelineen asentaminen pienentää myös auton enimmäiskantavuutta. Lue myös yksittäisten asennusosien ja varusteiden käyttöohjeet.

Perävaunun kiinnittäminen pienentää mahdollista kantavuutta enintään 50 kg.



## **Ympäristö!**

Älä kuljeta autossa tarpeetonta kuormaa. Turha kuorma suurentaa auton painoa ja lisää polttoaineen kulutusta.

## **>Huomautus!**

Ota huomioon kattokuormaa laskiessasi (suurin sallittu kuorma on 50 kg) myös kattotelineen omapaino.

## **>Huomautus!**

Lisätietoa mitoista ja painoista on sivulla 271.

## **Ajon jälkeen**

Kun kuormaa ei tarvitse enää kuljettaa, poista se autosta.



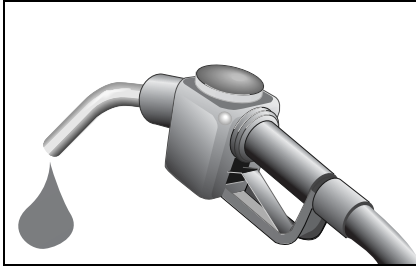
## Sisällys

>Tankkaaminen . . . . .	186
>Moottoritila . . . . .	189
>Öljymäärä . . . . .	192
>Jäähdytysneste . . . . .	198
>Lasinpesuneste . . . . .	201
>Jarruneste . . . . .	202
>Rengaspaineet . . . . .	203
>Lasinpyyhkimien sulat. . . . .	206
>Hoito-ohjeita. . . . .	208

## >>Uusiutuva.

smart forfourin parissa suorittamasi pikkuaskareet ovat mielekkäitä ja tarpeellisia toimenpiteitä. Ne varmistavat autosi liikenneturvallisuuden ja luotettavuuden ja säilyttävät smart forfourin arvon. Useimmat toimenpiteet voit hoitaa tankkauksen yhteydessä.

# Tankkaaminen



## Myrkytysvaara!

Pidä polttoaine poissa lasten ulottuvilta. Jos lapsi nielee polttoainetta, vie hänet heti lääkärin hoitoon.



## Tapaturmavaara!

Polttoaineet ovat helposti syttyviä. Avotulen teko ja tupakointi on siksi kiellettyä polttoaineita käsiteltäessä. Sammu moottori ja seisontalämmitin\* ennen tankkaamista.

Vältä polttoaineen joutumista kosketuksiin ihon tai vaatekannan kanssa. Iholle joutunut polttoaine tai hengitetyt polttoainehöyryt ovat terveydelle haitallisia.

Tankkaaminen	Bensiinimoottorit						Dieselmoottorit		
<b>Polttoainesäiliö</b>	<b>47 kW</b>	<b>55 kW</b>	<b>70 kW</b>	<b>80 kW</b>	<b>90 kW</b>	<b>130 kW</b>	<b>50 kW cdi</b>	<b>70 kW cdi</b>	
Tilavuus (l)	47	47	47	47	<b>BRABUS</b>	<b>BRABUS</b>	47	47	
josta varasäiliö (l)	5	5	5	5	47	47	5	5	
					5	5			
<b>Polttoaine</b>	Lyijytön, SFS-EN 228, vähintään 95 RON / 85 MON					Lyijytön, SFS-EN 228, vähintään 98 RON / 88 MON		Dieselpolttoaine, SFS-EN 590	



### >Huomautus!

Bensiinimoottorissa (paitsi 130 kW:n moottorissa) on käytettävä lyijytöntä bensiiniä, jonka oktaaniluku on vähintään 95 RON / 85 MON.

Maissa, joissa ei ole saatavissa vähintään 95 oktaanin lyijytöntä bensiiniä, voidaan käyttää hätätapauksissa 91 oktaanin lyijytöntä bensiiniä.

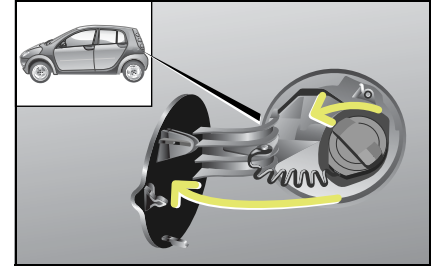
Tämä voi heikentää moottorin tehoa ja suurentaa polttoaineen kulutusta. Ras-kaalla kuormituksella 91 oktaanin bensiinin käyttö voi aiheuttaa moottorivaurioita. smart suosittelee, että käytät autosi bensiinimoottorissa aina lyijytöntä bensiiniä, jonka oktaaniluku on vähintään 95 RON / 85 MON.

### >Huomautus!

130 kW:n bensiinimoottorissa on käytettävä lyijytöntä bensiiniä, jonka oktaaniluku on vähintään 98 RON / 88 MON.

Maissa, joissa ei ole saatavissa vähintään 98 oktaanin lyijytöntä bensiiniä, voidaan käyttää hätätapauksissa 95 oktaanin lyijytöntä bensiiniä.

Tämä voi heikentää moottorin tehoa ja suurentaa polttoaineen kulutusta. Ras-kaalla kuormituksella 95 oktaanin bensiinin käyttö voi aiheuttaa moottorivaurioita. smart suosittelee, että käytät autosi bensiinimoottorissa aina lyijytöntä bensiiniä, jonka oktaaniluku on vähintään 98 RON / 88 MON.



### Oikea tankkaaminen

#### >Tärkeää!

- Älä koskaan tankkaa **bensiinimoottoriin** lyijyllistä bensiiniä tai diesel-polttoainetta!  
Älä käynnistä moottoria.  
> Muuten katalysaattori vaurioituu.
- Älä koskaan tankkaa **dieselmoottoriin** bensiiniä!  
Älä käynnistä moottoria.  
> Muutoin polttoainejärjestelmä vaurioituu.

Soita näissä tapauksissa ammattitaitoiseen huoltokorjaamoon, kuten smart centeriin, tai korjauspäivystykseen, kuten smartmove Assistance -palveluun ja pyydä hinausapua.

# Tankkaaminen

- Pysäytä moottori ja poista avain virtalukosta.
  - > Polttoainesäiliön luukku on auton vasemmalla puolella, ja se avataan ja lukitaan keskuslukituksella.
- Avaa säiliön luukku.
- Kierrä tulppa irti vastapäivään.
- Ripusta tulppa säiliön luukun sisäpuolelle.
- Täytä polttoainetta, kunnes pistooli katkaisee virtauksen. Älä täytä enempää.
- Kierrä tulpaa kiinni myötäpäivään, kunnes se naksahuttaa.
- Sulje säiliön luukku.

## >Huomaus!

- Kun haluat täyttää säiliön aivan täyteen,
- odota 5 sekuntia, kun pistooli on katkaissut virtauksen ensimmäisen kerran
  - täytä lisää polttoainetta, kunnes pistooli katkaisee virtauksen.



## Ympäristö!

Älä koskaan anna polttoaineen valua maahan.

Älä koskaan täytä säiliötä liian täyteen.

Maahan valuva polttoaine vahingoittaa ympäristöä.

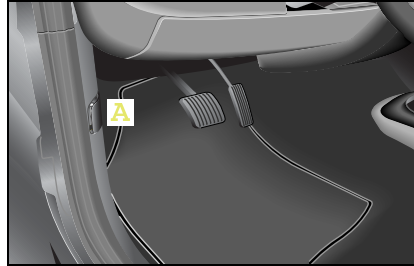
## Moottoritila

Tarkista moottoritilasta

- lasinpesunestemäärä (katso sivu 201)
- öljymäärä (katso sivu 192)
- jarrunestemäärä (katso sivu 202)
- akku (katso sivu 229)
- jäähdytysnestemäärä (katso sivu 198).

## Ennen nestemäärien tarkistamista

- Pysäköi auto tasaiselle alustalle.
- Pysäytä moottori ja poista avain virtalukosta.
- Kytke seisontajarru.



## Konepellin lukituksen avaaminen

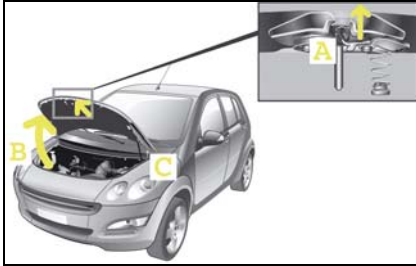


### Tapaturmavaara!

Älä vedä vapautusvivusta ajon aikana. Konepelti saattaa muutoin aueta.

- Vedä auton vasemman puolen jalkatilassa olevasta vivusta (A).
  - > Konepellin lukitus avautuu, ja konepelti avautuu raolleen.

# Moottoritila



## Konepellin avaaminen



### Tapaturmavaara!

Saatat loukata itsesi, kun konepelti on auki, vaikka moottori ei olisi käynnissä.

Moottorin osat voivat olla erittäin kuumia.

Jotta et polta itseäsi, koske moottoritilassa vain käyttöoppaassa mainittuihin osiin ja noudata oppaan varoitushjeita.



### Tapaturmavaara!

Bensiinimoottoriautot:

Moottorissa on elektroninen sytytysjärjestelmä, jossa on suuri jännite. Älä siksi missään tapauksessa koske järjestelmän osiin (sytytyspuolaan, sytytysjohtoihin, sytytysjohtojen liittimiin, testausliittimeen), kun

- moottori käy
- moottoria käynnistetään
- sytytysvirta on kytketty ja moottoria pyöritetään käsin.

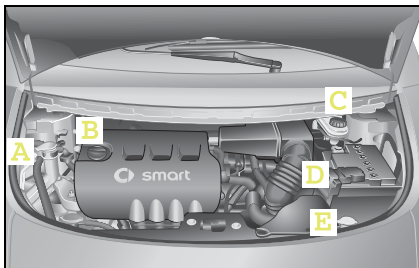
Jäähdyttimen tuuletin sijaitsee jäähdyttimen ja moottorin välissä. Jäähdyttimen tuuletin voi kytkeytyä automaattisesti päälle, vaikka avain ei olisi virtalukossa. Älä sen vuoksi laita käsiäsi tuulettimen siipipyörän pyörintäalueelle. Muutoin voit loukkaantua.

- Vedä konepellin avauspainike ylös (A).
- Nosta konepelti ylös (B).
- Tue konepelti yläasentoon oikealta puolelta tukitangolla (C).

## Konepellin sulkeminen

- Laske konepeltiä ja anna sen painua kiinni noin 20 cm:n korkeudelta.
  - > Konepellin on lukkiuduttava kuuluvasti.
- Tarkista, että konepelti on kunnolla kiinni.

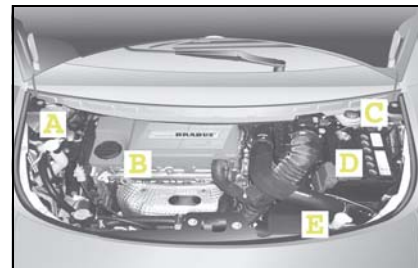
## Moottoritila



Bensiinimoottorien moottoritila



Dieselmoottorien moottoritila



BRABUS-moottorien moottoritila

- (A) Lasinpesuneste
- (B) Öljymäärä
- (C) Jarruneste
- (D) Akku
- (E) Jäähdytysneste

Tarkista nestemäärät säännöllisin väliajoin.

Tarkat täyttömäärätiedot ovat sivulla 275.

# Öljymäärä

## Öljymäärä

### Moottoriöljymäärän tarkistaminen

Tarkista moottoriöljymäärä säännöllisesti moottorin ollessa lämmin.

- Aja auto tasaiselle alustalle.
- Pysäytä moottori ja poista avain virtalukosta.
- Kiristä seisontajarru.

### >Tärkeää!

- Noudata määrättyjä huoltovälejä. Muutoin moottori voi vaurioitua.
- Noudata huoltoväli-ilmaisimen<sup>1</sup> huoltovälejä.
- Jos öljymäärä on MAX-merkin yläpuolella, moottori tai katalysaattori voi vaurioitua. MAX-merkin ylittävä öljymäärä pitää poistaa öljymurilla.
- Jos öljymäärä on MIN-merkin alapuolella, moottori voi vaurioitua.



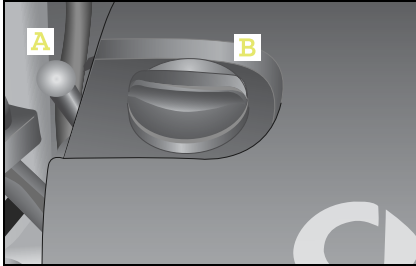
### Myrkytysvaara!

Pidä moottoriöljy poissa lasten ulottuvilta. Jos lapsi nielee moottoriöljyä, vie hänet heti lääkärin hoitoon.

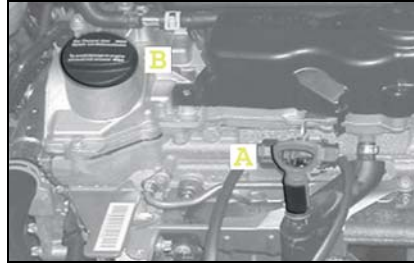
Moottoritulassa on

- öljynmittatikku (A)
- öljyntäyttöaukko ja tulppa (B).

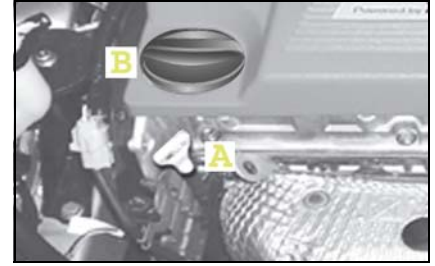
<sup>1</sup> Huoltoväli-ilmaisim ei ole saatavissa kaikissa maissa.



Bensiinimoottorien öljynmittatikku ja tulppa



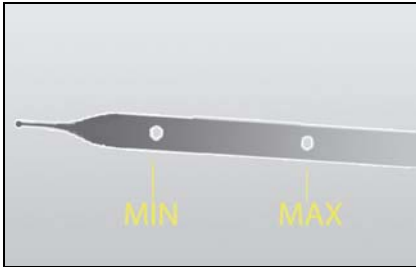
Dieselmoottorien öljynmittatikku ja tulppa



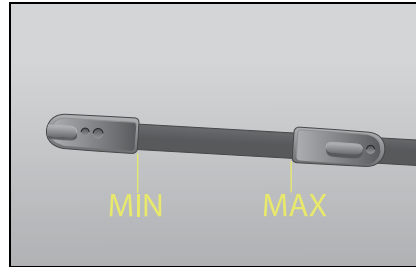
BRABUS-moottorien öljynmittatikku ja tulppa

- Odota muutama minuutti, jotta öljy ehtii laskeutua.
- Avaa konepelti.
- Vedä öljynmittatikku ulos ja pyyhi se puhtaaksi puhtaalla liinalla.
- Työnnä öljynmittatikku takaisin paikalleen.
- Odota vähintään minuutti.

# Öljymäärä



Bensiini- ja BRABUS-moottorin öljynmittatikku



Dieselmootorin öljynmittatikku

- Vedä öljynmittatikku uudelleen ulos.
  - > Öljymäärän on oltava mittatikkun molemmilla puolilla MIN- ja MAX-merkkien välissä.
- Työnnä öljynmittatikku paikalleen.
- Lisää moottoriöljyä, jos sitä on liian vähän.

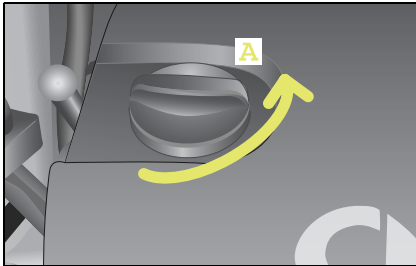


## Moottoriöljyn lisääminen

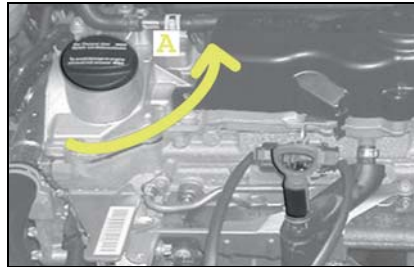


### Palovaara!

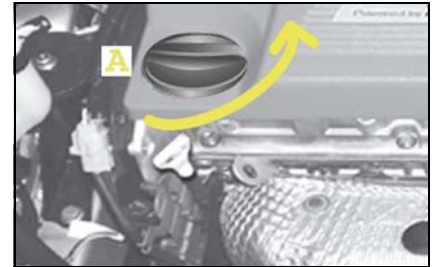
Varo öljyä lisätessäsi, ettei öljyä pääse kuumille pinnoille, kuten pakoputkelle tai katalysaattorille. Jos näin käy, moottori on pestävä huolellisesti ennen matkan jatkamista. Muutoin öljy voi syttyä palamaan.



Bensiinimoottorin öljyntäyttöaukko



Dieselmoottorin öljyntäyttöaukko



BRABUS-moottorin öljyntäyttöaukko

- Kierrä tulppa (A) irti.
- Lisää öljyä.
- Lisää öljyä enintään 1,0 litraa.

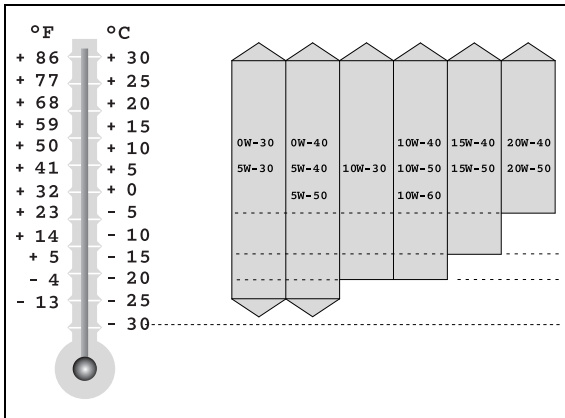


### Ympäristö!

Varo, ettet kaada öljyä maahan. Öljyä ei saa päästä maaperään tai vesistöön. Muutoin ympäristö vahingoittuu.

# Öljymäärä

- Odota minuutti, jotta öljy ehtii valua öljypohjaan.
- Tarkista moottoriöljymäärä uudelleen.
  - > Öljypinnan on oltava mittatikun molemmin puolin MIN- ja MAX-merkkien välissä.
- Kierrä tulppa takaisin paikalleen.
- Sulje konepelti.



## Oikeat öljyalaadut

Käytä vain smart gmbh:n hyväksymiä moottoriöljyjä. MB-Blatt-numero on merkitty öljykanistereihin (benssiini-moottorit: Blatt 229.1, 229.3 tai 229.5; dieselmoottorit: Blatt 229.3 tai 229.5; BRABUS 130 kW: Blatt 229.5). Hyväksytyjen moottoriöljyjen luettelo on saatavissa kaikista smart centerleistä tai smart service -huolloista.

## >Tärkeää!

Älä käytä moottoriöljyssä lisäaineita. Ne lisäävät moottorin kulumista tai aiheuttavat moottorivaurion. Lisätietoja saat ammattitaitoisesta huoltokorjajasta, kuten smart centeristä.

## Moottoriöljyn viskositeetti

SAE-luokka (viskositeetti) on valittava vuodenajan keskilämpötilan perusteella. Jos SAE-luokkia noudatettaisiin tarkasti, moottoriöljy pitäisi vaihtaa jatkuvasti. SAE-luokkien lämpötilarajoja voidaan pitää ohjearvoina, jotka voidaan väliaikaisesti ylittää tai alittaa.

# Jäähdytysneste

## Jäähdytysneste

Jäähdytysnestemäärä on tarkistettava säännöllisesti, jotta moottori ei pääse ylikuumentamaan.

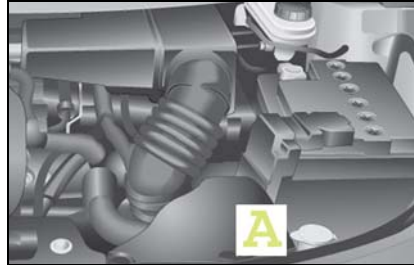


### Tapaturmavaara!

Dieselmootorin jäähdytysnestesäiliö on paineistettu. Kierrä korkki irti vasta sitten, kun moottori on jäähtynyt. Anna moottorin jäähtyä vähintään 30 minuuttia. Muutoin voit saada palovammoja kuumasta jäähdytysnestestä.

### >Tärkeää!

Jäähdytysjärjestelmä on normaalisti huoltovapaa. Jäähdytysnesteen häviäminen viittaa siihen, että järjestelmässä on vuoto.



Bensiini- ja BRABUS-moottorin täyttöaukko



Dieselmootorin täyttöaukko

## Jäähdytysnestemäärän tarkistaminen

- Avaa konepelti.

### Bensiinimoottori:

- Tarkista nestemäärä silmämääräisesti sivukautta.
  - > Nestemäärän on oltava MIN- ja MAX-merkkien välissä.

### Dieselmoottori:

- Tarkista nestemäärä silmämääräisesti sivukautta.
  - > Nestemäärän on oltava MIN- ja MAX-merkkien välissä.

### BRABUS-moottori:

- Irrota korkki läpistä vetämällä.
- Katso jäähdytysnestemäärä korkkiin kiinnitetystä mittatikusta.
  - > Nestemäärän on oltava L (min)- ja F (max) -merkkien välissä.

## Jäähdytysnesteen häviäminen

- Lisää jäähdytysnestettä tarvittava määrä.
- Vie auto ammattitaitoiseen huoltokorjaamoon, kuten smart centeriin, jossa voidaan selvittää jäähdytysnesteen häviämisen syy.

### >Huomautus!

Koska jäähdytysneste laajenee lämmetessä, nesteen pinta voi nousta MAX-merkin yläpuolelle.

# Jäähdytysneste

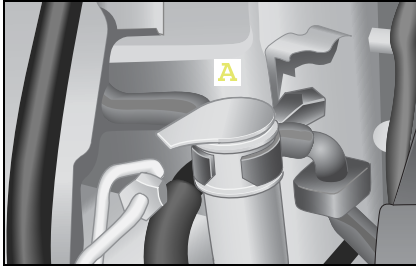
## Jäähdytysnesteeseen lisääminen

Dieselmoottori:

- Pysäytä moottori ja odota noin 30 minuuttia, kunnes moottori on jäähtynyt.
- Peitä paisuntasäiliön korkki (A) riivulla.
- Vapauta ylipaine avaamalla korkkia yksi kierros.
- Kierrä korkki kokonaan irti.
- Lisää jäähdytysnestettä enintään MIN- ja MAX-merkkien väliin.
- Kierrä korkki kunnolla kiinni.

Bensiini- ja BRABUS-moottori:

- Irrota korkki läpistä vetämällä.
- Lisää jäähdytysnestettä enintään MIN- ja MAX-merkkien väliin.
- Paina korkki kunnolla kiinni.



## Lasinpesuneste

Lasinpesunestesäiliön tilavuus on noin 3 litraa.



### Palovaara!

Pesunestetiiviste on helposti syttyvää. Avotulen teko, tupakointi ja suojaamattoman valolähteen käyttö pesunesteen lähellä on kielletty.

### Lasinpesunesteen lisääminen

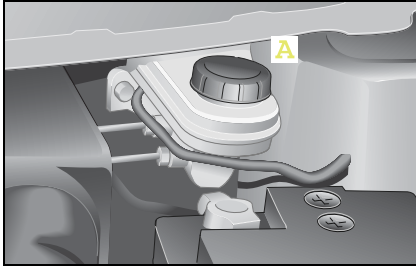
- Avaa konepelti.
- Avaa säiliön korkki (A) läpistä vetämällä (katso sivu 191).
- Lisää lasinpesunestettä.
- Aseta korkki takaisin säiliöön.

### >Huomautus!

Käytä kesä- ja talvikäyttöön tarkoitettua smartcare-pesunestetiivistettä parhaimman puhdistustuloksen varmistamiseksi.

Annostelu 3 litran kokonaistäyttömäärää kohden ulkolämpötilan mukaan	yli 0 °C	-10 °C	-20 °C
smartcare-pesunestetiivisteen kesälaatu: vesi	1:100		
smartcare-pesunestetiivisteen talvilaatu: vesi		1:2	1:1

# Jarruneste



## Jarruneste

Auton jarrujen moitteettoman toiminnan kannalta on välttämätöntä, että jarrunestemäärä pysyy jatkuvasti vakiona.



### Tapaturmavaara!

Jos jarrunesteen kiehumispiste on liian alhainen, jarrujen suuri kuormitus (kuten jyrkissä alamäissä) voi synnyttää jarrujärjestelmään höyrykuplia. Tämä heikentää jarrutustehoa. Jarrut voivat myös lakata kokonaan toimimasta.

Tarkistuta jarruneste säännöllisesti ja vaihduta se tarvittaessa.

### Jarrunestemäärän tarkistaminen

- Avaa konepelti.
- Tarkasta jarrunestemäärä silmämääräisesti säiliöstä (A).
  - > Nestemäärän on oltava MIN- ja MAX-merkkien välissä.

### >Tärkeää!

Jarrunestettä saa lisätä vain ammattitaitoinen huoltokorjaamo, kuten smart center.

- Jos nesteen pinta on vain hiukan MIN-merkin alapuolella, aja auto ammattitaitoiseen huoltokorjaamoon, kuten smart centeriin.
- Jos nesteen pinta on selvästi MIN-merkin alapuolella, soita korjauspäivystykseen, kuten smartmove Assistance -palveluun, tai ammattitaitoiseen huoltokorjaamoon, kuten smart centeriin.



## Rengaspaineet

Renkaat ovat erityisen tärkeitä auton käyttö- ja liikenneturvallisuudelle. Siksi rengaspaineet sekä renkaiden profiili ja kunto on tarkistettava säännöllisesti.



### Tapaturmavaara!

- Jos rengaspaine laskee toistuvasti,
- tarkista, ettei renkaassa ole vieraita esineitä
  - tarkista, vuotaako pyörä tai venttiili.



### Tapaturmavaara!

- Jos rengaspaineet ovat liian alhaiset,
- renkaat lämpenevät voimakkaasti
  - renkaat kuluvat nopeammin, jolloin renkaat voivat tyhjentyä ja ajovakaus heikentyä ja onnettomuusriski on suurempi
  - polttoaineen kulutus kasvaa.
- Jos rengaspaineet ovat liian suuret,
- jarrutusmatka pitenee
  - kaikkien renkaiden pito heikkenee
  - renkaat kuluvat nopeammin ja epätaisisesti.

Jos rengaspaineet ovat liian suuret, renkaat voivat lisäksi vaurioitua helpommin. Myös tämä lisää onnettomuusriskiä.



### Tapaturmavaara!

Varmista, että autosi rengaspaineet ovat aina määräysten mukaiset. Ajokäytössä renkaiden lämpötila ja paine nousevat. Älä siksi koskaan laske lämpimien renkaiden rengaspainetta. Kun rengas on jäähtynyt, sen paine olisi tällöin mitattua ja vaadittua painetta alhaisempi. Liian alhainen rengaspaine voi aiheuttaa rengasvaurioita, etenkin suurilla kuormituksilla ja ajonopeuksilla. Rengasvauriot voivat johtaa esimerkiksi renkaan puhkeamiseen, jolloin voit menettää auton hallinnan ja vahingoittaa itseäsi ja muita. Tarkista rengaspaineet siksi säännöllisesti, vähintään 14 päivän välein.

# Rengaspaineet

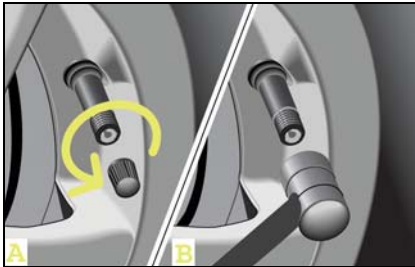
Tarkista rengaspaineet ennen ajoon lähtöä. Eri kuormituksille määritetyt rengaspaineet on merkitty taulukkoon, joka on auton polttoainesäiliön luukussa.

## >Huomaus!

Taulukossa annetut vähäisen kuormituksen rengaspaineet ovat vähimmäisarvoja, jotka takaavat ajomukavuuden. Voit käyttää kuitenkin myös tätä suuremman kuormituksen rengaspaineita. Ne ovat sallittuja ja ajoteknisesti edullisia. Ajomukavuus voi kuitenkin kärsiä hiukan.

Rengaspaine muuttuu 10 °C:n lämpötilamuutosta kohden noin 0,1 baaria. Tarkista rengaspaineet aina, kun olet kuormannut auton. Älä ylitä renkaiden suurinta sallittua painetta.

# Rengaspaineet



- Mittaa rengaspaine (B).
  - > Oikeat rengaspaine-arvot löytyvät polttoainesäiliön luukun sisäpuolelta ja seuraavasta taulukosta.
- Kierrä venttiilihattu paikalleen.

## >Tärkeää!

Venttiilihattu suojaa venttiiliä likaantumiselta ja ehkäisee näin vuodot.

## Rengaspaineiden tarkistaminen

- Anna renkaiden jäähtyä.
- Irrota venttiilihattu (A).

Rengaspaineet	Bensiinimoottorit						Dieselmoottorit	
Moottorit	47 kW	55 kW	70 kW	80 kW	90 kW BRABUS	130 kW BRABUS	50 kW cdi	70 kW cdi
<b>Rengaspaineet (kesä ja talvi)</b>								
Eturenkaat, ei kuormitusta / täysi kuormitus (bar)	2,2/2,5	2,2/2,5	2,2/2,5	2,2/2,5	2,2/2,5	2,2/2,5	2,2/2,5	2,2/2,5
Takarenkaat, ei kuormitusta / täysi kuormitus (bar)	2,2/2,5	2,2/2,5	2,2/2,5	2,2/2,5	2,2/2,5	2,2/2,5	2,2/2,5	2,2/2,5

# Lasinpyyhkimien sulat

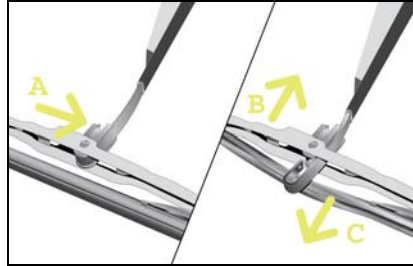
## Lasinpyyhkimien sulat

Jotta näkyvyys pysyisi hyvänä,

- lasinpyyhkimien sulkien on oltava moitteettomassa kunnossa
- lasinpyyhkimien sulat on puhdistettava säännöllisesti puhdistusaineella
- vaikeat tahrat on poistettava sienellä tai harjalla.

### >Huomautus!

Saat alkuperäisiä lasinpyyhkimien sulkia ammattitaitoisesta huoltokorjajasta, kuten smart centeristä.



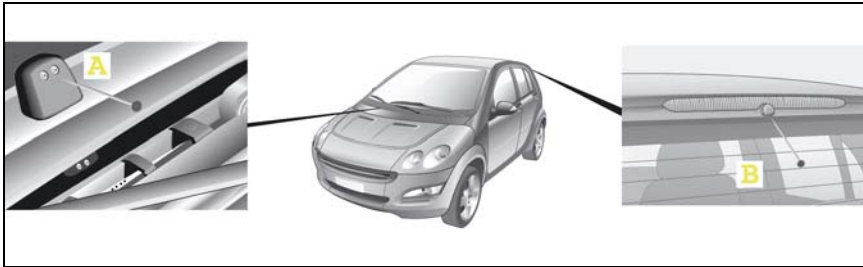
## Lasinpyyhkimien sulkien vaihtaminen



### Tapaturmavaara!

Poista virta-avain virtalukosta, ennen kuin vaihdat lasinpyyhkimien sulat. Muutoin lasinpyyhkimet voivat käynnistyä ja aiheuttaa sinulle vammoja.

- Ota virta-avain virtalukosta.
- Nosta lasinpyyhkimen varsi ylös ja käännä sulka vaaka-asentoon.
- Paina lukitusjousta (A).
- Vedä sulka irti varren päästä (B).
- Irrota vanha sulka.
- Työnnä uusi sulka kiinni varteen (C).
  - > Lukitusjousen on lukkiuduttava kuuluvasti varteen.



## **Pesunestesuuttimien säätäminen**

Säädä suuttimien suihkutusalue neulalla.

Pesunestesuuttimet sijaitsevat

- tuulilasin alapuolella (A)
- kolmannen jarruvalon edessä (B).

## **>Huomautus!**

Pesunestesuuttimet on säädetty oikein, kun vesisuihku osuu tuulilasin tai takalasin keskiosaan.

# Hoito-ohjeita

## Hoito-ohjeita

Säännöllinen hoito suojaa autosi sisätiloja ja ulkopintaa ulkoisilta tekijöiltä ja säilyttää näin myös autosi arvon.

### >Tärkeää!

Noudata puhdistusainepakkausten käyttöohjeita.

Suosittellemme smartcare-tuotteiden käyttöä, sillä

- ne puhdistavat tehokkaasti ja suojaavat autoasi parhaiten
- tuotteet on suunniteltu erityisesti smart-materiaalien hoitoon
- smartcare-tuotteissa ei ole väriaineita eikä hajusteita.

### >Huomautus!

Saat kaikkia smartcare-tuotteita smart centeristä.

## Poista heti seuraavat tahrat:

- lintujen ulosteet
- pihka
- hyönteistahrat jne.

### >Huomautus!

Ellei näitä tahroja poisteta mahdollisimman nopeasti, maalipinta voi vaurioitua. Nämä ovat ympäristövaikutuksia, joita ei mikään takuu korvaa.

## Auton ulkopinnan peseminen

### Ennen auton pesua!

- Poista vaikeat tahrat, kuten
  - hyönteistahrat, lintujen ulosteet ja pihka
  - öljyt, rasvat, polttoaineet ja terva.
- Älä ruiskuta auton tiivisteitä painepesurilla.



### Tapaturmavaara!

Pesun jälkeen jarrut voivat olla kosteat eivätkä toimi täydellä teholla. Jarruta siksi muutaman kerran liikkeelle lähdettyäsi. Varo vaarantamasta muuta liikennettä.

## Hyönteistahrojen poistaminen

Poista hyönteistahrat juuri ennen auton pesua.

- Suihkuta niihin smartcare-hyönteisliuotinta.
- Anna hyönteisliuottimen vaikuttaa hetken ajan.
- Hankaa tahraa kevyesti pehmeällä liinalla tai sienellä.
- Huuhtelee runsaalla vedellä.
- Käsittele puhdistettu kohta kovavahalla.

## Tervan poistaminen

Poista tervatahrat juuri ennen auton pesua.

- Levitä tervanpoistoaine pehmeällä liinalla.
- Anna tervanpoistoaineen vaikuttaa hetken ajan.
- Hankaa kevyesti.
- Huuhtelee runsaalla vedellä.
- Käsittele puhdistettu kohta kovavahalla.

# Hoito-ohjeita

## Auton peseminen käsin

- Pese auto autoshampoolla ja sienellä.
- Huuhtelee runsaalla vedellä.
- Kuivaa auto säämiskällä.

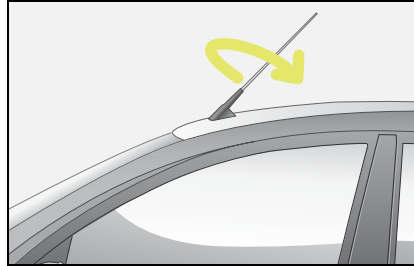
### >Tärkeää!

Älä pese autoa suorassa auringonpaisteessa. Koripaneelien pinta ja maalipinta voi vaurioitua.



### Ympäristö!

Pese auto autonpesupaikalla tai pesulinjalla. Jos auto pestään tiellä, viemäreihin voi joutua esimerkiksi voiteluaineita. Se vahingoittaa ympäristöä.



### Autot, joissa ei ole kiinteää kattoantennia\*: Auton peseminen autonpesulaitteessa

Irrota antenni ennen autonpesulaitteen ajoa.

## Ajovalojen puhdistaminen

- Pyyhi ajovalojen muovipinnat märällä sienellä.

### >Huomautus!

Käytä vain puhdistusainetta, joka sopii muovipinnoille. Väärälaiset puhdistusaineet voivat vaurioittaa ajovalojen muovipintoja.

Älä käytä

- kuivaa liinaa
- hankausainetta
- liuotinta
- liuotinpitoista puhdistusainetta.

Muutoin muovipinta voi naarmuuntua tai vaurioitua.



## Maalipinnan hoito

Maalipinnan hoitotarve määräytyy muun muassa

- auton käyttötarkoituksen
- pysäköintitavan (autotallissa vai puuden alla)
- vuodenajan ja
- sää- ja ympäristövaikutusten mukaan.

## Maalivaurioiden korjaaminen

Korjaa pienet kiveniskemät ja naarmut maalikynällä.

Saat smartcare-maalikyniä ammattitaitoisista huoltokorjaamoista, kuten smart centeristä.

## >Huomautus!

Jos autossa on suuria maalivaurioita, ota yhteys ammattitaitoiseen huoltokorjaamoon, kuten smart centeriin.

## Ulkopuoli

Muoviosat (koripaneelit), joissa on kirkaslakka

Koripaneelit, joissa on pohjamaali ja kirkaslakka

tridion-turvarunko

## Korjausmahdollisuudet

Kirkaslakkakynä

smartcare-kaksikerrosmaalikynäsarja, värinä auton väri, kuten star blue metallic

smartcare-kaksikerrosmaalikynäsarja, värinä auton väri, kuten titaani tai hopea

# Hoito-ohjeita

Saat kaikki tarvitsemasi hoitotuotteet smartcare-tuotteina ammattitaitoisesta huoltokorjaamosta, kuten smart centeristä.

Sisäpuoli	Eriyistä	Normaali likaantuminen, käsinpesu/automaattipesu	Voimakas likaantuminen, käsinpesu/automaattipesu	Älä koskaan
Matkustamon kangasverhoilut	käytä puhdasta nukkaamatonta liinaa	mieto saippualliuos	tahrannoistoaaine	hankaa voimakkaasti, käytä puhdistusbensiiniä
Auton muoviosat	käytä värjäämätöntä liinaa	puhdas kostea liina, kojelaudan hoitoaine	puhdas kostea liina, kojelaudan hoitoaine	hankaa, käytä liuottimia
Matkustamon nahkaverhoilut	käytä puhdasta värjäämätöntä liinaa	haaleaan veteen kostutettu puhdas liina, nahanhoitoaine	nahanhoitoaine	käytä voimakkaita puhdistusaineita, tahrannoistoaaineita, jne.
Auton lasipinnat		puhdas kostea liina, mikrokuituliina, lasinpuhdistusaine	mikrokuituliina, lasinpuhdistusaine	käytä syövyttäviä ja voimakkaita puhdistusaineita

## Hoito-ohjeita

Saat kaikki tarvitsemasi hoitotuotteet smartcare-tuotteina ammattitaitoisesta huoltokorjaamosta, kuten smart centeristä.

Ulkopuoli	Eriyistä	Kevyt lika	Voimakas lika	Älä koskaan
tridion-turvarunko, titaani, musta	märkälakka	autoshampoo, hyönteisliuotin, kiillotusaine	autoshampoo, kovavaha, hyönteisliuotin, kiillotusaine	käytä kiillotusainetta tridion-turvarungossa ( <b>titaani</b> ), syövyttäviä maalinpuhdistusaineita, konekiillotusaineita, hankausaineita, happamia tai emäksisiä puhdistusaineita, hankaussieniä, korkeapaine- tai kuumavesipesulaitteita
tridion-turvarunko, hopea	märkälakka ja kirkaslakka			
Kiiltävät muoviosat (koripaneelit)	muoviosat, joissa on pohjamaali ja kirkaslakka tai pelkkä kirkaslakka			
Renkaat ja koristekapselit	kaksikerrosmetallinhoh tomaali (kiiltävä)	autoshampoo, vanteenpuhdistusaine	autoshampoo, kuomunpuhdistusaine, kyllästyssuihke	

## Hoito-ohjeita

Perävaunun vetokoukku	Hoitotoimenpiteen syy	Hoitotapa	Hoidon jälkeen
Vetokuula ja kiinnike	lika	puhdas nukkaamaton liina	öljyä tai rasvaa kevyesti
	ruoste	teräsharja	
Lukko	lika, huono liikkuvuus	grafiittijauhe	
Ohjaustapit, ohjauspinnat	lika	puhdas nukkaamaton liina	öljyä tai rasvaa kevyesti
Lukituskuulat	lika	puhdas nukkaamaton liina	öljyä tai rasvaa kevyesti
Irrotusvipu	lika	puhdas nukkaamaton liina	öljyä tai rasvaa kevyesti

### >Tärkeää!

Jos puhdistat auton höyrypuhdistimella, irrota ensin vetokuula ja aseta kiinnikkeen suojatulppa paikalleen.

Älä käytä liuottimia.



## Sisällys

>Sähkötoimisen lasikattoluukun* toimintahäiriöt . . . . .	216
>Sisäisen valvontajärjestelmän (OBD) liitin . . . . .	217
>Sulakkeet . . . . .	218
>Polttimoiden vaihtaminen . . . . .	223
>Akku . . . . .	229
>Rengasrikkosarja . . . . .	236
>Pyörien lukkomutterit* . . . . .	242
>Renkaat ja pyörät . . . . .	243
>Mäkikäynnistys . . . . .	252
>Hinaaminen . . . . .	253
>Palosammutin* . . . . .	255

## >>Avulias.

Jos tarvitset apua smart forfourin kanssa, kuten valojen polttimoiden tai akun vaihdossa, emme jätä sinua yksin. Tässä luvussa selostamme, kuinka autat smart forfouriasi ja samalla itseäsi. Tietysti käytettävissäsi ovat aina myös ammattitaitoiset huoltokorjaamot, kuten smart center, ja smartmove Assistance.

# Sähkötoimisen lasikattoluukun\* toimintahäiriöt

## Sähkötoimisen lasikattoluukun\* toimintahäiriöt

Lasikattoluukku on ehkä säädettävä ajoittain uudelleen.

Tämä on välttämätöntä, kun

- kattoluukku ei voi enää sulkea kokonaan, koska kattoluukun automaattinen sulkemistoiminto ei ole aktiivinen (tapaus 1)
- kattoluukku avautuu itsestään uudelleen, kun se on suljettu (tapaus 2).

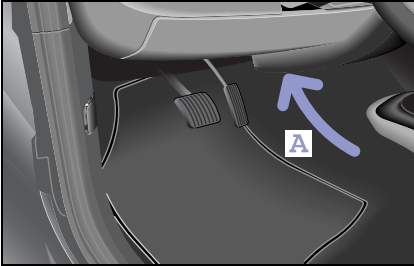
## Säätäminen tapauksessa 1

- Käynnistä moottori.
- Sulje kattoluukku, kunnes se pysähtyy.
- Vapauta keinukytkin.
- Paina keinukytkin uudelleen sulkemissuuntaan ja pidä sitä painettuna.
  - > Kattoluukku avautuu kokonaan noin kymmenen sekunnin kuluttua ja sulkeutuu sitten kokonaan.
- Vapauta keinukytkin.

## Säätäminen tapauksessa 2

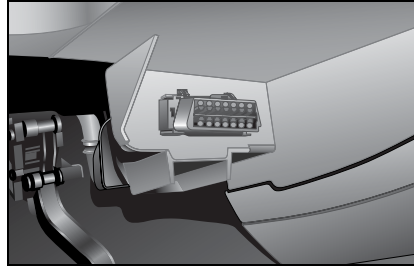
- Käynnistä moottori.
- Avaa kattoluukku, kunnes se pysähtyy.
- Vapauta keinukytkin.
- Paina keinukytkintä uudelleen avaussuuntaan ja pidä sitä painettuna.
  - > Kattoluukku sulkeutuu kokonaan noin kymmenen sekunnin kuluttua, avautuu sitten kokonaan ja sulkeutuu jälleen kokonaan.
- Vapauta keinukytkin.

## Sisäisen valvontajärjestelmän (OBD) liitin

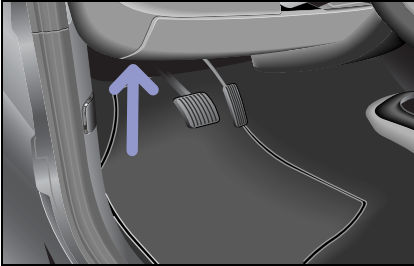


### **Sisäisen valvontajärjestelmän (OBD) liitin**

Sisäisen valvontajärjestelmän (On-Board Diagnostics) diagnoosiliitin on kuljettajan jalkatilassa suojakannen alla (A).



# Sulakkeet



## Sulakkeet

Sulakerasia on vasemmalla puolella kuljettajan jalkatilassa kojelaudan alla.



### Palovaara!

Käytä autossa vain smartin hyväksymiä sulakkeita ja asenna palaneen sulakkeen tilalle aina samansuurinen (ampeerialuku) sulake. Muuten ylikuormitus saattaisi aiheuttaa tulipalon. Vioittuneita sulakkeita ei saa korjail-la eikä korvata sähköä johtavilla esineillä. Anna ammattitaitoisen huoltokorjaamon, kuten smart centerin, selvittää ja korjata vika.

### >Tärkeää!

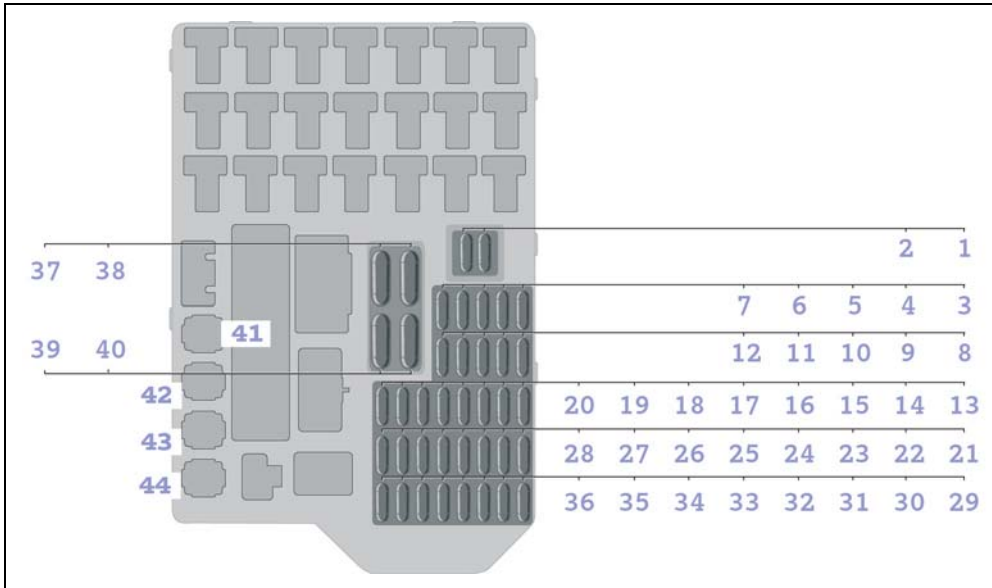
Vaihda palaneet sulakkeet samanarvoisiin sulakkeisiin (sama väri ja ampeeriarvo) sulakeluettelon määritysten mukaisesti. Vaihda sulakkeet vain auton ollessa pysäköitynä. Katkaise ensin kaikista sähkölaitteista virta ja katkaise sytytysvirta. Jos juuri vaihdettu sulake palaa heti uudelleen, vie auto ammattitaitoiseen huoltokorjaamoon, kuten smart centeriin, joka selvittää ja korjaa vian.

### Sulakkeen vaihtaminen

- Ennen kuin vaihdat sulakkeen, katkaise kaikista sähkölaitteista virta ja katkaise sytytysvirta.
- Määritä sulaketaulukon (katso sivu 220) avulla, mikä sulake liittyy kyseiseen sähkölaitteeseen.
- Irrota sulake.
- Vaihda viallinen sulake uuteen sulakkeeseen, jolla on sama ampeeriarvo.



## Sulakerasia edestä



# Sulakkeet

## Sulakeluettelo

Nro	Sähkölaite	Virta	Väri
1	Sisävalot, mittaristo	10 A	punainen
2	ETACS	10 A	punainen
3	Vasemmanpuoleinen takavalot + seisontavalot	7,5 A	ruskea
4	Oikeanpuoleinen takavalot + seisontavalot	7,5 A	ruskea
5	Tuulilasinpyyhkimet	20 A	keltainen
6	-	-	-
7	Ulkotaustapeilien lämmittimet*	7,5 A	ruskea
8	Oikeanpuoleinen kaukovalo	10 A	punainen
9	Vasemmanpuoleinen kaukovalo	10 A	punainen
10	Äänitorvi	10 A	punainen
11	Polttoainepumppu	15 A	sininen
12	Moottorinohjausjärjestelmä (vain bensiinimoottori)	20 A	keltainen
13	-	-	-
14	Sähkötoiminen lasikattoluukku*	20 A	keltainen
15	Takalasinpyyhin	15 A	sininen
16	Tupakansytytin*	15 A	sininen
17	Takasumuvalo	7,5 A	ruskea

## Sulakkeet

Nro	Sähkölaite	Virta	Väri
18	Ulkotaustapeilien säätölaite*	7,5 A	ruskea
19	Moottorinohjausjärjestelmä (vain dieselmoottori)	15 A	sininen
20	Moottorinohjausjärjestelmä (vain dieselmoottori)	7,5 A	ruskea
21	Oikeanpuoleinen lähivalo	10 A	punainen
22	Vasemmanpuoleinen lähivalo, ajovalojen korkeussäätölaite	10 A	punainen
23	Etusumuvalot*	10 A	punainen
24	-	-	-
25	-	-	-
26	Suuntavilkut	10 A	punainen
27	Äänilaitteet/subwoofer	15 A	sininen
28	Varashälytin*	10 A	punainen
29	-	-	-
30	Sisäisen valvontajärjestelmän (OBD) liitin, keskuslukitus	15 A	sininen
31	Jarruvalo, jarruvalokatkaisin	15 A	sininen
32	Ilmastointilaitteen ohjausjärjestelmä, 12 V	7,5 A	ruskea
33	Ohjausjärjestelmät: turvatyyny, sähkötoiminen ohjaustehostin, esp	7,5 A	ruskea
34	Sytytyspuolat (vain bensiinimoottori)	10 A	punainen

## Sulakkeet

Nro	Sähkölaite	Virta	Väri
35	Moottorinohjausjärjestelmä	7,5 A	ruskea
36	Peruutusvalo	7,5 A	ruskea
37	Takalasinlämmitin	30 A	vihreä
38	Istuinlämmittimet*	30 A	vihreä
39	Moottorinohjausjärjestelmä (vain dieselmoottori)	30 A	vihreä
40	Lämmityspuhallin	40 A	oranssi
41	Käynnistyskytkin	40 A	vihreä <sup>1</sup>
42	Sähkötoimiset lasinnoistimet, ajovalojen pesulaite*	40 A	vihreä <sup>1</sup>
43	Jäähdyttimen tuuletin (moottoritilassa)	40 A	vihreä <sup>1</sup>
44	Automatisoidun käsivaihteiston* (AMT) elektroninen ohjausyksikkö	40 A	vihreä <sup>1</sup>

<sup>1</sup> Lohkon suojaus (johdinsulake)

# Polttimoiden vaihtaminen

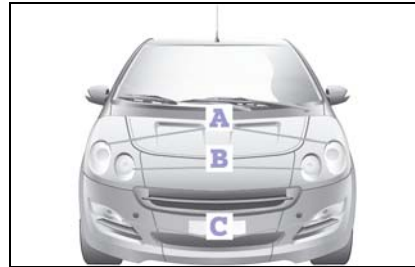
## Polttimoiden vaihtaminen

Ota huomioon seuraavat asiat ennen auton polttimoiden vaihtoa:

- Kytke valot pois päältä ja katkaise sytytysvirta oikosulun välttämiseksi.
- Tartu uuteen polttimoon vain puhtaan ja rasvattoman kankaan avulla.
- Älä koske polttimon lasiin paljain sormin.
- Pese ja kuivaa kädet huolella ennen polttimon vaihtoa.
- Vaihda vanhan polttimon tilalle vain samantyyppinen polttimo, jolla on sama wattiteho.

### >Huomautus!

Tarkistuta ajovalojen suuntaus säännöllisesti, vähintään kerran vuodessa.



## Polttimoiden vaihtaminen

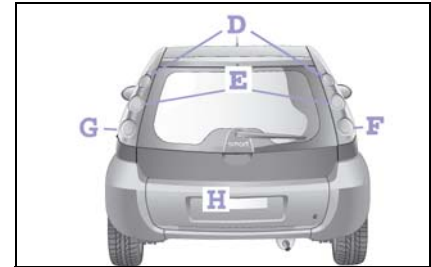


### Palovammojen vaara!

Polttimet ja valot saattavat olla erittäin kuumat. Anna niiden jäähtyä ennen polttimoiden vaihtoa. Saatat muutoin saada palovammoja koskettaessasi polttimoita.

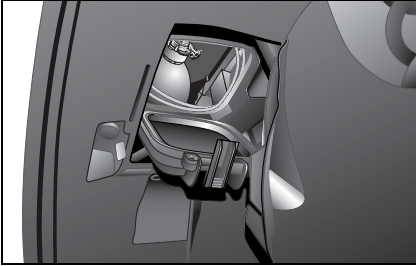
Voit vaihtaa seuraavat polttimet ja lamput:

- lähivalopolttimet (A)
- kauko- ja seisontavalopolttimet (B)
- suuntavilku- ja sumuvalopolttimet\* (C)



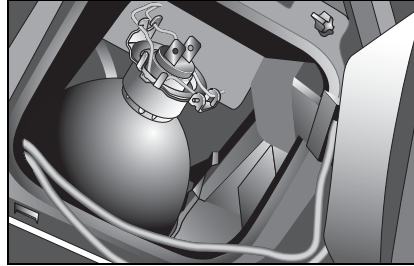
- taka- ja jarruvalopolttimet (D)
- suuntavilkupolttimet (F)
- peruutusvalopolttimo (F)
- takasumuvalopolttimo (G)
- rekisterikilven lamppu (H).

## Polttimoiden vaihtaminen



### Lähivalopolttimoiden vaihtaminen

- Käännä ohjauspyörä ääriasentoon.
- Avaa pyöräkotelon sisälokasuojan huoltoluukku.
- Irrota huoltoluukun alla oleva suojus.

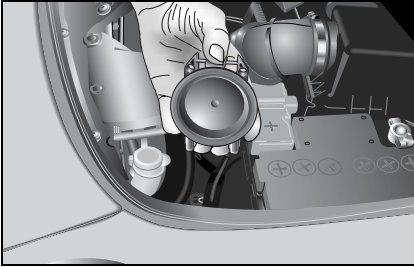


- Irrota polttimon kannassa oleva liitin.
- Irrota polttimon kiinnitysjoussi.
- Poista polttimo kotelosta.
- Asenna uusi polttimo paikalleen.

### >Huomautus!

Asenna polttimo päinvastaisessa järjestyksessä.

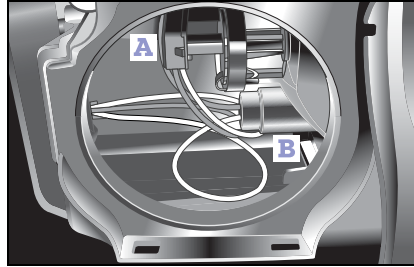
## Polttimoiden vaihtaminen



### Kaukovalo- ja seisontavalopolttimoiden vaihtaminen

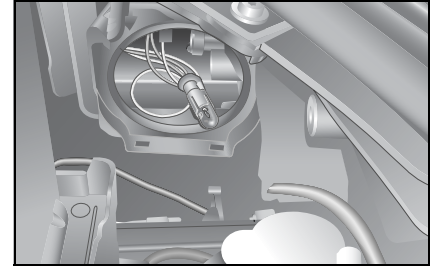
Kauko- ja seisontavaloihin pääsee käsisiksi moottoritilan kautta.

- Avaa konepelti.
- Irrota valokotelon suojus.
  - > Valokotelossa ovat kaukovalopolttimo (A) ja seisontavalopolttimo (B).



### Kaukovalopolttimon vaihtaminen

- Ota kiinni H7-polttimon liittimestä ja kallista polttimo alaspäin.
- Poista polttimo heijastimesta.
- Irrota liitin.
- Asenna uusi H7-polttimo paikalleen. Laipiolevyn kärjen on osoitettava ylöspäin.
- Ota polttimon liittimestä kiinni ja nosta polttimo takaisin vaakasuoraan asentoon.

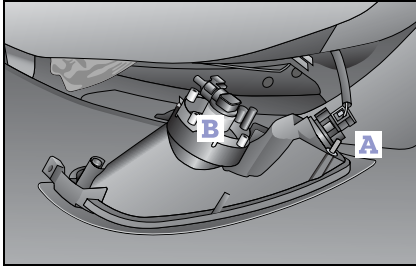


### Seisontavalopolttimon vaihtaminen

Seisontavalo on heijastimessa kaukovalon alapuolella.

- Ota polttimon kannasta kiinni latta-pihdeillä.
  - > Polttimo on työnnettynä pidikkeeseen.
- Irrota polttimo pidikkeestä.
  - > Nyt voit työntää uuden polttimon pidikkeeseen.

## Polttimoiden vaihtaminen



### Suuntavilkku- ja sumuvalopolttimoiden\* vaihtaminen

Suuntavilkku- ja sumuvalopolttimot ovat samassa kotelossa. Jos autossa ei ole sumuvaloja, kotelossa on vain suuntavilkkupolttimo.

- Irrota suojalevyn alareunassa olevat kaksi kiinnitysruuvia.
- Irrota suojalevy vetämällä sitä eteenpäin.

### Suuntavilkkupolttimoiden vaihtaminen (A)

- Irrota suuntavilkkupolttimon liitin.
- Asenna uusi suuntavilkkupolttimo paikalleen.
- Asenna valoyksikkö takaisin auton etuosaan. Varmista, että valoyksikön ohjausläppä on ylhäällä ja että sivussa oleva ohjaustappi asettuu oikein.
- Ruuvaa valoyksikkö kiinni.

### >Huomaus!

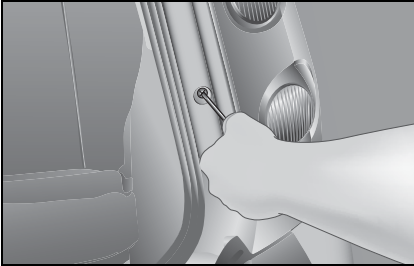
Vaihdata ulkostaustapeilien suuntavilkujen polttimot ammattitaitoisessa huoltokorjaamossa, kuten smart centerissä.

### Sumuvalopolttimoiden\* vaihtaminen (B)

- Irrota liitin. Liitin irtoaa, kun painat lukitusvipua ylöspäin.
- Irrota polttimo kääntämällä polttimon kantaa vastapäivään.
- Asenna uusi H8-polttimo paikalleen.
  - > H8-polttimo toimitetaan aina yhtenä osana kannan kanssa.
- Asenna valoyksikkö takaisin auton etuosaan. Varmista, että valoyksikön ohjausläppä on ylhäällä ja että sivussa oleva ohjaustappi asettuu oikein.
- Ruuvaa valoyksikkö kiinni.

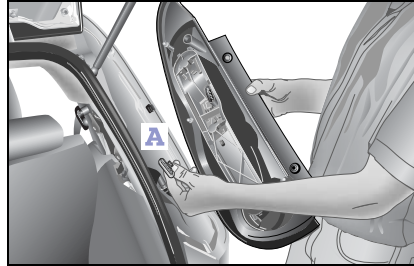


## Polttimoiden vaihtaminen

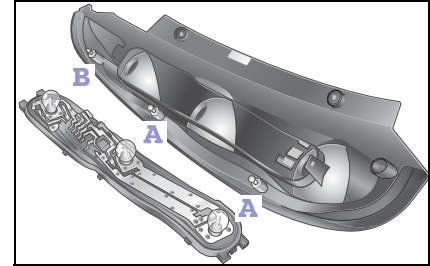


### Takavalopolttimoiden vaihtaminen

- Avaa takaluukku.
- Irrota valokotelon sivussa olevat kaksi ristikantaruuvia.



- Käännä valokotelo sivuun ja irrota se vetämällä taaksepäin.
- Irrota keskusliitin (A).
- Irrota polttimon kannan kahdeksan kielekettä.
- Irrota rikkiäinen polttimo painamalla ja kääntämällä sitä vastapäivään.
- Kierrä uusi polttimo paikalleen.



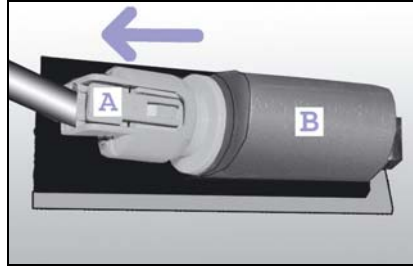
- Kytke keskusliitin takaisin paikalleen.
- Paina molemmat pallo-ohjaimet (A) takaisin muovikiinnikkeisiin. Varmista, että yläosassa oleva ohjaustappi (B) asettuu oikein.
- Asenna valokotelo paikalleen.
- Kiristä ristikantaruuvit takaisin kiinni.

## Polttimoiden vaihtaminen



### Rekisterikilven lampun vaihtaminen

- Sammuta rekisterikilven valo.
- Irrota rekisterikilven valoyksikkö (A).



- Vedä lampun kanta (A) kotelosta (B).
- Vedä lamppu irti kannasta.
- Asenna uusi lamppu kantaan.
- Työnnä lampun kanta koteloon.
- Aseta valoyksikkö takaisin paikalleen.
  - > Valoyksikön on lukkiuduttava kuuluvasti.

## Akku

### Akkua koskevat turvaohjeet ja varoitoimenpiteet

Noudata aina seuraavia turvaohjeita ja ole varovainen akkua käsitellessäsi.



Räjähdysvaara!



Avotulen teko, suojaamattoman valolähteen käyttö ja tupakointi akun lähellä on kielletty. Estä kipinöinti.



Akkuhappo on syövyttävää. Vältä sen joutumista iholle, silmiin tai vaatteille. Käytä sopivia suojavaatteita, etenkin käsineitä, esi-liinaa ja kasvonsuojainta. Huuhtelevä akkuhapporoiskeet välittömästi runsaalla vedellä. Tarvittaessa hakeudu lääkäriin.



Käytä suojalaseja. Huuhtelevä akkuhapporoiskeet välittömästi runsaalla vedellä. Tarvittaessa hakeudu lääkäriin.



Pidä lapset poissa lähettyviltä.



Noudata auton käyttöoppaan ohjeita.



### Tapaturmavaara!

smart suosittelee käyttämään autossa turvallisuussyistä vain smartin juuri tähän automalliin hyväksymiä akkuja.

### >Tärkeää!

Älä käytä autoa ilman akkua, koska silloin sen sähkölaitteet voivat vaurioitua.

# Akku



## Tapaturmavaara!

- Noudata akkuja käsitellessäsi ehdottomasti seuraavia turvallisuusohjeita syöpymien ja palovammojen välttämiseksi:
- Älä koskaan avaa akkua kovakouraisesti.
  - Älä kumarru akun ylle.
  - Älä laske metalliesineitä akun päälle. Metalliesineet saattavat aiheuttaa oikosulun ja herkästi räjähtävä kaasuseos saattaa syttyä palamaan.
  - Vältä esimerkiksi synteettisten vaatteiden tai tekstiilien hankauksen aiheuttamaa sähköstaattista varausta.
  - Älä sen tähden vedä tai työnnä akkua kokolattiamattoa tai muita synteettisiä materiaaleja pitkin.

- Älä missään tapauksessa koske ensin akkuun. Pura mahdollinen sähköstaattinen varaus siten, että auton ulkopuolella ollessasi kosketat auton koria.
- Älä hankaa akkua kangaspaloilla tai liinoilla. Akku saattaa sähköstaattisen varauksen takia räjähtää jo kosketuksesta tai kipinästä.



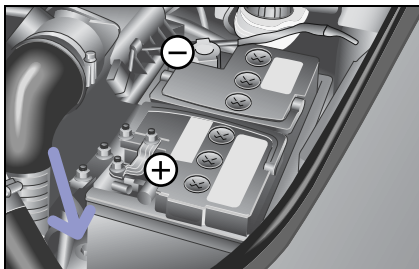
## Ympäristö!

Akkuja ei saa laittaa kotitalousjätteen sekaan! Hävitä viallinen akku ympäristömääräyksiä noudattaen. Vie vanhat akut smart centeriin tai asianmukaiseen keräyspisteeseen.



## Tapaturmavaara!

- Jos kytketyn akun plusnapa joutuu kosketuksiin auton osien kanssa, akku voi joutua oikosulkuun ja sytyttää siten akusta vapautuvan herkästi räjähtävän kaasuseoksen. Tämä voi aiheuttaa sinulle ja muille vakavia vammoja.
- Älä löysää tai irrota akkuliittimiä moottorin käydessä.
  - Irrota aina ensin miinusnavan liitin ja sitten vasta plusnavan liitin.
  - Kytke aina ensin plusnavan liitin ja sitten vasta miinusnavan liitin.



## Auton akku

- Bensiinimoottoriautot:  
12 volttia ja 42 ampeerituntia.
- Bensiinimoottoriautot (Cold Zone,  
kylmä vyöhyke): 12 volttia ja  
61 ampeerituntia.
- Dieselmootoriautot:  
12 volttia ja 74 ampeerituntia.

## Akun irrottaminen ja asentaminen

### >Tärkeää!

Varmista seuraavat asiat:

- Älä kytke napaliittimiä väärin napoihin. Akku ja/tai auton elektroniikka voi muuten vaurioitua.
- Älä missään tapauksessa kosketa napoja ruuvitaltalla tai muilla metalliosilla. Huolehdi, ettei ruuvitalta kosketa samanaikaisesti molempia napoja tai plusnapaa ja auton koria. Tämä voi aiheuttaa oikosulun.
- Varmista, että moottori on pysäytetty, ennen kuin löysäät tai irrotat akkuliittimet. Muutoin sähkölaitteet (kuten laturi) voivat vaurioitua.

## Akun irrottaminen

### >Huomautus!

Poista hälytintä käytöstä, ennen kuin irrotat akun liittimet. Muutoin hälytintä laukaisee hälytyksen.

- Pysäytä moottori.
- Katkaise kaikista sähkölaitteista virta.
- Käännä virta-avain lukossa asentoon 0 ja vedä se irti.
- Avaa konepelti.
- Irrota napaliitin ensin miinusnavasta ja sitten plusnavasta.
- Ruuvaa akkukiinnike irti merkitystä kohdasta.
- Ota akku ulos autosta.

# Akku

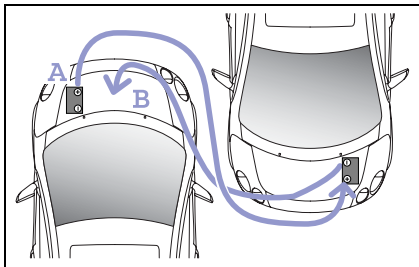
## Akun asentaminen

- Katkaise kaikista sähkölaitteista virta.
- Aseta akku moottoritilan edessä olevaan akkutilaan.
- Kiinnitä akku autoon akkukiinnikkeellä.
- Kytke napaliitin ensin plusnapaan ja sitten miinusnapaan.
- Asenna plusnavan suojuksen paikalleen.
- Aseta kellonaika ja syötä radion PIN-koodi uudelleen.

## Akkujen hoito-ohjeita

- Akku on normaalissa ajokäytössä huoltovapaa (DIN 43539/T2).  
Tarkistuta akun lataus ja akkuhappomäärä kuitenkin ennen talvea ammattitaitoisessa huoltokorjaamossa, kuten smart centerissä.
- Akkuhappomäärä tarkistetaan irrottamalla akun päällä olevat akkutulpat. Happoa on oltava MAX-merkkiin asti.

- Jos autolla ajetaan vain erittäin lyhyitä matkoja, lataa akku noin kolmen kuukauden välein. Näin auto käynnistyy hyvin ja akun käyttöikä pitenee.
- Jos autoa ei käytetä pitkään aikaan, irrota akkuliittimet ja lataa akku noin kuuden kuukauden välein.
- Jos auto on käyttämättä pitkän ajan (3–4 viikkoa) eikä akkuliittimiä ole irrotettu, lataa akku.



## Käynnistäminen toisen akun avulla

Jos akku on tyhjentynyt eikä auto käynnisty, se voidaan käynnistää toisen auton avulla.

Käynnistä auton moottori

- käynnistyskaapelien ja
- toisen auton akun avulla.

Noudata seuraavia ohjeita:



### Tapaturmavaara!

Vapautuvat kaasut aiheuttavat syöpymisvammojen vaaran käynnistys- tai latauksen aikana. Älä siksi kumarru akun ylle.



### Tapaturmavaara!

Käynnistysapua annettaessa akusta saattaa päästä ilmaan kaasuja. Vältä kipinöiden muodostumista. Älä käsittele akun lähellä avotulta tai tupakoi. Noudata akkua käsitellessäsi turvallisuusohjeita ja tee tarvittavat suoja-toimenpiteet.

### Huomioi seuraavat asiat:

- Käytä vain akkuja, joilla on sama nimellisjännite (12 voltia).
- Varmista, että käynnistävän auton akukapasiteetti ei ole merkittävästi pienempi kuin tyhjän akun kapasiteetti.
- Käytä ammattitaitoisesta huoltokorjaamosta, kuten smart centeristä, saatavia käynnistyskaapeleita, joissa on riittävän suuri johtimen poikkipinta-ala ja eristetyt pihdit.
- Varmista, että autot eivät kosketa toisiaan.
- Vedä käynnistyskaapelit niin, että ne eivät osu moottorin pyöriviin osiin.
- **Älä** irrota tyhjää akkua auton virtapiiristä.

# Akku

## Auton käynnistäminen käynnistyskaapeleilla

- Pysäytä käynnistävän auton moottori.
- Käsivaihteisto: Siirrä vaihdevipu tyhjäkäyntiasentoon.
- Automaattivaihteisto: Siirrä vaihdevipu asentoon **N**.
- Katkaise virta kaikista sähkölaitteista.
- Irrota akun suojus.
- Yhdistä ensin plusnavat (A) punaisella käynnistyskaapelilla. Irrota käynnistyskaapeli ensin käynnistettävän auton akusta.
- Yhdistä käynnistävän auton akun miinusnapa käynnistettävän auton moottorin runkoon (B, maadoituskohtaan / maalaamattomaan kohtaan).
- Anna käynnistävän auton moottorin käydä tyhjäkäynnillä.
- Poista ajonestolaite käytöstä (katso sivu 127).
- Käynnistä käynnistettävän auton moottori.

- Jos moottori ei käynnisty heti, odota noin 60 sekuntia, ennen kuin yrität käynnistystä uudelleen.
  - > Jos moottori ei käynnisty, soita korjauspäivystykseen, kuten smartmove Assistance -palveluun, tai ammattitaitoiseen huoltokorjaamoon, kuten smart centeriin.

## Apuakun irrottaminen

- Kytke virta sähkölaitteisiin, kuten puhaltimeen tai takalasinlämmittimeen, vasta moottorin käynnistyttyä.
- Älä kytke valoja päälle!**
  - > Tämä vähentää kipinöintivaaraa käynnistyskaapeleiden irrotuksen yhteydessä.
- Käytä moottoria 2–3 minuuttia, kunnes se käy tasaisesti.
- Irrota käynnistyskaapeli ensin käynnistettävän auton moottorin rungosta (B) ja sitten käynnistävän auton akun miinusnavasta.
- Irrota käynnistyskaapelit akkujen plusnavoista (A).
- Tarkistuta akku ammattitaitoisessa huoltokorjaamossa, kuten smart centerissä.



## Akun lataaminen



### Tapaturmavaara!

Akusta saattaa vapautua kaasuja latauksen aikana. Vältä kipinöiden muodostumista. Älä käsittele avotulta akun läheisyydessä, älä tupakoi ja varo synnyttämästä kipinöitä.

Älä koske akun napoja metalliesineillä. Irrota latauslaitteen liittimet akusta vasta sitten, kun latauslaitteesta on katkaistu virta ja kun akusta ei enää vapaudu kaasua.

Lataa akku vain hyvin tuuletetussa tilassa.

Lataustapahtuman aikana akusta ilmaan pääsevät kaasut aiheuttavat syöpymisvaaran. Älä kumarru akun ylle lataustapahtuman aikana.



### Tapaturmavaara!

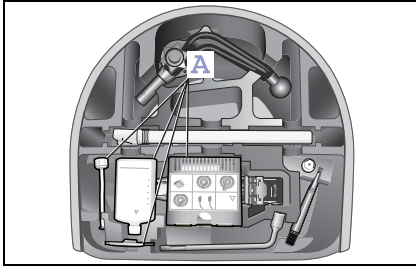
Älä missään tapauksessa lataa akkua, kun se on asennettu autoon. Latauksen aikana ilmaan voi päästä kaasuja ja päästöjä, jotka saattavat vahingoittaa sinua tai muita henkilöitä tai aiheuttaa auton maalipinnan vaurioita tai syöpymiä.

- Käytä vain latauslaitteita, joissa on oikea/sopiva jännite.
- Älä koskaan lataa jäätynyttä akkua. Jos akku on jäätynyt, tarkistuta se ammattitaitoisessa huoltokorjaamossa, kuten smart centerissä. Akun kotelo voi olla vaurioitunut.

### >Huomautus!

Pikalatauksessa akkuliittimet on irrotettava, ennen kuin akun voi kytkeä latauslaitteeseen.

# Rengasrikkosarja



## Rengasrikkosarja

Rengasrikkosarja (A) on tavaratilan pohjalevyn alla.

Rengasrikkosarjan sisältö:

- renkaanpaikkausainepullo
- täyttöletku
- venttiiliniirrotustyökalu, jossa on varaneula
- sähkötoiminen ilmapumppu, jossa on liitäntäletku
- tarrat 80 km/h ja 50 mph.

Rengasrikkosarjalla voit tiivistää renkaan kulutuspinnan pistovauriot, joiden halkaisija on enintään noin 4 mm. Renkaanpaikkausainetta saa käyttää vain  $-20$ – $+60$  °C:n lämpötilassa.

### >Huomaus!

- Käytä renkaanpaikkausainetta vain silloin, kun ulkolämpötila on  $-20$ – $+60$  °C.
- Älä poista renkaaseen tarttuneita esineitä, kuten nautoja tai ruuveja.
- Älä käytä renkaanpaikkausainetta, jos rengas on vaurioitunut tyhjänä ajamisesta (renkaassa on pullistumia, viiltoja tai repeytymiä)!
- Anna ulos pурсuneen renkaanpaikkausaineen kuivua ja irrota se sitten kalvona.
- Jos renkaanpaikkausainetta pääsee maalipinnalle, pyyhi se heti pois kostealla liinalla.

- Älä päästä renkaanpaikkausainetta silmiin!
- Älä niele renkaanpaikkausainetta!
- Anna vaurioituneessa renkaassa olevan renkaanpaikkausaineen kuivua ja hävitä se renkaan mukana.
- Älä käytä renkaanpaikkausainetta pulлон taakse merkityn päiväyksen jälkeen!



### Tapaturmavaara!

- Renkaanpaikkausainetta ei saa päästää iholle, silmiin tai vaatteille.
- Jos renkaanpaikkausainetta pääsee silmiin tai iholle, huuhtelee silmät ja iho heti perusteellisesti puhtaalla vedellä.
  - Vaihda heti renkaanpaikkausaineen tahraamat vaatteet.
  - Jos aine aiheuttaa allergisia reaktioita, hakeudu heti lääkärin hoitoon.



### Myrkytysvaara!

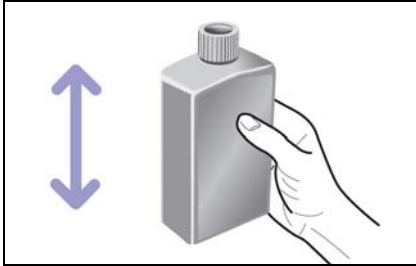
- Pidä renkaanpaikkausaine pois lasten ulottuvilta.
- Jos renkaanpaikkausainetta joutuu nieluun, huuhtelee suu heti perusteellisesti vedellä ja juo runsaasti vettä.
  - Älä yritä oksentaa! Hakeudu heti lääkärin hoitoon!
  - Älä hengitä höyryjä.



### Tapaturmavaara!

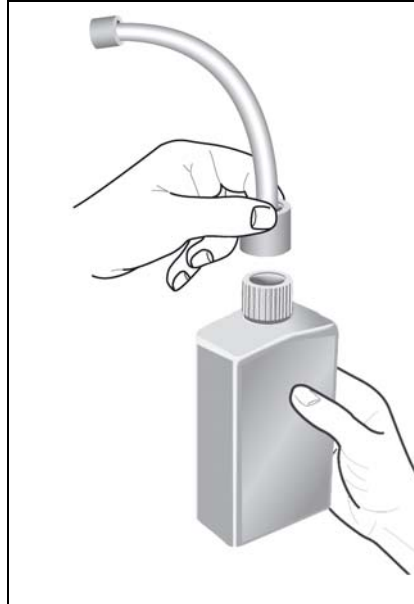
- Seuraavissa tapauksissa on erityisen suuri turvallisuusriski eikä rengasrikkoo voi korjata renkaanpaikkausaineella:
- Renkaassa on viilto- tai pistovaurioita, joiden halkaisija on yli 4 mm.
  - Vanteessa on vaurioita.
  - Vanteessa on vaurioita.
  - Olet ajanut erittäin alhaisilla renkaspaineilla tai tyhjillä renkailla. Älä aja pitemmälle! Käänny ammattitaitoisen erikoiskorjaamon puoleen, jolla on tarvittavat tiedot ja työkalut vaadittavien töiden suorittamiseen. smart gmbh suosittelee smart centeriä.
- Varsinkin turvallisuuden kannalta oleelliset työt ja turvajärjestelmiin liittyvät työt on erityisen tärkeää teettää tehtävään koulutetulla erikoiskorjaamolla.

# Rengasrikkosarja



## Renkaiden korjaaminen rengasrikkosarjalla

- Ravista renkaanpaikkausainepulloa ennen käyttöä.



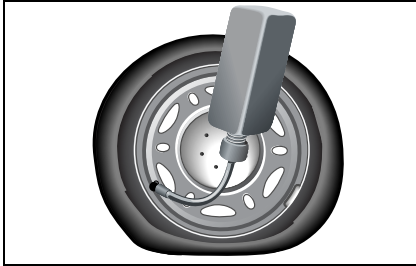
- Kierrä täyttöletku kiinni pulloon.  
> Tämä puhkaisee alumiinikalvon.



- Irrota venttiilihattu.
- Irrota venttiilineula rengasrikkosarjan venttiiliniirrotustyökälulla.

### >Huomaus!

Suojaa venttiilineula huolellisesti epäpuhtauksilta. Jos venttiilineula on vaurioitunut, pikkuosien pussissa on varaneula.



- Irrota täyttöletkun tulppa ja työnnä letkun pää rengasventtiiliin päälle.
- Pidä pulloa ylösalaisin niin, että letku osoittaa alaspäin, ja purista pulloa.
- Purista pullon koko sisältö renkaaseen.
- Irrota letku venttiilistä ja poista paikkausainejäämät venttiilistä, vanneesta ja/tai renkaasta.



- Kierrä venttiilineula (tai varaneula) paikalleen venttiiliniirrotustyökälulla.



- Kytke ilmapumpun liitäntäletku tiiviisti venttiiliin.
- Kytke virtapistoke 12 voltin liitäntään.
- Pumppaa renkaaseen ilmaa niin, että rengaspaine on vähintään 1,8 baaria (enintään 2,5 baaria).

### >Huomautus!

Älä käytä sähkötoimista ilmapumppua kuutta minuuttia kauempaa! Ylikuumenemisvaara!

# Rengasrikkosarja

## >Huomautus!

Jos et saa täytettyä renkaaseen 1,8 baarin painetta, irrota ilmapumppu pyörästä. Aja autoa varovasti 10 metriä eteen- tai taaksepäin, jotta renkaanpaikkausaine leviää renkaaseen. Täytä rengas uudelleen.



### Tapaturmavaara!

Ellei 1,8 baarin painetta saavuteta viidessä minuutissa, rengas on vaurioitunut liian pahoin. Älä aja pitemmälle! Käänny ammattitaitoisen erikoiskorjaamon puoleen, jolla on tarvittavat tiedot ja työkalut vaadittavien töiden suorittamiseen. smart gmbh suosittelee smart centeriä. Varsinkin turvallisuuden kannalta oleelliset työt ja turvajärjestelmiin liittyvät työt on erityisen tärkeää teettää tehtävään koulutetulla erikoiskorjaamolla.



### Tapaturmavaara!

Älä ylitä suurinta sallittua nopeutta 80 km/h. Tarra "max. 80 km/h" on kiinnitettävä kuljettajan näkyville. Auton ajettavuus saattaa olla normaalia heikompi.

- Jatka ajoa heti ilmapumpun irrottamisen jälkeen, jotta renkaanpaikkausaine jakautuu tasaisesti renkaaseen ja tiivistää vauriokohdan.
- Tarkista rengaspaine noin kymmenen minuutin ajon jälkeen ilmapumpun ilmanpainemittarilla.



### Tapaturmavaara!

Jos rengaspaine on alle 1,3 baaria, rengas on vaurioitunut liian pahoin. Älä jatka ajoa! Käänny ammattitaitoisen erikoiskorjaamon puoleen, jolla on tarvittavat tiedot ja työkalut vaadittavien töiden suorittamiseen. smart gmbh suosittelee smart centeriä. Varsinkin turvallisuuden kannalta oleelliset työt ja turvajärjestelmiin liittyvät työt on erityisen tärkeää teettää tehtävään koulutetulla erikoiskorjaamolla.

### >Huomautus!

Jos paine on laskenut alle 1,3 baariin, ajoa ei saa jatkaa. Jos paine on yli 1,3 baaria, pumpppaa renkaaseen ilmaa ilmapumpulla auton käyttöoppaassa annettuun painearvoon. Aja varovasti lähimpään ammattitaitoiseen huoltokorjaamoon, kuten smart centeriin.

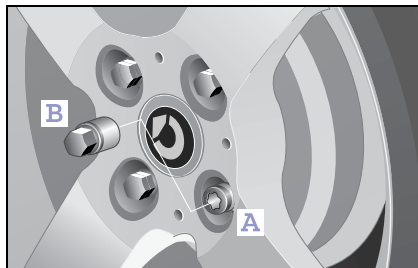
### >Huomautus!

Valmistaja ei takaa, että rengasrikkosarjalla voidaan korjata kaikki rengasvauriot. Tämä koskee erityisesti halkaisijaltaan yli 4 millimetrin vaurioita tai kulutuspinnan ulkopuolella olevia vauriota. Valmistaja ei vastaa rengasrikkosarjan virheellisen käytön aiheuttamista vahingoista.

## Pyörien lukkomutterit\*

### Pyörien lukkomutterit\*

- Älä käytä ruuvinväännintä. Sijoita erikoisavain autossa sopivaan varmaan paikkaan.
- Jos kadotat erikoisavaimen, ota esiin avainkoodikorttisi ja ota yhteys smart centeriin. Säilytä avainkoodikorttisi varmassa paikassa.



### Lukkomuttereiden asentaminen

- Irrota kustakin pyörästä yksi pyörämutteri.
- Kierrä lukkomutteri (A) erikoisavaimella (B) paikalleen ja kiristä se momenttiavaimella.
  - > Kiristysmomentti: 120 Nm



### Tapaturmavaara!

Lukkomutterit on jälkikiristettävä viimeistään 100 kilometrin jälkeän momenttiavaimella (katso kiristysmomentti). Muutoin ne voivat irrota ja aiheuttaa sinulle ja muille tienkäyttäjille onnettomuusvaaran.



## Renkaat ja pyörät

### Yleisiä tietoja

smart gmbh suosittelee turvallisuussyistä, että autossa käytetään vain erityisesti tähän autoon hyväksytyjä renkaita.

Nämä renkaat ovat yhteensopivia abs- ja esp-järjestelmän sekä muiden säätelyjärjestelmien kanssa. Jos käytät muita renkaita, smart gmbh ei vastaa syntyneistä vahingoista. Lisätietoja renkaista saat kaikista smart centereistä.

Muiden kuin smart gmbh:n hyväksymien ja suosittelemien renkaiden käyttö voi muuttaa epäsuotuisasti auton ominaisuuksia, kuten ajokäyttäytymistä, ääniä ja polttoaineen kulutusta.

Lisäksi mittapoikkeamat ja ajokuormituksesta johtuvat renkaiden muodonmuutokset voivat aiheuttaa sen, että renkaat osuvat auton koriin tai akselin osiin.

Tämä voi vaurioittaa rengasta tai autoa.

smart gmbh ei hyväksy eikä suosittele uudelleenpinnoitettuja renkaita. Uudelleenpinnoituksen aikana ei aina pystytä havaitsemaan renkaissa jo olevia vaurioita. Siksi smart gmbh ei voi taata ajoturvallisuutta uudelleenpinnoitettuja renkaita käytettäessä.



### Tapaturmavaara!

Käytä vain autosi rekisteriöteen mukaisia rengas- ja vannekojoja. Jos asennat autoosi muunkokoiset pyörät,

- pyöräjarrujen osat tai alustan osat saattavat vaurioitua
- pyörät ja renkaat eivät enää pyöri vapaasti.

Jarrujärjestelmän ja pyörien jälkisäädöt sekä vanteen ja navan väliin asennettävien välilevyjen ja jarrupölyltä suojaavien levyjen asentaminen on kiellettyä. Muutoin auton tyyppihyväksyntä ei ole voimassa.

# Renkaat ja pyörät

## **Ehdottomasti huomioitavat asiat:**

- Käytä vain samanmallisia ja -merkkisiä renkaita.
- Asenna pyöriin vain sopivat renkaat.
- Jos auton etu- ja takapyörät ovat samankokoiset, voit vaihtaa kerralla vain toisen akselin renkaat (ensin oikea takarengas, sitten oikea eturengas; ensin vasen takarengas, sitten vasen eturengas).
- Asenna uudet renkaat taakse.
- Aja uusilla renkailla ensimmäiset 100 kilometriä kohtuunopeudella.
- Tarkista renkaat ja pyörät säännöllisesti vaurioiden varalta. Vaurioituneet pyörät voivat laskea rengaspainetta ja vaurioittaa renkaita.

- Älä aja liian kuluneilla renkailla. Renkaiden pito heikkenee huomattavasti määrällä teillä, kun kulutuspinnan urasyvyys on alle 3 millimetriä. Vaihda kesärenkaat ehdottomasti uusiin, kun niiden kulutuspinnan urasyvyys on 3 millimetriä, ja talvirenkaat, kun niiden urasyvyys on alle 4 millimetriä (suositus koskee Saksaa).
- Vaihda renkaat vähintään 6 vuoden välein kuluneisuudesta riippumatta. Tämä määräys koskee myös vararengasta.

## **>Huomaus!**

Säilytä irrotettuja renkaita viileässä ja kuivassa tilassa ja mielellään pimeässä. Suojaa renkaat öljyltä, rasvalta ja bensiiniltä. Älä koskaan puhdista renkaita korkeapainelaitteilla. Ne voivat vaurioittaa renkaita.

## **Käyttö- ja liikenneturvallisuus**

Renkaat ovat erityisen tärkeitä auton käyttö- ja liikenneturvallisuudelle. Tarkista siksi säännöllisesti rengaspaineet, kulutuspinta ja renkaiden kunto. Rengasliike tai ammattitaitoinen huoltokorjaamo, kuten smart center, antaa lisätietoja

- renkaiden kantokyvystä eli kuormitusindeksistä (LI, Load Index)
- nopeusindeksistä (suurimmasta sallitusta nopeudesta)
- renkaiden käyttöiästä
- renkaiden kulumisen syistä ja seurauksista
- toimenpiteistä rengasvaurioiden satuessa
- eri alueiden, käyttötarkoitusten ja -olosuhteiden rengastyypeistä
- renkaiden varustusmahdollisuuksista jne.

## Renkaiden kunto

Tarkista renkaista säännöllisesti muun muassa

- ulkoiset vauriot
- renkaiden vanheneminen
- kulutuspinnassa olevat esineet
- halkeamat, pullistumat
- yksipuolinen tai epäsäännöllinen kulutuspinnan kuluminen.

## Renkaan kulutuspinta

Kulutuspinnan urasyvyys ei saa olla kesärenkailla alle 3 millimetriä ja talvi- renkailla alle 4 millimetriä (suositus koskee Saksaa).

Mitä kuluneemmat renkaat ovat, sitä huonompi pito niillä on ja sitä enemmän ne heikentävät auton ajo-ominaisuuksia etenkin märillä tai lumisilla teillä. Vaihda renkaat, kun niiden kulutuspinnan urasyvyys on vaadittuja vähimmäisarvoja pienempi.

Mittaa urasyvyys urasyvyysmittarilla, jonka saat ammattitaitoisesta huoltokorjaamosta, kuten smart centeristä.

Vaihtotarve voidaan tarkistaa myös kulutuspinnan pääuran kulumisvaroitteista. Kulumisvaroitteet näkyvät kulutuspinnan pohjassa kapeina poikittaisina kohoumina kuitenkin vasta siten, kun urasyvyys on 1,6 millimetriä. Tällöin renkaat on vaihdettava välittömästi.



### Tapaturmavaara!

Varmista aina, että kulutuspinnan urasyvyys on riittävä. Liian pieni urasyvyys heikentää renkaiden pitoa huomattavasti ja lisää vesiliirto-riskiä sade- tai räntäkelillä ja suurilla ajonopeuksilla. Tällöin renkaan pintakuvio ei pysty enää poistamaan vettä tien ja renkaan välistä. Voit menettää auton hallinnan, aiheuttaa onnettomuuden ja aiheuttaa itsellesi ja muille vammoja.



### Tapaturmavaara!

Halkeamat, kohoumat ja muut ulkoiset vauriot voivat aiheuttaa renkaan puhkeamisen. Voit menettää auton hallinnan ja aiheuttaa itsellesi ja muille vammoja. Vaihda vaurioituneet renkaat välittömästi.

Renkaat vanhenevat, vaikka niitä käytetään vain vähän tai ei lainkaan. Kaikkien renkaiden käyttö- ja liikenneturvallisuus heikkenee ajan kuluessa. Vaihda siksi renkaat viimeistään kuuden vuoden kuluttua niiden valmistuksesta. Valmistusajankohta on ilmoitettu renkaan DOT-numerossa, joka on merkitty jokaisen renkaan sivupintaan. Kaksi ensimmäistä numeroa ilmaisevat renkaan valmistusviikon ja kaksi viimeistä numeroa renkaan valmistusvuoden vuoden 2000 jälkeen (esimerkiksi 1502).

# Renkaat ja pyörät

## Rengasvauriot

Rengasvaurioita aiheuttavat muun muassa

- auton käyttöolosuhteet
- teiden reunakivet
- vieraat esineet
- liian alhainen rengaspaine
- sää- ja ympäristövaikutukset, öljyt, rasvat, polttoaineet jne.



### Tapaturmavaara!

Ajaminen teiden reunakivien tai terävreunaisten esineiden yli voi aiheuttaa renkaan runkorakenteeseen vaurioita, jotka eivät näy ulospäin. Runkovauriot pystytään havaitsemaan vasta paljon myöhemmin, ja ne voivat aiheuttaa rengasrikon. Tällöin voit menettää auton hallinnan, aiheuttaa onnettomuuden ja aiheuttaa itsellesi ja muille vammoja.



### Tapaturmavaara!

Älä koskaan puhdista renkaita korkeapainelaitteilla. Tämä voi aiheuttaa rengasvaurioita ja rengasrikon ja johtaa siten onnettomuuteen ja tienkäyttäjien loukkaantumiseen.

## Pyörien vaihtaminen keskenään



### Tapaturmavaara!

Pyörien paikkoja saa vaihtaa vain, jos etu- ja takarenkaat ovat samankokoiset.

Jos auton pyörät ovat samankokoiset, voit vaihtaa pyörien paikkaa kuluneisuuden mukaan 5 000–10 000 kilometrin välein. Älä vaihda renkaiden pyörimissuuntaa. Etu- ja takapyörät kuluvat eri tavalla käyttöolosuhteiden mukaan. Vaihda etu- ja takapyörien paikkaa keskenään riittävän ajoissa, ennen kuin ne ovat ehtineet kulua tyypillisellä tavalla. Puhdista jokaisen pyöränvaihdon yhteydessä pyörän sekä jarrulevyn ja pyörän sisäpinnan kosketuspinnat perusteellisesti. Tarkista rengaspaineet.

## Pyörän vaihtaminen



### Tapaturmavaara!

Renkaiden määrätyn kantokyvyn ja suurimman sallitun nopeuden ylittäminen voi aiheuttaa rengasvaurioita tai rengasrikon. Tämän seurauksena voit menettää auton hallinnan ja aiheuttaa itsellesi ja muille vammoja.

Käytä vain autosi rekisteriotteen mukaisia rengas- ja vannekokoja. Noudata myös asiakaskohtaisia renkaita koskevia käyttömääräyksiä.

Määräykset voivat esimerkiksi edellyttää, että autossa käytetään tiettyä rengastyyppeä, tai kieltää tiettyjen muissa maissa sallittujen rengastyyppeiden käytön.

Lisäksi tietyillä alueilla ja tiettyyn käyttötarkoitukseen voidaan suositella tiettyä rengastyyppeä. Lisätietoja renkaista saat ammattitaitoisesta huoltokorjaamosta, kuten smart centeristä.



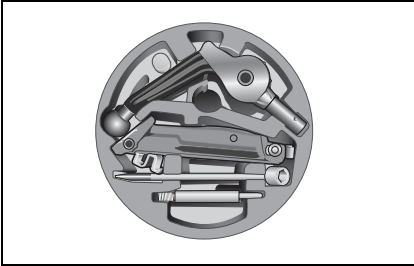
### Tapaturmavaara!

Tarkastuta pyöränvaihdon jälkeen kiristystiukkuus ammattitaitoisessa erikoiskorjaamossa, jolla on tarvittavat tiedot ja työkalut vaadittavien töiden suorittamiseen. smart gmbh suosittelee smart centeriä. Varsinkin turvallisuuden kannalta oleelliset työt ja turvajärjestelmiin liittyvät työt on erityisen tärkeää teettää tehtävään koulutetulla erikoiskorjaamolla. Pyörät voivat irrota, jos niitä ei ole kiristetty kiristysmomenttiin **120 Nm**. smart gmbh suosittelee turvallisuussyistä, että autossa käytetään vain smart-autoihin hyväksytyjä ja sopivia pyörämuttereita.

### >Huomautus!

Vaihdata renkaat vain ammattitaitoisessa huoltokorjaamossa, kuten smart centerissä.

# Renkaat ja pyörät



## Vararengas\*

Vararengas on tavaratilan pohjalevyn alla. Renkaan päällä ovat työkalut\*.



## Tapaturmavaara!

Nosturia saa käyttää vain auton tilapäiseen nostamiseen pyöränvaihdon yhteydessä.

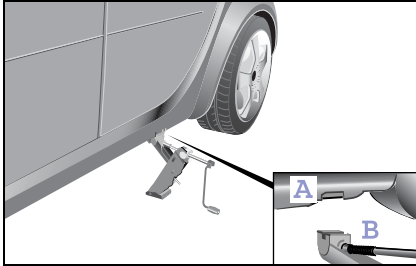
Auton alla työskentelyä varten auto on tuettava pukeilla.

Varmista, että nosturin alusta on tasainen, kiinteäpintainen ja pitävä.

Älä käytä nosturin alustana puupölkkyjä tai muita sen kaltaisia. Muuten nosturi ei saavuta kantavuuttaan korkeuden rajoittumisen takia.

Älä käynnistä moottoria pyöränvaihdon aikana.

Älä koskaan mene nosturilla nostetun auton alle. Jos et nosta autoa ohjeiden mukaisesti, se voi pudota nosturilta (jos esimerkiksi käynnistät moottorin tai avaat tai suljet oven tai takaluukun).



## Pyörän irrottaminen



### Tapaturmavaara!

Aseta nosturi vain sille tarkoitettujen nostokohtien alle. Ellei nosturi nosta oikeasta kohdasta, auto saattaa

- pudota nosturilta
- aiheuttaa vahinkoa sinulle tai muille
- vaurioitua.

- Pysäköi auto tasaiselle alustalle.
- Kytke seisontajarru.
- Kytke vaihde.
  - > Jos autossa on automaattivaihteisto (softouch plus)\*, paina jarrupoljinta ja siirrä vaihdevipu asentoon **R**.
- Katkaise sytytysvirta.
- Löysää pyörämuttereita rengasavaimella vastapäivään noin yhden kierroksen verran. Älä kuitenkaan irrota muttereita vielä kokonaan, sillä se voi vaurioittaa kierteitä.
- Aseta nosturi nostokohdan (A) alle. Nostokohdat on helppo löytää kynnyskoteloiden merkintöjen avulla.
  - > Nosturin tukipinnan (B) on oltava suoraan nostokohdan (A) alapuolella.
- Nosta autoa nosturilla, kunnes pyörä irtoaa maasta.
- Kierrä pyörämutterit irti ja irrota pyörä.

# Renkaat ja pyörät

## Uuden pyörän asentaminen



### Tapaturmavaara!

Käytä vain pyörämuttereita, jotka on tarkoitettu tällaisen pyörän kiinnittämiseen tähän autoon. Muut mutterit saattavat irrota. Älä kiristä pyörämuttereita auton ollessa nostettuna ylös. Auto saattaisi muutoin kaatua.



### Tapaturmavaara!

Vaihda vaurioituneet tai ruostuneet pyörämutterit. Älä koskaan öljyä tai rasvaa pyörämuttereita. Jos pyörämutterin kierre pyörännavassa on vaurioitunut, ajoa ei saa jatkaa! Käänny ammattitaitoisen erikoiskorjaamon puoleen, jolla on tarvittavat tiedot ja työkalut vaadittavien töiden suorittamiseen. smart gmbh suosittelee smart centeriä. Varsinkin turvallisuuden kannalta oleelliset työt ja turvajärjestelmiin liittyvät työt on erityisen tärkeää teettää tehtävään koulutetulla erikoiskorjaamolla.

smart gmbh suosittelee turvallisuussyistä, että autossa käytetään vain smart-autoihin hyväksytyjä pyörämuttereita. Muut mutterit voivat löystyä ja irrota.

- Asenna pyörä paikalleen ja kiristä pyörämutterit käsitiukkuuteen rengasavaimella.
- Laske auto alas ja poista nosturi auton alta.
- Kiristä pyörämutterit rengasavaimella (kiristysmomentti 120 Nm).



### >Huomautus!

Jos renkaat eivät ole tasapainossa, tarkistuta ja tasapainota ne ammattitaitoisessa huoltokorjaamossa, kuten smart centerissä.



### Tapaturmavaara!

Varmista heti pyöränvaihdon jälkeen oikea kiristystiukkuus. Pyörät voivat irrota, jos niitä ei ole kiristetty kiristysmomenttiin **120 Nm**.

# Mäkikäynnistys

## Mäkikäynnistys

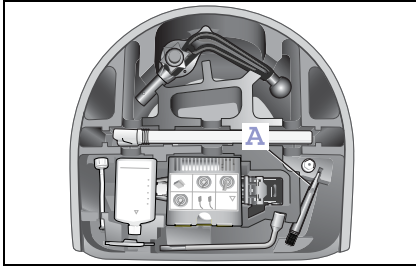
Jos käynnistysmoottori on viallinen, auto voidaan käynnistää lähtemällä liikkeelle alamäkeen.

## Käsivaihteistolla varustetun auton mäkikäynnistys

- Kytke seisontajarru.
- Kytke sytytysvirta.
- Paina kytkinpoljinta.
- Kytke toinen vaihde.
- Paina kaasupoljin pohjaan.
- Vapauta seisontajarru.
- Vapauta kytkinpoljin hitaasti.
  - > Kun auton nopeus kasvaa, moottori käynnistyy.
- Paina kaasupoljinta.

## Automaattivaihteistolla (softouch plus)\* varustetun auton mäkikäynnistys

- Kytke seisontajarru.
- Paina jarrupoljinta.
- Kytke sytytysvirta.
- Siirrä vaihdevipu asentoon + ja pidä sitä paikallaan.
- Vapauta jarrupoljin.
- Paina kaasupoljin pohjaan.
- Vapauta seisontajarru.
  - > Kun auton nopeus kasvaa, vaihteisto kytkeytyy itsestään ja moottori käynnistyy.
- Vapauta vaihdevipu.
- Paina kaasupoljinta.



## Hinaaminen

Hinaussilmukka (A) on tavaratilan pohjalevyn alla olevassa laatikossa.



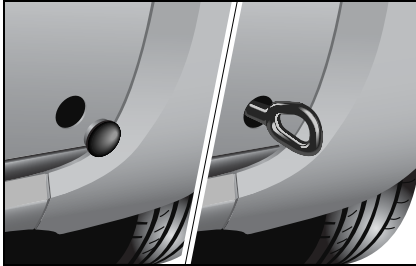
## Hinaussilmukan kiinnityskohdat

Etukiinnityskohta on tarkoitettu auton hinaukseen.



Takakiinnityskohdat ovat muiden autojen hinausta varten.

# Hinaaminen



## Hinaussilmukan asentaminen

- Nosta tavaratilan pohjalevyä.
- Ota hinaussilmukka laatikosta.
- Irrota suojus korin aukosta.
- Kierrä hinaussilmukka kiinni vasteseen saakka ja kiristä se kunnolla.
- Kiinnitä hinausköysi tai hinaustanko hinaussilmukkaan.

## Hinaaminen



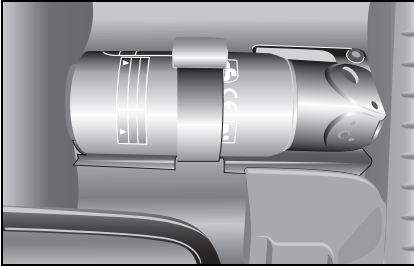
### Tapaturmavaara!

Hinaa autoa hinaustangolla, jos moottori ei käy. Kun moottori ei käy, sähkötoiminen ohjaustehostin\* ei toimi. Tällöin jarrutus ja ohjaus vaativat huomattavasti enemmän voimaa. Jos hinaat toista autoa, sen paino ei saa ylittää oman autosi sallittua kokonaispainoa. Hinaa autoa vain lyhyitä matkoja.

### >Huomaus!

- Hinaaminen on annettava kokeneen henkilön tehtäväksi.
- Sytytysvirran pitää olla kytkettynä.
- Hinnattavan auton vaihdevivun on oltava asennossa **N**.

- Auto on parasta antaa ammattitaitoisen huoltokorjaamon tai hinauspalvelun hinattavaksi.
- Noudata hinausta koskevia lainsäädännön määräyksiä.
- Suurin sallittu hinausnopeus on 50 km/h.
- Suurin sallittu hinausmatka on 50 kilometriä.
- Hinaukseen kannattaa käyttää hinaustankoa.
- Molempien autojen hinaussilmukoiden on oltava samalla puolella.
- Autoa/autolla saa hinata vain hinaussilmukkaan kiinnitetyn köyden tai tangon avulla.
- Hinnattavan ajoneuvon on oltava kevyempi kuin vetävä ajoneuvo.
- Autoa ei saa nostaa tielle hinaussilmukoista.
- Hinaussilmukoita voi käyttää auton kiinnittämiseen.



## Palosammutin\*

Palosammutin on etumatkustajan jalkatilassa.

### Huomaa seuraavat asiat

- Lue palosammuttimessa olevat turva- ja käyttöohjeet.
- Tarkistuta palosammutin 2 vuoden välein.



### Tapaturmavaara!

Huolehdi, että palosammutin on aina kunnolla kiinni. Sinkoutuva palosammutin voi muutoin vahingoittaa matkustajia

- voimakkaasti jarrutettaessa
- nopean ohjausliikkeen seurauksena
- onnettomuuden sattuessa.





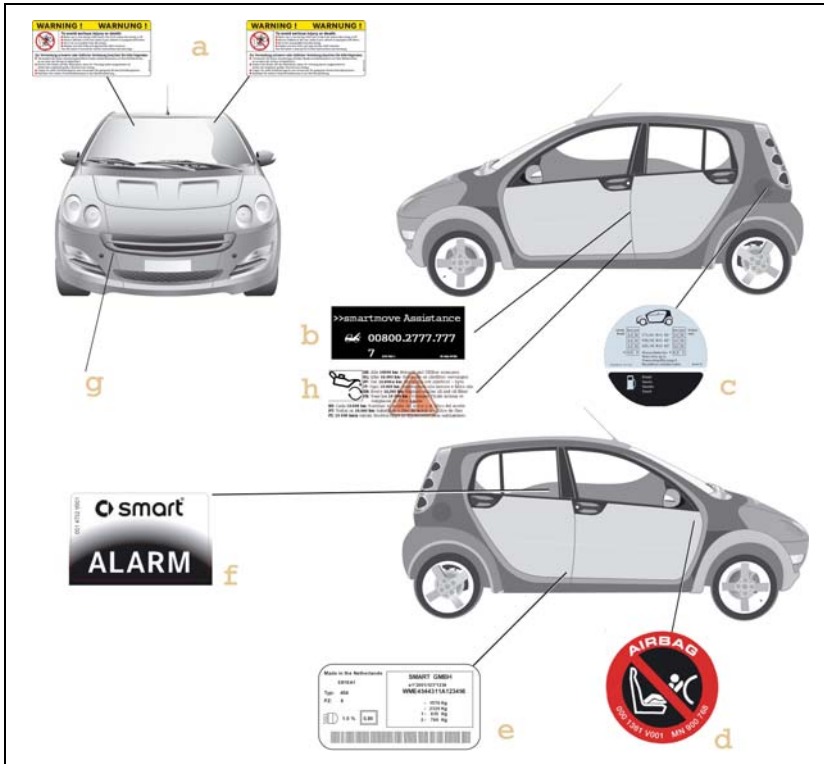
## Sisällys

>Ohjekilvet ja -tarrat . . . . .	258
>Tyypikilpi . . . . .	259
>Tekniset tiedot . . . . .	260
>Radioaaltokauko-ohjainten luokitusnumerot . . . . .	275

### >>Selittävä.

Käytä lopuksi vielä hetki tähän lukuun tutustumiseen ja anna smart forfourin teknisten tietojen tehdä sinuun vaikutus. Nautinnollisia lukuhetkiä!

# Ohjekilvet ja -tarrat



## Ohjekilvet ja -tarrat

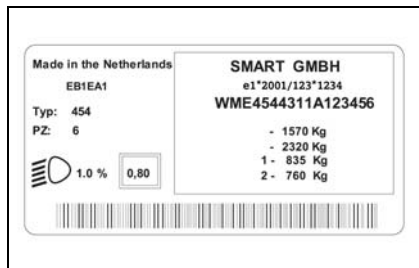
- a Turvatyynyjen ohjekilpi
- b smartmove Assistance
- c Tankkauksen ohjekilpi
- d Pyöreä turvatyynytarra
- e Tyypikilpi
- f Hälyttimen ohjetarra
- g Auton tunnistenumero
- h Öljynvaihtoväli<sup>1</sup>

1 Vain mallissa BRABUS 130 kW.

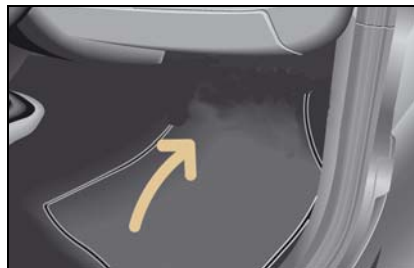
## ! Tapaturmavaara!

Autossasi on erilaisia varoitus-tarroja. Tarrat muistuttavat sinua ja muita matkustajia mahdollisista vaaratilanteista. Älä irrota varoitustarroja, jos tarrassa ei kehoiteta tekemään niin. Jos irrotat varoitustarran, mahdollinen vaaratilanne saattaa jäädä sinulta tai joltakulta toiselta huomaamatta, ja tämän vuoksi saattaa aiheutua vammoja.





**Tyypikilpi**



### **Auton tunnistenumero**

Auton tunnistenumero on oikeanpuoleisen etuistuimen jalkatilan pohjalevyssä maton alla.

# Tekniset tiedot

## Tekniset tiedot

Tekniset tiedot koskevat vakiovarustettuja autoja. Suosittelemme smart-alkuperäisosien ja -alkuperäislisävarusteiden käyttöä.

## Moottorin tiedot

	Bensiinimoottorit						Dieselmoottorit	
Nimellisteho (kW/HV) käyntinopeudella (r/min)	47/64 5 500	55/75 6 000	70/95 6 000	80/109 6 000	90/122 6 250	130/177 6 000	50/68 4 000	70/95 4 000
Nimellisvääntömomentti (Nm) käyntinopeudella (r/min)	92 2 500	100 3 500	125 4 000	145 4 000	160 3 800	230 3 500	160 1 600	210 1 800
Sylinterimäärä	3	3	4	4	4	4	3	3
Venttiiliä sylinteriä kohti	4	4	4	4	4	4	4	4
Sylinterin halkaisija x iskunpituus (mm)	75 x 84,8	75 x 84,8	75 x 75,4	75 x 84,8	75 x 84,8	75,5 x 82	83 x 92	83 x 92
Iskutilavuus (cm <sup>3</sup> )	1 124	1 124	1 332	1 499	1 499	1 468	1 493	1 493

### **Polttoaineen kulutus EU-direktiivin 1999/100/EY mukaan**

Seuraavat tiedot perustuvat EU-direktiiviin 1999/100/EY. Kaikki tiedot koskevat autoja, joissa on vakiovarusteena katalysaattori.

Todellinen polttoaineen kulutus saattaa olla suurempi kuin EU-direktiivin (1999/100/EY) mukaisesti mitatut ja ilmoitetut arvot. Tämä johtuu erilaisista käyttöolosuhteista, kuten yksilöllisestä ajotavasta, lisävarusteista sekä erilaisista tie- ja sääolosuhteista.

EU-direktiivin (1999/100/EY) mukaiset polttoaineenkulutustiedot perustuvat määrättyihin testivaatimuksiin ja toimivat siten vertailupohjana.

Lisätietoja saat kaikista ammattitaitoisista huoltokorjaamoista, kuten smart centeristä.

Saat ajantasaiset kulutusarvot COC-papereista (EY-vaatimustenmukaisuusvaikutuksesta). Saat nämä paperit auton toimitushetkellä.

# Tekniset tiedot

Polttoaineen kulutus <sup>1</sup>	Bensiinimoottorit										Dieselmoottorit						
	47 kW		55 kW			70 kW		80 kW		90 kW BRABUS		130 kW BRABUS		50 kW cdi		70 kW cdi	
	MT <sup>2</sup>	MT <sup>2</sup>	AMT <sup>3</sup>	MT <sup>2</sup>	AMT <sup>3</sup>	MT <sup>2</sup>	AMT <sup>3</sup>	MT <sup>2</sup>	AMT <sup>3</sup>	MT <sup>4</sup>	MT <sup>2</sup>	AMT <sup>3</sup>	MT <sup>2</sup>	AMT <sup>3</sup>			
Kaupunkiajo (l/100 km)	6,9	7,0	6,8	7,4	7,3	7,6	7,6	8,2	8,3	8,9	5,8	5,3	5,8	5,3			
Maantieajo (l/100 km)	4,5	4,6	4,4	4,8	4,6	4,9	4,9	5,2	5,2	5,6	3,9	4,0	3,9	4,0			
Yhdistetty (l/100 km)	5,4	5,5	5,3	5,8	5,6	5,9	5,9	6,3	6,4	6,8	4,6	4,4	4,6	4,4			
Enimmäisajomatka (km)	850	850	890	810	840	770	810	750	730	690	1 020	1 070	1 020	1 070			
Pakokaasunormi	EU4	EU4	EU4	EU4	EU4	EU4	EU4	EU4	EU4	EU4	EU4	EU4	EU4	EU4			
CO <sub>2</sub> -päästöt (g/km)	128	130	125	138	133	140	139	149	151	159	121	116	121	116			

1 Annetut arvot määräytyvät rengaskoon mukaan.

2 Manual Transmission (MT) = käsivaihteisto

3 Automated Manual Transmission (AMT) = automatisoitu käsivaihteisto (softouch plus)\*

4 Toimitettavissa vain käsivaihteistolla (MT).

## Kiihtyvyys

	Bensiinimoottorit						Dieselmoottorit	
	47 kW	55 kW	70 kW	80 kW	90 kW BRABUS	130 kW BRABUS	50 kW cdi	70 kW cdi
0–100 km/h (s)	15,3	13,4	10,8	9,8	9,5	6,9	13,9	10,5
Huippunopeus (km/h)	158	165	180	190	195	221	160	180

### Pyörät ja renkaat

#### >Huomautus!

- Käytä vain smart gmbh:n suosittelemia renkaita ja pyöriä. Näin varmistat autosi turvallisuuden ja optimaaliset ajo-ominaisuudet.
- Vaihda talvirenkaat ajoissa.
- Tyyppihyväksyntä ei ole voimassa muita pyörä-rengasyhdistelmiä käytettäessä.
- Vaihda ajoissa kuluneet renkaat uusiin.
- Lisätietoja saat kaikista smart centreistä. Niistä saat myös lisätietoja autoosi suositelluista renkaista ja pyöristä.

#### >Tärkeää!

Renkaiden vapaa pyöriminen voidaan taata vain valmistajan suosittelemia renkaita ja pyöriä käytettäessä. Väärän kokoiset vanteet ja renkaat voivat lisäksi vaurioittaa jarruja.

## Tekniset tiedot

### Yhtenäiset renkaat

<b>Renkaat 14"</b>	<b>47 kW / 50 kW cdi / 55 kW / 70 kW / 70 kW cdi / 80 kW / 90 kW BRABUS</b>
Kesärenkaat	175/65 R 14
Talvirenkaat	175/65 R 14
Pyörä	5,5 x 14

<b>Renkaat 15"</b>	<b>47 kW / 50 kW cdi / 55 kW / 70 kW / 70 kW cdi / 80 kW / 90 kW BRABUS</b>
Kesärenkaat	195/50 R 15
Talvirenkaat	195/50 R 15
Pyörä	6 x 15

<b>Renkaat 16"</b>	<b>47 kW / 50 kW cdi / 55 kW / 70 kW / 70 kW cdi / 80 kW / 90 kW BRABUS</b>	<b>130 kW BRABUS</b>
Kesärenkaat	205/45 R 16	-
Talvirenkaat	205/45 R 16 M+S	205/45 R 16 M+S
Pyörä	6,5 x 16	6,5 x 16 ET 46

<b>Renkaat 17"<sup>1</sup></b>	<b>50 kW cdi / 55 kW / 70 kW / 70 kW cdi / 80 kW / 90 kW BRABUS</b>
Kesärenkaat	205/40 ZR 17
Talvirenkaat	205/40 ZR 17 M+S
Pyörä	7 x 17

1 Mahdolliset vain ohjauskulmarajoituksen yhteydessä. Se on asennettava samalla, kun autoon asennetaan jälkikäteen tämä rengaskoko.

## Erilaiset renkaat

Renkaat 15"	130 kW BRABUS
<b>Etuakseli</b>	
Kesärenkaat	-
Talvirenkaat	185/55 R 15 M+S
Pyörä	6 x 15 ET 46 <sup>1</sup>
<b>Taka-akseli</b>	
Kesärenkaat	-
Talvirenkaat	205/50 R 15 M+S
Pyörä	6 x 15 ET 46 <sup>1</sup>

1 Vain teräsvanteet

Renkaat 17" <sup>1</sup>	50 kW cdi / 55 kW / 70 kW / 70 kW cdi / 80 kW / 90 kW BRABUS / 130 kW BRABUS
<b>Etuakseli</b>	
Kesärenkaat	205/40 ZR 17
Talvirenkaat	-
Pyörä	7 x 17
<b>Taka-akseli</b>	
Kesärenkaat	225/35 ZR 17
Talvirenkaat	-
Pyörä	8 x 17

1 Mahdolliset vain ohjauskuulmarajoituksen yhteydessä. Se on asennettava samalla, kun autoon asennetaan jälkikäteen tämä rengaskoko.

## Tekniset tiedot

### Vararengas

	<b>47 kW / 50 kW cdi / 55 kW / 70 kW / 70 kW cdi / 80 kW / 90 kW BRABUS / 130 kW BRABUS</b>
Rengas	T115/70 R15 M90
Rengaspaine	4,2 bar
Pyörä	15 x 3,5J ET 46 tai 15 x 4T ET 46



### Lumiketjut\*

Käytä vain smart gmbh:n hyväksymiä lumiketjuja.

#### >Huomautus!

Lue lumiketjujen käyttöohjeet ennen asennuksen aloittamista.

#### >Huomautus!

Asenna lumiketjut vetäviin etupyöriin.

#### >Tärkeää!

Lumiketjuja saa käyttää vain seuraavissa rengaskoissa:

- kaikki autot paitsi 130 kW:n BRABUS: yhtenäiset renkaat 175/65 R 14
- 130 kW:n BRABUS<sup>1</sup>: erilaiset renkaat, edessä 185/55 R 15, takana 205/50 R15.



#### Tapaturmavaara!

Pysäköi auto tasaiselle alustalle ja pysäytä moottori lumiketjujen asennusta ja irrotusta varten. Muutoin auto voi lähteä luisuun ja aiheuttaa sinulle tai muille tienkäyttäjille vammoja.



#### Tapaturmavaara!

Kun asennat ja irrotat lumiketjut, pysäköi auto turvalliselle etäisyydelle muusta liikenteestä. Näin et vaaranna muita tienkäyttäjiä eivätkä takaa tulevat ajoneuvot aiheuta onnettomuusvaaraa.



#### Tapaturmavaara!

Lumiketjuja käytettäessä auton ajo-ominaisuudet muuttuvat kaikilla tiepäällysteillä. Sovita ajotapasi siksi aina vallitseviin tie- ja sääolosuhteisiin.



#### Tapaturmavaara!

Muista jälkikiristää lumiketjut. Muutoin lumiketjut voivat irrota renkailta.

#### >Huomautus!

Jos autossa käytetään muita kuin alkuperäisiä smart-lumiketjuja,

- tyyppihyväksyntä raukeaa
- auto voi vaurioitua
- auton ajo-ominaisuudet voivat muuttua merkittävästi.

Älä ylitä suurinta sallittua nopeutta 50 km/h. Irrota lumiketjut mahdollisimman nopeasti, kun tie ei ole enää luminen.

# Tekniset tiedot

## Painot

	Bensiinimoottorit										Dieselmoottorit					
	47 kW		55 kW		70 kW		80 kW		90 kW BRABUS		130 kW BRABUS		50 kW cdi		70 kW cdi	
	MT <sup>1</sup>	MT <sup>1</sup>	AMT <sup>2</sup>	MT <sup>1</sup>	AMT <sup>2</sup>	MT <sup>1</sup>	AMT <sup>2</sup>	MT <sup>1</sup>	AMT <sup>2</sup>	MT <sup>1</sup>	MT <sup>1</sup>	AMT <sup>2</sup>	MT <sup>1</sup>	AMT <sup>2</sup>		
Omapaino (kg)	965	965	970	970	975	975	980	975	980	1 090	1 085	1 090	1 085	1 090		
Kantavuus (kg)	485	485	485	485	485	485	480	485	480	480	405	405	485	480		
Sallittu kokonaispaino (kg)	1 450	1 450	1 455	1 455	1 460	1 460	1 460	1 460	1 460	1 570	1 490	1 495	1 570	1 570		
Suurin sallittu kytkentäkohdan kuormitus (kg)	-	50	50	50	50	50	50	-	-	-	50	50	50	50		

1 Manual Transmission (MT) = käsivaihteisto

2 Automated Manual Transmission (AMT) = automatisoitu käsivaihteisto (softouch plus)\*

## Kuormitukset

	Bensiinimoottorit						Dieselmoottorit	
	47 kW	55 kW	70 kW	80 kW	90 kW BRABUS	130 kW BRABUS	50 kW cdi	70 kW cdi
Suurin sallittu etuakselipaino (kg)	850	850	850	850	850	850	850	850
Suurin sallittu taka-akselipaino (kg)	750	750	750	750	750	750	750	750
Suurin sallittu kattokuormitus <sup>1</sup> (kg)	50	50	50	50	50	50	50	50
Sallittu jarruttoman perävaunun paino (kg)	-	800	800	800	-	-	800	800
Sallittu jarrullisen perävaunun paino (kg)	-	750	750	750	-	-	750	750

1 Mukaan lukien kattotelineen omapaino

# Tekniset tiedot

## Auton mitat

	Bensiinimoottorit						Dieselmoottorit	
	47 kW	55 kW	70 kW	80 kW	90 kW BRABUS	130 kW BRABUS	50 kW cdi	70 kW cdi
Pituus (mm)	3 752	3 752	3 752	3 752	3 752	3 760	3 752	3 752
Leveys (mm)	1 684	1 684	1 684	1 684	1 684	1 684	1 684	1 684
Korkeus (mm)	1 450	1 450	1 450	1 450	1 450	1 420	1 450	1 450
Akseliväli (mm)	2 500	2 500	2 500	2 500	2 500	2 500	2 500	2 500
Raideväli edessä/takana (mm)	1 460/ 1 445	1 460/ 1 445	1 460/ 1 445	1 460/ 1 445	1 456/ 1 441	1 456/ 1 441	1 460/ 1 445	1 460/ 1 445
Tavaratila (l)	268–330	268–330	268–330	268–330	268–330	268–330	268–330	268–330
Tavaratila, kun takapenkin selkänoja on taistettu eteenpäin (l)	620	620	620	620	620	620	620	620
Tavaratila, kun takapenkki on nostettu pystyyn (l)	910	910	910	910	910	910	910	910
Kääntöympyrän säde (m)	10,5	10,5	10,5	10,5	11,0	11,0	10,5	10,5

## Tankkaaminen

	Bensiinimoottorit						Dieselmoottorit	
	47 kW	55 kW	70 kW	80 kW	90 kW BRABUS	130 kW BRABUS	50 kW cdi	70 kW cdi
Polttoainesäiliö								
Tilavuus (l)	47	47	47	47	47	47	47	47
josta varasäiliö (l)	5	5	5	5	5	7	5	5
Polttoaine	Lyijytön, SFS-EN 228, vähintään 95 RON <sup>1</sup> / 85 MON					Lyijytön, SFS-EN 228, vähintään 98 RON <sup>1</sup> / 88 MON	Dieselpolttoaine, SFS-EN 590	

<sup>1</sup> Bensiinimoottorissa on käytettävä lyijytöntä bensiiniä, jonka oktaaniluku on vähintään 95 RON / 85 MON (130 kW: 98 RON / 88 MON). Maissa, joissa ei ole saatavissa vähintään 95 oktaanin (130 kW: 98 oktaanin) lyijytöntä bensiiniä, voidaan hätätapauksissa käyttää 91 oktaanin (130 kW: 95 oktaanin) lyijytöntä bensiiniä. Tämä voi heikentää moottorin tehoa ja suurentaa polttoaineen kulutusta. Suurella kuormituksella 91 oktaanin (130 kW: 95 oktaanin) polttoaineen käyttö voi aiheuttaa moottorivaurion. smart suosittelee, että bensiinimoottorissa käytetään aina lyijytöntä bensiiniä, jonka oktaaniluku on vähintään 95 RON / 85 MON (130 kW: 98 RON / 88 MON).

# Tekniset tiedot

## Täyttömäärät

	Bensiinimoottorit						Dieselmoottorit	
	47 kW	55 kW	70 kW	80 kW	90 kW BRABUS	130 kW BRABUS	50 kW cdi	70 kW cdi
Jäähdytysjärjestelmä								
Jäähdytysnestetilavuus (l)	4,2	4,2	4,6	4,6	4,6	4,6	6,6	6,6
Korroosionestoaineen/pakkasnesteen osuus (l)	50:50	50:50	50:50	50:50	50:50	50:50	50:50	50:50
Lasinpesulaite								
Kokonaistilavuus (l)	5	5	5	5	5	5	5	5

## Rengaspaineet (kesä ja talvi)

	Bensiinimoottorit						Dieselmoottorit	
	47 kW	55 kW	70 kW	80 kW	90 kW BRABUS	130 kW BRABUS	50 kW cdi	70 kW cdi
Eturenkaat, ei kuormitusta / täysi kuormitus (bar)	2,2/2,5	2,2/2,5	2,2/2,5	2,2/2,5	2,2/2,5	2,2/2,5	2,2/2,5	2,2/2,5
Takarenkaat, ei kuormitusta / täysi kuormitus (bar)	2,2/2,5	2,2/2,5	2,2/2,5	2,2/2,5	2,2/2,5	2,2/2,5	2,2/2,5	2,2/2,5

## Tekniset tiedot

### Moottoriöljy

	Bensiinimoottorit						Dieselmoottorit	
	47 kW	55 kW	70 kW	80 kW	90 kW BRABUS	130 kW BRABUS	50 kW cdi	70 kW cdi
Vaihtomäärä (l)	3,2	3,2	4,2	4,2	4,2	3,2	5,1	5,1
Öljyalaatu (suositus)	SAE 10W-30	SAE 10W-30	SAE 10W-30	SAE 10W-30	SAE 10W-30	SAE 0W-30	SAE 10W-40 SAE 5W-30	SAE 10W-40 SAE 5W-30

## Tekniset tiedot

### Sähkö-/elektroniikkalaitteiden jälkiasentaminen

Ajoneuvon hallittavuuteen vaikuttavien jälkiasennettavien sähkö- tai elektroniikkalaitteiden on oltava tyyppihyväksyttyjä, ja niissä on oltava **e**-merkintä. smart gmbh hyväksyy matkapuhelimien ja radiolähettimien asentamisen autoon sillä edellytyksellä, että laitteiden lähetysteho ei ylitä alla annettuja arvoja, asennus suoritetaan asianmukaisesti ja antennina käytetään heijastamatonta ulkoantennia.

### >Huomautus!

Jos autossa käytetään sähkölaitteita tai elektronisii laitteita, joita ei ole asennettu edellä mainittujen asennusvaatimusten mukaisesti, auton tyyppihyväksyntä voidaan evätä (EU-direktiivi 95/54/EY).

Taajuusalue (kaistanleveys)	Suurin lähetysteho (W)
Lyhytaalto (< 50 MHz)	100
Aallonpituus 2 m	50
Aallonpituus 0,7 m	35
Aallonpituus 0,25 m = D- ja E-Netz	10



# Radioaaltokauko-ohjainten luokitusnumerot

## Radioaaltokauko-ohjainten luokitusnumerot

	Ajonestolaite	Kauko-ohjain (avain)
Saksa, Itävalta, Belgia, Tanska, Suomi, Ranska, Iso-Britannia, Italia, Kreikka, Irlanti, Luxemburg, Espanja, Alankomaat, Portugali, Ruotsi	5WK4 5107	5WK4 5109
Tšekin tasavalta	5WK4 5107	5WK4 5109
Slovakian tasavalta	5WK4 5107	5WK4 5109
Kroatia	5WK4 5107	5WK4 5109
Hongkong	5WK4 5107	5WK4 5109
Libanon	5WK4 5107	5WK4 5109
Puola	5WK4 5107	5WK4 5109
Etelä-Afrikka	5WK4 5107	5WK4 5109



**Hakemisto >>**

# Hakemisto

## A

abs .....	148
merkkivalo .....	43
vika .....	149
ajonestolaite .....	127
ajo-ohjeita .....	145
katalysaattori .....	143
perävaunu* .....	144
talvi .....	142
ajotietokone* .....	74
ajovalojen korkeuden säätäminen .....	64
ajovalot	
puhdistaminen* .....	65
akku .....	229
hoito .....	232
irrottaminen ja asentaminen .....	231
lataaminen .....	235
merkkivalo .....	46
aurinkosuojat .....	95
auto	
lukitseminen keskuslukituksen	
häiriötilanteessa .....	13, 16
lukitseminen (drive lock	
-toiminnolla) .....	14
lukitseminen (kauko-ohjaimella) .....	11
lukitseminen (keskuslukituksen	
lukituskatkaisimella) .....	13
lukituksen avaaminen .....	11
lukituksen avaaminen (auto-relock-	
toiminnolla) .....	12

lukituksen avaaminen (keskus-	
lukituksen avauskatkaisimella) .....	13
tunnistenumero (VIN) .....	259
automaattinen vaihtaminen*	
(softouch plus) .....	128
auton lukitseminen hätätapauksessa .....	13
auton mitat .....	270
auton peseminen .....	209
auton tunnistenumero (VIN) .....	259
autonpesulaite .....	210
auto-relock-toiminto .....	12
avain .....	10

## B

bensiini, katso polttoaine

## C

CD-kotelo* .....	87
CD-vaihdin* .....	86
cockpit bag* .....	167
COC-paperit .....	261

## D

diesel, katso polttoaine	
drive lock -toiminto .....	14

## E

ensiapulaukku* .....	171
esp .....	150
merkkivalo .....	44
etumatkustajan turvatyyny .....	154
poistaminen käytöstä .....	159

## H

hallintavivut .....	38
hansikaslokerot .....	164
hinaaminen .....	253
hinaussilmukka .....	253
hoito	
akku .....	232
auto .....	208
autonpesulaite .....	210
perävaunun vetokoukku* .....	214
huoltoväli-ilmaisimien .....	54
näyttö .....	49
häikäisysoijat .....	94
hälytin* .....	139

## I

ikkunat	
sulattaminen .....	102
ilmanvaihto .....	98
ilmanjako .....	99
ilmasuuttimet .....	99
puhaltimen nopeussäädin .....	99

Kaikki tähdellä (\*) merkityt tekstit kuvaavat joko tehtaassa asennettavia erikoisvarusteita tai alkuperäisiä smart-lisävarusteita.

ilmastointilaite*, käsikäyttöinen, katso käsikäyttöinen ilmastointilaite*			
ilmastointilaite, jossa on automaattinen lämpötilasäätö*	106		
ilmanjako	99		
ilmasuuttimet	99		
jäähdytys	108		
kiertoilma	108		
kytkeminen päälle ja pois päältä	107		
puhaltimen nopeussäädin	108		
takalasinlämmitin	111		
ISOFIX*	119		
istuin			
korkeuden säätäminen*	20		
kuljettajan ja etumatkustajan istuimen kääntäminen eteenpäin*	23		
käsinojan kääntäminen	24		
lannenikamatuki*	22		
lounge concept*	23		
niskatukien säätäminen	22		
selkäreunojen kallistuksen säätäminen	21		
säätäminen pituussuunnassa	19		
takapenkin siirtäminen	171		
takapenkin taittaminen kokoon	176		
istuininlämmitimet*	113		
<b>J</b>			
jalkajarru	147		
jarrujärjestelmä			
jalkajarru	147		
merkkivalo	42		
seisontajarru	146		
vika	149		
jarruneste	202		
jarrupäällysteen kulumisvaroitin	148		
jarrut, katso jarrujärjestelmä			
juomatelineet			
pulloteline*	165		
tölkkeline	166		
jäähdytysjärjestelmä			
täyttömäärä	272		
jäähdytysnestete			
lisääminen	200		
määrän tarkistaminen	199		
jäähdytysnesteen lämpötila			
merkkivalo	46		
jäännöstilavuusilmaisimet	50		
jäävaroitin	53		
näyttö	49		
<b>K</b>			
kantavuus	184		
kattolaatikko*	181		
kattoluukku*	96		
vika	216		
katto-ohjausyksikkö	55		
kauko-ohjain	10		
kaukovalot	63		
merkkivalo	45		
kaukovalovilkku	70		
kello	51, 58		
keskikonsoli	56		
keskuslukitus	13		
kickdown-toiminto*	137		
kiihtyvyyden	262		
kojelauta	36		
konepelti	189		
kuljettajan turvatyyny	151		
kuljetushälytys	140		
kuormaohjeet	182		
tekniset tiedot	268		
kuormitukset	269		
käsikäyttöinen ilmastointilaite*	103		
ilmanjako	99		
ilmasuuttimet	99		
jäähdytys	105		
kiertoilma	105		
kytkeminen päälle ja pois päältä	104		
puhaltimen nopeussäädin	99		
takalasinlämmitin	111		
käsien vaihtaminen	128		
käsinoja	24		
käynnistäminen	130		
käynnistäminen toisen akun avulla	233		
mäkikäynnistys	252		
käyntinopeusmittari	48		
<b>L</b>			
laatikko*, etumatkustajan istuimen alla	168		
lamput, katso polttimet			
lannenikamatuki*	22		
lapset			
lapset autossa	119		
turvavarusteet*	118		
lapsiluukko	14		

Kaikki tähdellä (\*) merkityt tekstit kuvaavat joko tehtäviä asennettavia erikoisvarusteita tai alkuperäisiä smart-lisävarusteita.



## N

navigointi*	
kannettava smart-navigointi- järjestelmä*	89
smart-radio- ja navigointi- järjestelmä*	84
smart-radio-, DVD- ja navigointi- järjestelmä*	85
niskatuki	22
nopeusmittari	40
näyttö	49
valaistus	49

## O

ohjauspyörä	
säätäminen	25
ohjauspyörän vaihepainikkeet*	128
ohjaustehostin*	254
ohjekilvet ja -tarrat	258
osamatkamittari	50
ovien lukitseminen	
merkkivalo	13

## P

painot	268
palosammutin*	255
Panorama-lasikatto*	95
paristo	
vaihtaminen (avain)	17

peilit	
sisätaustapeili	27
ulkotaustapeilit	26
perusteline*	181
peruuttaminen	135
perävaunu	182
perävaunun vetokoukku*	178
hoito	214
perävaunu*	
ajo-ohjeita	144
kuormitukset	182
merkkivalo	45
sähköjärjestelmän kytkeminen	180
vetokoukku	178
vetokuula	178
pesunestesuuttimet	207
polkupyöräteline*	181
polttimot	
vaihtaminen	223
polttoaine	186, 271
bensini	186
diesel	186
kulutus	261
polttoainemäärä	
ilmaisina	52
puhaltimen nopeussäädin	
säätäminen (ilmastointilaitte, jossa on automaattinen lämpötilasäätö*)	108
säätäminen (käsikäyttöinen ilmastointilaitte*)	99
säätäminen (lämmitys)	99

## puhelin

matkapuhelinvarustus*	91
teline*	90
yleiskäyttöinen handsfree-laite*	92
puhelinteline*	90
pulloteline*	165
pysäköiminen	138
pyörien lukkomutterit*	242
pyörän vaihtaminen	247
pyörät	243
tekniset tiedot	263
vaihtaminen keskenään	246
päivävalot*	62

## R

radio*	
smart radio five*	80
smart radio six*	81
smart radio 10*	83
smart radio 9*	82
smart-radio- ja navigointi- järjestelmä*	84
smart-radio-, DVD- ja navigointi- järjestelmä*	85
rengaspaineet	203
tarkistaminen	205
taulukko	272
rengasrikkosarja	236

Kaikki tähdellä (\*) merkityt tekstit kuvaavat joko tehtaassa asennettavia erikoisvarusteita tai alkuperäisiä smart-lisävarusteita.

# Hakemisto

renkaat.....	243
kulutuspinta.....	245
kunto.....	245
tekniset tiedot.....	263
vauriot.....	246
ryömitystoiminto*.....	134

## S

seisontajarru.....	146
seisontalämmitin*.....	109
seisontavalot.....	60
sisäaukaisin.....	15
sisäisen valvontajärjestelmän (OBD) liitin 217	
sisätaustapeili.....	27
sisätilan liikehälytin*.....	141
sisävalot.....	66
sivuturvatyyny.....	155
smart MP3 -liitäntä*.....	88
smart-äänentoistopaketti*.....	88
snapfix*.....	169
softouch plus*.....	128
ryömitystoiminto*.....	134
suksi- ja lumilautateline*.....	181
sulake	
sulakeluettelo.....	220
vaihtaminen.....	218
sulakerasia.....	218
sumuvalot*.....	67
merkkivalo.....	42
suuntavilkut.....	69
merkkivalo.....	45

sähkö-/elektroniikkalaitteet	
jälkiasentaminen.....	274
säilytysalustat	
cockpit bag*.....	167
tavarapidike*.....	173
tavaraverkko*, etumatkustajan jalkati- lassa.....	167
verkkotaskut*.....	173
yleistä.....	163
säilytyslokerot	
hansikaslokero.....	164
laatikko*, etumatkustajan istuimen alla.. 168	
yleistä.....	163

## T

takalasin rullaverho*.....	94
takalasinlämmitin.....	111
takalasinpyyhin.....	115
takaluukku.....	170
takapenkki.....	171, 176
takasumuvalo.....	68
merkkivalo.....	42
tankaaminen.....	186, 271
jäännöstilavuusilmaisim.....	52
tavarapidike*.....	173
tavaratila.....	170
suurentaminen.....	171
tekniset tiedot.....	270
tavaratilakaukalo*.....	171
tavaratilan suojalevy*.....	175
tavaraverkko*, etumatkustajan jalkatilas-	

sa.....	167
tekniset tiedot	
auton mitat.....	270
kiihtyvyyys.....	262
kuormitukset.....	269
moottori.....	260
painot.....	268
pyörät.....	263
renkaat.....	263
totutusajo.....	129
tupakansytytin*.....	57
turvajärjestelmä	
lasten*.....	118
turvatyyny.....	121
turvavyö.....	30
turvatyyny.....	121
etumatkustajan turvatyyny.....	154
kuljettajan turvatyyny.....	151
merkkivalo.....	157
poistaminen käytöstä.....	159
sivuturvatyyny.....	155
windowbags*.....	156
turvavarusteet	
turvavyönkiristimet.....	34
turvavyövoimanrajoittimet.....	34
turvavyö.....	30
korkeuden säätäminen.....	32
merkkivalo.....	46
turvavyönohjain.....	33
turvavyön korkeuden säätäminen.....	32
turvavyönkiristimet.....	34
turvavyönohjain.....	33
turvavyövoimanrajoittimet.....	34

Kaikki tähdellä (\*) merkityt tekstit kuvaavat joko tehtaassa asennettavia erikoisvarusteita tai alkuperäisiä smart-lisävarusteita.



twinface-käsinoja*	24
tyyppikilpi	259
täyttömäärät	272
tölkkiteline	166

## U

ulkolämpötilan ilmaisim*	110
huomautus	50
ulkomaanmatkat	60
ulkotaustapeili	
lämmitys*	112
säätäminen	26

## V

vaihdeasennon ilmaisim	51
vaihteiden vaihtaminen	
automaattinen* (softouch plus)	128
käsini	128
ohjauspyörän vaihdepainikkeet*	128
valot	
ajovalojen korkeuden säätäminen	64
kaukovalot	63
kaukovalovilkku	70
kytkeminen päälle	60
light-on-toiminto*	62
lähestymisvalot*	61
lähivalot	60
päivävalot*	62
seisontavalot	60
sisävalot	66
sumuvalot*	67

suuntavilkut	69
takasumivalo	68
ulkomaanmatkat	60
vararengas*	248
tekniset tiedot	266
varoituskolmio*	171
varoituliivi*	171
varoitusvilkut	70
Vehicle Ident Number (VIN)	259
verkkotaskut*	173
vika	
abs	149
jarrujärjestelmä	149
kattoluukku*	216

## W

windowbags*	156
-------------	-----

## Y

yleiskäyttöinen handsfree-laite*	92
----------------------------------	----

## Ä

äänentoistopaketti*	88
smart MP3 -liitäntä*	88
äänitorvi	70

## Ö

öljynpaine	
merkkivalo	47
öljy, katso moottoriöljy	

Kaikki tähdellä (\*) merkityt tekstit kuvaavat joko tehtäessä asennettavia erikoisvarusteita tai alkuperäisiä smart-lisävarusteita.

# Julkaisutiedot

**Julkaisija ja tekijänoikeuksien haltija**

smart gmbh

**Suunnittelu ja projektinohjaus**

cognitas. GmbH

**Asemointi ja ladonta**

cognitas. GmbH

**Käännös**

indubo translation solutions

GmbH & Co. KG

**Paino**

Sommer Corporate Media

painettu happivalkaistulle paperille



